

# EPSON®

Impressora Laser

# EPL-5900L

Todos os direitos reservados. Esta publicação não pode ser integral ou parcialmente reproduzida, arquivada ou transmitida por qualquer processo mecânico, informático, fotocópia, gravação ou outro, sem a prévia autorização por escrito da SEIKO EPSON CORPORATION, que não assume qualquer responsabilidade no que respeita ao uso das informações aqui contidas. Uma vez que foram tomadas todas as precauções na elaboração deste manual, a SEIKO EPSON CORPORATION não se responsabiliza por quaisquer danos resultantes do uso das informações aqui contidas.

O comprador deste produto ou terceiros não podem responsabilizar a SEIKO EPSON CORPORATION ou as suas filiais por quaisquer danos, perdas, custos ou despesas incorridos por ele ou por terceiros, resultantes de acidentes, abusos ou má utilização do produto, de modificações não autorizadas, reparações ou alterações do produto, ou que resultem ainda da inobservância das instruções de utilização e de manutenção estabelecidas pela SEIKO EPSON CORPORATION.

A SEIKO EPSON CORPORATION não se responsabiliza por quaisquer avarias ou problemas provocados pela utilização de opções ou produtos não reconhecidos como sendo produtos genuínos EPSON ou produtos aprovados pela SEIKO EPSON CORPORATION.

*Avviso: Todos os outros nomes de produtos referidos ao longo do manual têm uma finalidade meramente informativa, podendo ser designações comerciais das respectivas empresas. A EPSON não detém quaisquer direitos sobre essas designações.*

© SEIKO EPSON CORPORATION, 2001, Nagano, Japão.

---

## Guia do Utilizador

---

# Índice

## **Introdução**

---

Cuidados a Ter com a Impressora . . . . .	2
Instruções de Segurança . . . . .	5
Precauções ao Ligar/Desligar a Impressora . . . . .	6
Onde Obter Informações . . . . .	7
Simbologia Utilizada no Manual . . . . .	7

## **Capítulo 1 - Informações Sobre o Produto**

---

Descrição da Impressora . . . . .	1-2
Indicadores luminosos . . . . .	1-3
Características da Impressora . . . . .	1-5
Características . . . . .	1-5
Opções e Consumíveis . . . . .	1-6
Opções . . . . .	1-6
Consumíveis . . . . .	1-7

## **Capítulo 2 - Manuseamento de Papel**

---

Sistemas de Alimentação . . . . .	2-2
Alimentador MF . . . . .	2-2
Alimentar Papel . . . . .	2-2
Alimentar papel no alimentador MF . . . . .	2-3
Imprimir em Papel Especial . . . . .	2-6
Etiquetas . . . . .	2-6
Envelopes . . . . .	2-7
Papel espesso . . . . .	2-8
Transparências . . . . .	2-8
Alimentar papel de formato não normalizado . . . . .	2-8

---

### **Capítulo 3 - Controlador de Impressão**

---

Utilizar o Controlador de Impressão em Windows . . . . .	3-2
Aceder ao controlador de impressão . . . . .	3-2
Alterar definições da impressora . . . . .	3-3
Controlar a Impressora (EPSON Status Monitor 3) . . . . .	3-12
Cancelar a impressão . . . . .	3-18
Desinstalar o software da impressora . . . . .	3-19
Utilizar o Controlador de Impressão em Macintosh . . . . .	3-22
Aceder ao controlador de impressão . . . . .	3-23
Alterar definições da impressora . . . . .	3-24
Controlar a impressora (EPSON Status Monitor 3) . . . . .	3-32
Cancelar a impressão . . . . .	3-36
Desinstalar o software da impressora . . . . .	3-37

### **Capítulo 4 - Partilhar a Impressora**

---

Acerca da impressora partilhada (Windows) . . . . .	4-2
Configurar a impressora como impressora partilhada . . . . .	4-3
Utilizar um controlador adicional . . . . .	4-5
Aceder à impressora partilhada . . . . .	4-11
Instalar o controlador de impressão a partir do CD-ROM . . . . .	4-19
Acerca da impressora partilhada (Macintosh) . . . . .	4-21
Configurar a impressora como impressora partilhada . . . . .	4-21
Aceder à impressora partilhada . . . . .	4-23

### **Capítulo 5 - Instalar e Remover Opções**

---

Receptor Voltado para Cima . . . . .	5-2
Instalar o receptor voltado para cima . . . . .	5-3
Utilizar o receptor voltado para cima . . . . .	5-4
Remover o receptor voltado para cima . . . . .	5-4
Módulo de Memória . . . . .	5-5
Instalar um módulo de memória . . . . .	5-5
Retirar um módulo de memória . . . . .	5-10

---

## **Capítulo 6 - Substituir Consumíveis**

---

Cuidados a Ter ao Substituir Consumíveis . . . . .	6-2
Substituir a Unidade de Toner . . . . .	6-2
Substituir a Unidade Fotocondutora . . . . .	6-9

## **Capítulo 7 - Limpeza e Transporte**

---

Limpar a Impressora . . . . .	7-2
Limpar o interior da impressora . . . . .	7-2
Limpar os roletes da trajectória de alimentação . . . . .	7-3
Limpar a caixa exterior . . . . .	7-5
Limpar o toner derramado . . . . .	7-5
Transportar a Impressora . . . . .	7-6

## **Capítulo 8 - Resolução de Problemas**

---

Indicadores Luminosos de Erro e de Funcionamento . . . . .	8-2
Imprimir uma Folha de Configuração . . . . .	8-3
Retirar Papel Encravado . . . . .	8-5
Cuidados a ter ao retirar papel encravado . . . . .	8-5
Evitar problemas de encravamento e de alimentação . . . . .	8-6
Encravamento de papel no interior da impressora . . . . .	8-6
Encravamento de papel - alimentador MF . . . . .	8-12
Problemas de Funcionamento . . . . .	8-15
Problemas de Impressão . . . . .	8-17
Problemas com a Qualidade de Impressão . . . . .	8-18
Problemas de Memória . . . . .	8-25
Serviço de Assistência a Clientes EPSON . . . . .	8-27

---

## **Apêndice A - Características Técnicas**

---

Papel . . . . .	A-2
Tipos de papel disponíveis . . . . .	A-2
Especificações . . . . .	A-5
Área de impressão . . . . .	A-6
Impressora . . . . .	A-7
Características gerais . . . . .	A-7
Condições ambientais . . . . .	A-8
Normas de segurança . . . . .	A-8
Características mecânicas . . . . .	A-9
Características eléctricas . . . . .	A-9
Interfaces . . . . .	A-10
Interface paralela . . . . .	A-10
Interface USB . . . . .	A-10
Opções e Consumíveis . . . . .	A-10
Receptor voltado para cima (C12C813801) . . . . .	A-10
Módulo de memória . . . . .	A-11
Unidade de toner (S050087) . . . . .	A-11
Unidade fotocondutora (S051055) . . . . .	A-12

## **Apêndice B - Fontes**

---

Fontes de Códigos de Barras EPSON . . . . .	B-2
Requisitos de sistema . . . . .	B-4
Instalar fontes de códigos de barras EPSON . . . . .	B-4
Imprimir com fontes de códigos de barras EPSON . . . . .	B-6
Especificações das fontes de códigos de barras . . . . .	B-10

## **Glossário**

---

---

# ***Introdução***

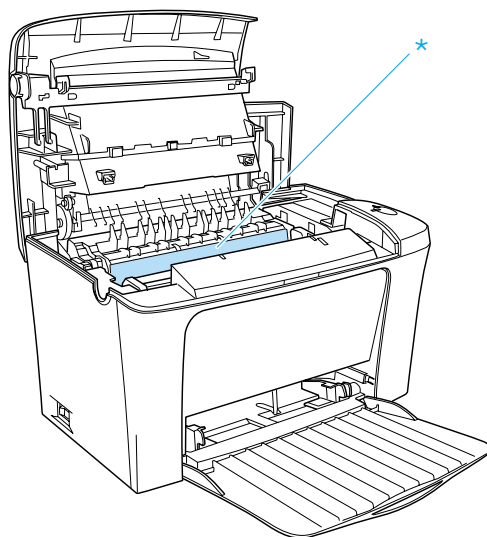
Cuidados a Ter com a Impressora. ....	2
Instruções de Segurança. ....	5
Precauções ao Ligar / Desligar a Impressora . . . . .	6
Onde Obter Informações . . . . .	7
Simbologia Utilizada no Manual. ....	7

---

## Cuidados a Ter com a Impressora

Para assegurar um funcionamento eficaz e seguro, tenha em atenção as seguintes recomendações:

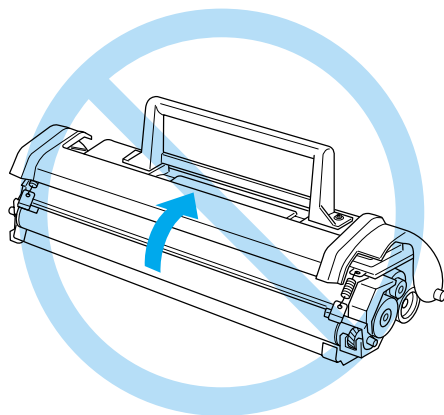
- ❑ Tenha cuidado para não tocar na unidade de fusão assinalada com a indicação CAUTION Hot Surface Avoid Contact nem na área envolvente. Se a impressora tiver sido utilizada há pouco tempo, a unidade de fusão e a área envolvente podem estar muito quentes.



\*CAUTION Hot Surface Avoid Contact

- ❑ Evite tocar nos componentes internos da impressora, excepto indicação em contrário apresentada neste manual.
- ❑ Nunca force a inserção dos componentes na impressora. Embora a impressora seja robusta, um manuseamento descuidado pode danificá-la.

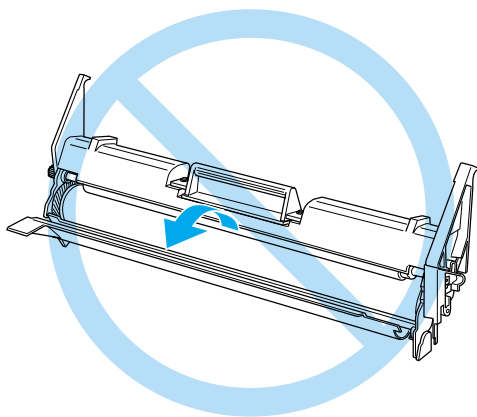
- ❑ Quando retirar a unidade de toner, não toque no rolete que se encontra por baixo da tampa; caso contrário, poderá afectar a qualidade de impressão.



- ❑ Quando manusear a unidade de toner, coloque-a sempre sobre uma superfície limpa e macia.
- ❑ Não volte a unidade de toner ao contrário, nem a apoie sobre um dos lados.
- ❑ Não tente alterar ou desmontar a unidade de toner, pois esta não é recarregável.
- ❑ Tente não tocar no toner e evite que este entre em contacto com os olhos.



- ❑ Quando remover ou instalar a unidade fotocondutora, não a exponha à luz durante um longo período de tempo. Esta contém um tambor fotossensível (cilindro verde visível através das aberturas existentes na unidade) que pode ser danificado pelo excesso de luminosidade, o que resulta no aparecimento de manchas claras ou escuras na impressão e reduz o seu tempo de duração.



- ❑ Não risque a superfície do tambor. Quando retirar a unidade fotocondutora da impressora, coloque-a sempre sobre uma superfície limpa e macia. Evite ainda tocar no tambor, uma vez que o contacto com a pele pode causar danos irreversíveis ou afectar a qualidade de impressão.
- ❑ Para garantir uma elevada qualidade de impressão, não guarde a unidade fotocondutora em locais sujeitos a luz solar directa, poeiras, poluição atmosférica ou gases corrosivos (como, por exemplo, amoníaco). Evite locais sujeitos a temperaturas ou humidade elevadas ou a mudanças bruscas de temperatura e humidade.
- ❑ Sempre que a unidade de toner ou a unidade fotocondutora forem sujeitas a mudanças bruscas de temperatura, aguarde pelo menos uma hora antes de as utilizar.



**Atenção:**

*Não queime a unidade de toner nem a unidade fotocondutora, pois estas poderão explodir e provocar ferimentos. Deite-as fora de acordo com as normas locais em vigor.*

- ❑ Certifique-se de que mantém todos os consumíveis fora do alcance das crianças.
- ❑ Não deixe papel encravado no interior da impressora, pois isso poderá dar origem a um sobreaquecimento.
- ❑ Evite utilizar tomadas às quais estejam ligados outros dispositivos.
- ❑ Utilize apenas uma tomada que esteja de acordo com os requisitos desta impressora.

---

## ***Instruções de Segurança***

- ❑ Utilize apenas uma tomada que esteja de acordo com os requisitos desta impressora. Os requisitos estão indicados numa etiqueta colocada na impressora. Se tiver qualquer dúvida em relação ao tipo de energia, contacte o Serviço de Assistência a Clientes EPSON.
- ❑ Se não conseguir introduzir a ficha da impressora na tomada eléctrica, contacte um electricista.
- ❑ Ajuste apenas os controlos mencionados nas instruções de funcionamento pois se tentar efectuar outros controlos, poderá provocar danos na impressora que terão de ser reparados por um técnico especializado.

## Programa ENERGY STAR®

A sua impressora EPSON respeita as normas de eficácia energética do programa internacional ENERGY STAR®.



Este programa ENERGY STAR® promove junto da indústria informática e da indústria de equipamentos de escritório, o desenvolvimento de computadores, monitores, impressoras, aparelhos de fax, fotocopiadoras e digitalizadores que permitam reduzir a poluição atmosférica provocada pela geração de energia.

---

## Precauções ao Ligar/Desligar a Impressora



### **Importante:**

*Não desligue a impressora:*

- Até que o indicador luminoso de funcionamento (verde) deixe de estar intermitente e fique aceso.*
- Enquanto o indicador luminoso de funcionamento (verde) estiver intermitente.*
- Enquanto a impressora estiver a imprimir.*

---

## Onde Obter Informações

### **Folha de instalação**

Fornece informações sobre como instalar os componentes e o *software* da impressora.

### **Guia do utilizador (este manual)**

Fornece informações pormenorizadas sobre as funções da impressora, produtos opcionais, manutenção, resolução de problemas e características técnicas.

### **Ajuda interactiva**

Fornece informações e instruções pormenorizadas sobre o *software* que controla a impressora. A ajuda interactiva é instalada automaticamente quando instala o *software* da impressora.

---

## Simbologia Utilizada no Manual



### **Atenção:**

*Mensagens que devem ser respeitadas rigorosamente a fim de evitar danos para o utilizador.*



### **Importante:**

*Mensagens que contêm instruções que devem ser seguidas para não provocar danos no equipamento.*

### **Nota:**

*Mensagens que contêm informações importantes e conselhos úteis para a utilização da impressora.*

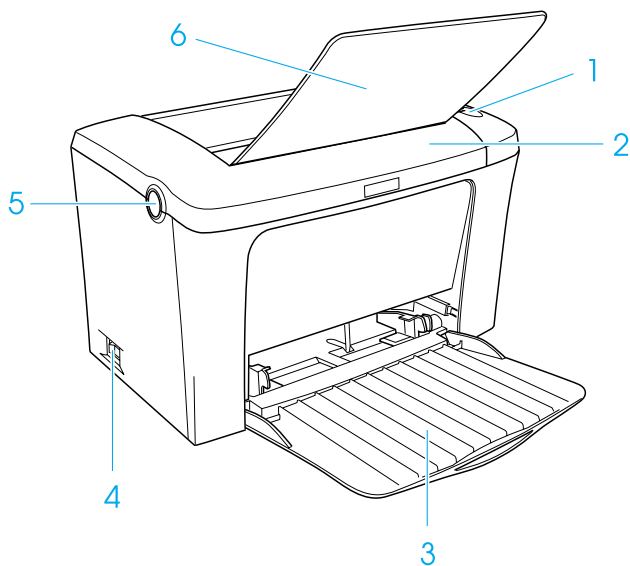
---

## **Informações Sobre o Produto**

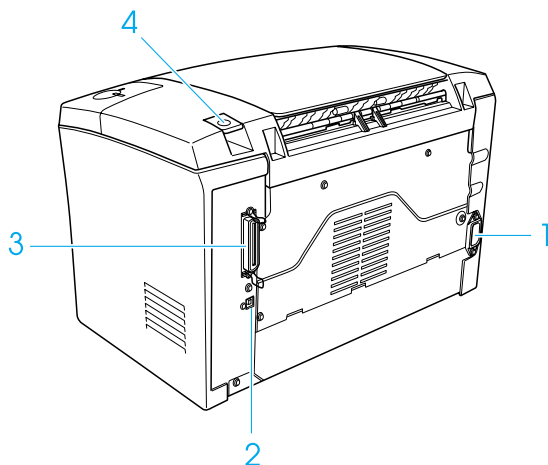
Descrição da Impressora .....	1-2
Indicadores luminosos.....	1-3
Características da Impressora .....	1-5
Características .....	1-5
Opções e Consumíveis .....	1-6
Opções .....	1-6
Consumíveis .....	1-7

---

## Descrição da Impressora

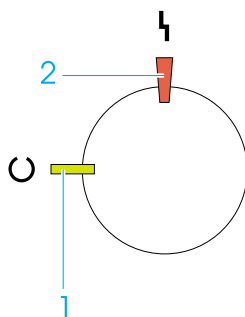


1. Indicadores luminosos
2. Tampa da impressora
3. Alimentador MF (multiformatos)
4. Interruptor de ligação
5. Botão
6. Receptor voltado para baixo



1. Tomada de corrente
2. Conector de interface USB
3. Conector de interface paralela
4. Selector da trajetória do papel

## **Indicadores luminosos**



1. Indicador luminoso de funcionamento (verde)
2. Indicador luminoso de erro (vermelho)

<b>Indicador luminoso de funcionamento (verde)</b>	<b>Indicador luminoso de erro (vermelho)</b>	<b>Estado da impressora</b>
Apagado	Apagado	A impressora está desligada.
Aceso	Apagado	A impressora está pronta para imprimir.
Intermitente	Apagado	A impressora está a aquecer ou a receber dados.
Apagado	Intermitente	A impressora não tem papel ou ocorreu um erro que pode ser facilmente resolvido. Para obter mais informações, consulte o EPSON Status Monitor 3.
Intermitente	Aceso	Ocorreu um erro. Tente desligar a impressora, aguardar alguns minutos e depois voltar a ligá-la. Se isto não resolver o erro, contacte o fornecedor ou o Serviço de Assistência a Clientes EPSON.
Apagado	Aceso	
Intermitente alternado		



---

## ***Características da Impressora***

Esta impressora é a mais recente da linha avançada de impressoras laser EPSON.

A impressora é fácil de instalar e utilizar. Basta configurar a impressora, ligá-la ao computador e instalar o controlador de impressão da forma descrita na *Folha de Instalação*.

Esta impressora suporta o modo ECP em Microsoft® Windows® Me, 98, 95, 2000 e NT® 4.0. Este modo permite a transferência de dados de alta velocidade e a comunicação bidireccional entre a impressora e o computador.

## ***Características***

A impressora vem equipada com um conjunto completo de características que facilitam a utilização e proporcionam uma produtividade consistente e de elevada qualidade. As principais características encontram-se descritas em seguida.

### ***Elevada qualidade de impressão***

A utilização do controlador fornecido com a impressora permite uma resolução de 1200 ppp a uma velocidade que chega até às 12 páginas por minuto quando imprimir em papel A4. Irá certamente apreciar a qualidade de impressão profissional alcançada por esta impressora e a sua velocidade de processamento.

### ***Modo económico***

Para reduzir o consumo de toner na impressão de documentos, pode imprimir rascunhos usando o modo económico (Toner Save).

## ***RITech (Resolution Improvement Technology)***

A tecnologia de melhoramento da resolução (RITech) é uma tecnologia de impressão exclusiva da EPSON, que suaviza as linhas diagonais e curvas dos textos e gráficos enquanto a tecnologia Enhanced MicroGray melhora a qualidade de meios-tons dos gráficos. Através do controlador fornecido com a impressora, as resoluções de 600 / 300 ppp (pontos por polegada) são optimizadas pelas tecnologias RITech e Enhanced MicroGray.

---

## ***Opções e Consumíveis***

Para adquirir opções ou consumíveis, contacte o seu fornecedor ou o Serviço de Assistência a Clientes EPSON.

### ***Opções***

#### *Receptor voltado para cima (C12C813801)*

Utilize este receptor quando imprimir em papéis que exijam uma trajectória de alimentação rectilínea, como, por exemplo, etiquetas e transparências.

#### *Módulo de memória*

A impressora possui 2 MB de memória, extensíveis a 13 MB.

## **Consumíveis**

### *Unidade de toner (S050087)*

O toner utilizado para criar a imagem no papel encontra-se nesta unidade. A unidade de toner já vem instalada na impressora. A sua duração é de aproximadamente 6.000 páginas impressas. (A unidade de toner fornecida com a impressora imprime até 3.000 páginas. Esta unidade não se encontra à venda).

### *Unidade fotocondutora (S051055)*

Esta unidade contém um tambor fotossensível que fixa o toner no papel permanentemente. A unidade já vem instalada na impressora. Deve substituir esta unidade após imprimir aproximadamente 20.000 páginas.

---

# **Manuseamento de Papel**

Sistemas de Alimentação .....	2-2
Alimentador MF .....	2-2
Alimentar Papel .....	2-2
Alimentar papel no alimentador MF .....	2-3
Imprimir em Papel Especial .....	2-6
Etiquetas .....	2-6
Envelopes .....	2-7
Papel espesso .....	2-8
Transparências .....	2-8
Alimentar papel de formato não normalizado .....	2-8

---

## Sistemas de Alimentação

Esta secção descreve quais as combinações possíveis de sistemas de alimentação e de tipos de papel.

### Alimentador MF

Tipo de papel	Capacidade	Formato de papel
Papel normal	Até 150 folhas de 75 g/m <sup>2</sup> (60 a 90 g/m <sup>2</sup> )	A4, A5, B5, Letter (LT), Legal (LGL), Half-Letter (HLT), Executive (EXE), Government Letter (GLT), Government Legal (GLG), F4 Papel personalizado: 76 × 216 mm mínimo 127 × 356 mm máximo
Papel timbrado		
Etiquetas	Até 10 folhas	
Papel espesso		
Transparências	Até 5 folhas	
Envelopes	Até 10 folhas (70 a 105 g/m <sup>2</sup> )	Commercial 10 (C10), DL, C6, C5, Monarch (MON), ISO B5 (IB5)

---

### Alimentar Papel

A impressora pode alimentar papel a partir do alimentador MF. Ao escolher o papel, tenha em consideração o seguinte:

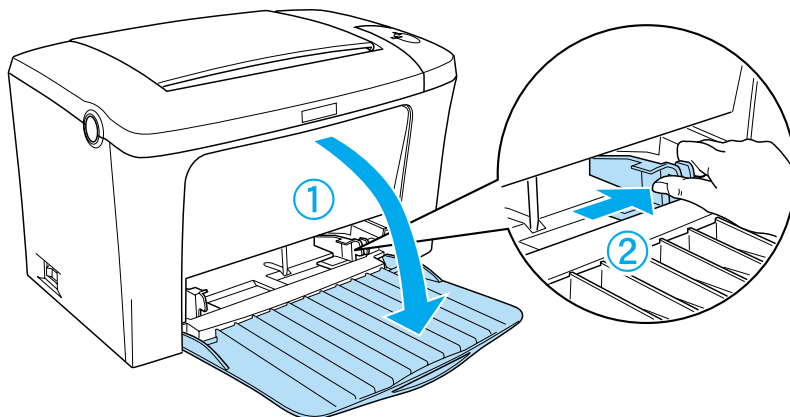
- O papel deve ser de elevada qualidade e relativamente macio, com uma gramagem entre 60 e 90 g / m<sup>2</sup>.
- A impressora é extremamente sensível à humidade. Guarde o papel que vai utilizar na impressora num local seco.
- Pode utilizar papel colorido, mas deve evitar papel revestido. Pode utilizar papel timbrado, desde que o papel e a tinta sejam apropriados para impressoras laser.

## Alimentar papel no alimentador MF

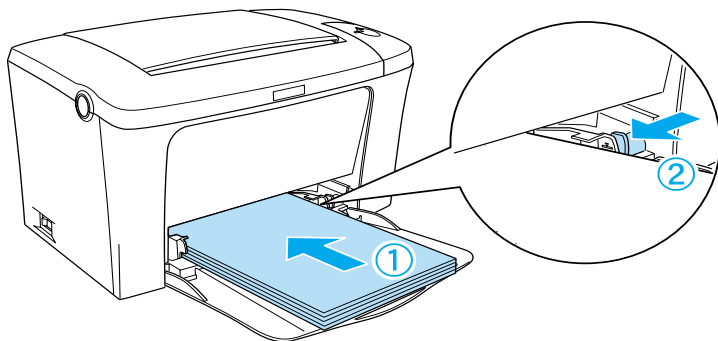
Pode alimentar até 150 folhas de papel normal no alimentador MF.

Para colocar papel no alimentador MF, execute as seguintes operações:

1. Abra a tampa do alimentador MF e ajuste o guia de margem de forma a que seja possível colocar o papel que pretende utilizar.



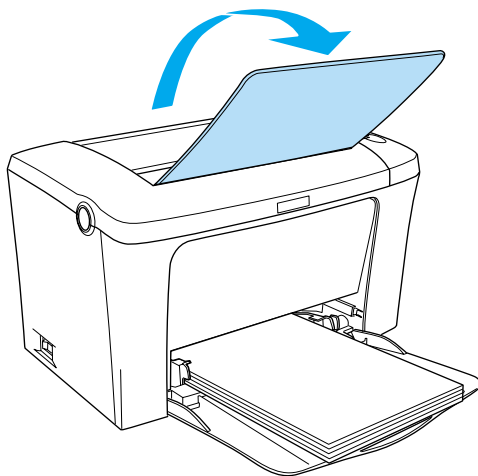
2. Folheie uma resma de papel, alinhe as respectivas folhas sobre uma superfície plana e coloque o papel com a face a ser impressa voltada para cima no alimentador MF. Ajuste o guia de margem ao formato do papel que vai utilizar.



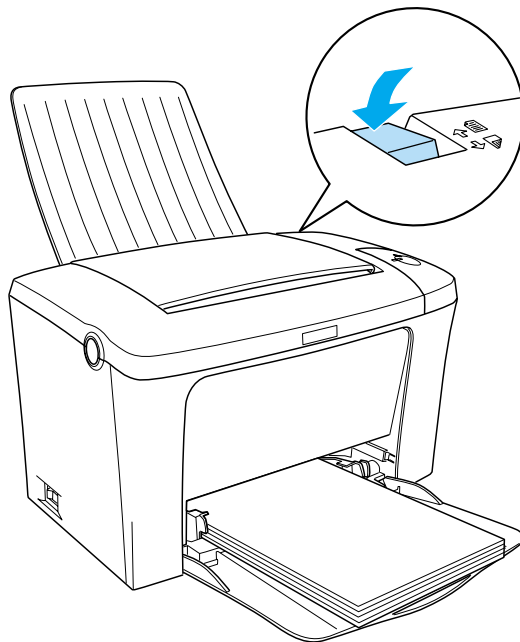
**Nota:**

*Certifique-se de que coloca totalmente o papel no interior do alimentador MF.*

3. Levante o receptor voltado para baixo.



Se tiver instalado o receptor opcional voltado para cima e pretender que os documentos sejam ejetados com a face impressa voltada para cima, levante esse receptor e coloque o selector da trajetória do papel para baixo.



**Nota:**

- ❑ *Antes de imprimir, verifique se o formato de papel seleccionado no controlador de impressão corresponde ao papel colocado no alimentador.*
- ❑ *Se pretender imprimir em papel de gramagem elevada (superior a 90g/m<sup>2</sup>) ou em papel especial (envelopes, etiquetas, transparências ou papel espesso), consulte a secção “Imprimir em Papel Especial”.*



---

## **Imprimir em Papel Especial**

### **Nota:**

*Uma vez que a qualidade do papel está sujeita a constantes mudanças por parte dos fabricantes, a EPSON não recomenda nenhuma marca de papel em especial. Teste sempre o papel antes de o adquirir ou imprimir em grandes quantidades.*

A impressora laser EPL-5900L permite utilizar vários tipos de papel especial, tais como, envelopes, etiquetas, transparências e papel espesso.

## **Etiquetas**

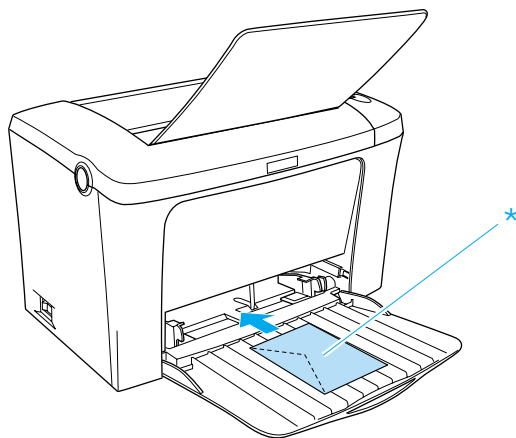
Pode colocar até 10 folhas de etiquetas de cada vez no alimentador multiformatos. No entanto, é possível que tenha de alimentar determinados tipos de etiquetas uma folha de cada vez.

Para evitar que as etiquetas se descolem da folha e entrem em contacto com algumas partes da impressora, utilize sempre etiquetas que preencham totalmente a folha de suporte; não devem existir intervalos entre as etiquetas.

Para se certificar de que não existe substância adesiva em excesso, pressione uma folha de papel normal sobre a folha de etiquetas. Se a folha de papel colar, não utilize essas etiquetas.

## Envelopes

Pode colocar até 10 envelopes de cada vez no alimentador multiformatos, consoante a sua gramagem (70 a 105 g/m<sup>2</sup>). Coloque os envelopes com a aba voltada para baixo e com a margem mais estreita voltada para o interior da impressora.



\* Face a ser impressa voltada para cima

Para imprimir em envelopes, seleccione a opção Grosso Estreito (Thick Narrow) para a definição de papel (Paper), existente na caixa de diálogo Definições Básicas (Basic Settings) do controlador de impressão.

A qualidade de impressão nos envelopes poderá ser irregular, por estes possuírem partes com diferentes espessuras. Para verificar a qualidade de impressão, imprima um ou dois envelopes. Se a impressão for demasiado ténue, ajuste a densidade no controlador de impressão em Windows e Macintosh.

Não utilize envelopes de janela, a não ser que sejam especialmente concebidos para impressoras laser. O plástico da maioria dos envelopes com janela poderá derreter ao entrar em contacto com a superfície de fusão.

## ***Papel espesso***

Pode colocar até 10 folhas de papel espesso de cada vez no alimentador multiformatos. No entanto, é possível que tenha de alimentar determinados tipos de papel espesso uma folha de cada vez. Utilize papel espesso com uma gramagem entre 90 e 163 g/m<sup>2</sup>.

Para imprimir em papel espesso, certifique-se de que altera a definição de papel (Paper Setting) localizada na caixa de diálogo Definições Básicas (Basic Settings). Selecione a opção Grosso Estreito (Thick Narrow) quando imprimir em papel com menos de 188 mm. Selecione a opção Grosso Largo (Thick Wide) quando imprimir em papel espesso com 188 mm ou mais de largura.

## ***Transparências***

Pode colocar até 5 folhas de transparências de cada vez no alimentador multiformatos. No entanto, é possível que tenha de alimentar determinados tipos de transparências uma folha de cada vez.

Só pode utilizar transparências para retroprojectão e películas adesivas especialmente concebidas para impressoras laser ou fotocopiadoras de papel normal.

Se imprimir em transparências, certifique-se de que altera a definição de papel (Paper) para Transparências (Transparency) na caixa de diálogo de Definições Básicas (Basic Settings).

---

## ***Alimentar papel de formato não normalizado***

Pode utilizar papel de formato não normalizado ou personalizado entre 76 × 216 mm e 127 × 356 mm.

---

# **Controlador de Impressão**

Utilizar o Controlador de Impressão em Windows . . . . .	3-2
Aceder ao controlador de impressão . . . . .	3-2
Alterar definições da impressora . . . . .	3-3
Controlar a Impressora (EPSON Status Monitor 3) . . . . .	3-12
Cancelar a impressão . . . . .	3-18
Desinstalar o software da impressora . . . . .	3-19
Utilizar o Controlador de Impressão em Macintosh . . . . .	3-22
Aceder ao controlador de impressão . . . . .	3-23
Alterar definições da impressora . . . . .	3-24
Controlar a impressora (EPSON Status Monitor 3) . . . . .	3-32
Cancelar a impressão . . . . .	3-36
Desinstalar o software da impressora . . . . .	3-37

---

## ***Utilizar o Controlador de Impressão em Windows***

O controlador de impressão permite seleccionar uma grande variedade de definições para que obtenha os melhores resultados de impressão. O controlador inclui ainda o utilitário EPSON Status Monitor 3 ao qual é possível aceder através do separador Utilitário (Utility). Este utilitário permite verificar o estado da impressora. Para obter mais informações, consulte a secção “Controlar a Impressora (EPSON Status Monitor 3)” .

### ***Aceder ao controlador de impressão***

Pode aceder ao controlador de impressão directamente a partir de qualquer aplicação do sistema operativo do Windows.

As definições de impressão efectuadas a partir de muitas das aplicações do Windows sobrepõem-se às definições efectuadas quando acede ao controlador da impressora através do sistema operativo; portanto, na maioria dos casos, deverá aceder ao controlador de impressão a partir da aplicação para se certificar de que obtém os resultados pretendidos.

#### ***Nota:***

*Para obter informações pormenorizadas sobre as definições do controlador de impressão, consulte a ajuda interactiva.*

- ❑ Para aceder ao controlador da impressora a partir da aplicação, faça clique nos comandos Imprimir (Print) ou Config. Página (Page Setup) no menu Ficheiro (File). Terá igualmente de fazer clique em Configurar (Setup), Opções (Options), Propriedades (Properties) ou numa combinação destas teclas.

- ❑ Para aceder ao controlador da impressora a partir do Windows, faça clique em Iniciar (Start), seleccione Definições (Settings) e faça clique em Impressoras (Printers). Em seguida, faça clique com a tecla direita do rato no ícone EPSON EPL-5900L Advanced e faça clique em Propriedades (Properties), em Windows Me/98/95, Preferências de Impressão (Printing Preferences), em Windows 2000 ou Predefinições do Documento (Document Defaults) em Windows NT 4.0.

## ***Alterar definições da impressora***

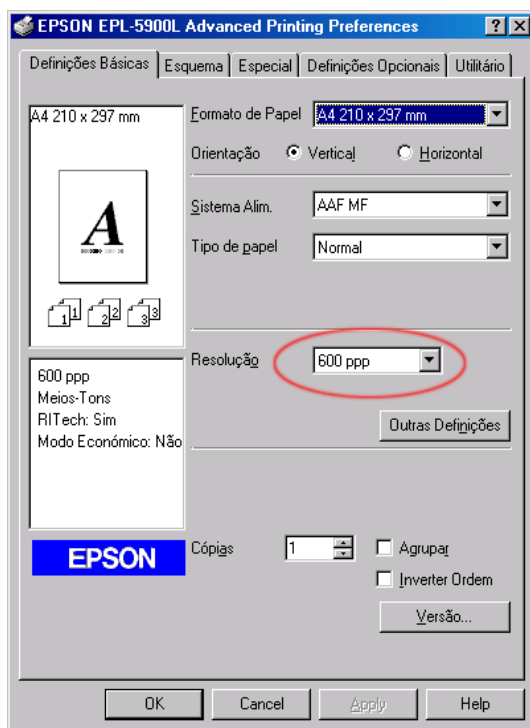
### ***Seleccionar a qualidade de impressão***

Pode alterar a qualidade de impressão ou a resolução das impressões para aumentar a velocidade ou o pormenor. Se pretender uma qualidade de impressão superior, seleccione uma maior resolução. Tenha em conta que, desta forma, a velocidade de impressão diminuirá.

Existem quatro níveis de resolução: 300 ppp, Classe 600 ppp, 600 ppp e Classe 1200 ppp. O nível de resolução Classe 1200 ppp permite obter resultados de elevada qualidade, equivalente a 600 ppp com as funções Enh. MG e RITech.

1. Faça clique no separador Definições Básicas (Basic Settings).

2. Selecciona a resolução pretendida a partir da lista Resolução (Print Quality).



3. Faça clique em OK para aceitar a definição.

**Nota:**

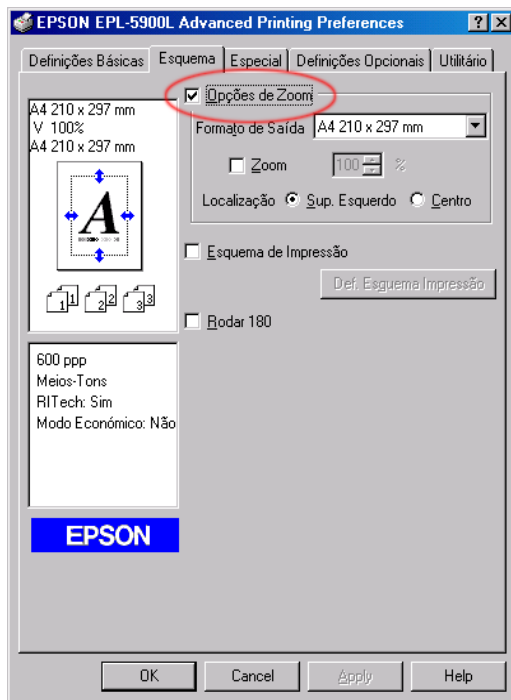
- ❑ Para obter mais informações sobre as funções Enh. MG e RITech, consulte a ajuda interactiva.
- ❑ Se não conseguir imprimir ou se aparecer uma mensagem de erro relacionada com a memória, a selecção de uma resolução inferior poderá permitir que continue a imprimir.

## Redimensionar as impressões

Pode aumentar ou reduzir o formato dos documentos durante a impressão.

*Redimensionar automaticamente as páginas ao formato de papel de saída*

1. Faça clique no separador Esquema (Layout).
2. Seleccione Opções de Zoom (Zoom Options).



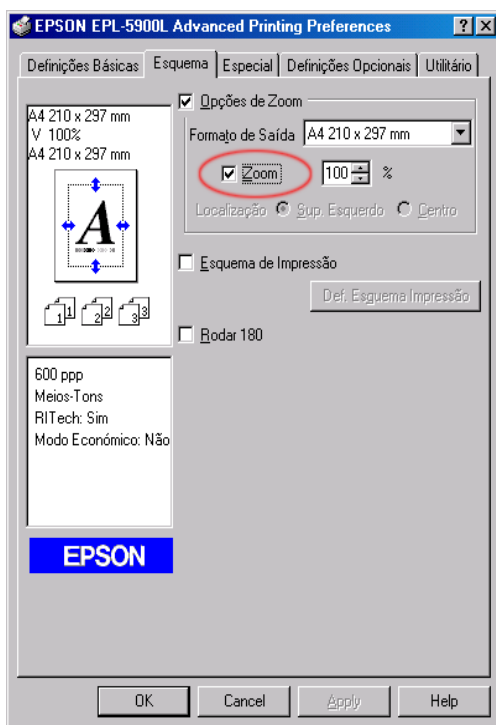
3. Seleccione o formato de papel pretendido a partir da respectiva lista. A página será impressa no formato de papel que seleccionou.



4. Selecione a opção Sup. esquerdo (Upper Left) como Localização (Location) para imprimir imagens em páginas de formato reduzido no canto superior esquerdo do papel. Selecione Centro (Center) para imprimir imagens em páginas de formato reduzido no centro do papel.
5. Faça clique em OK para aceitar as definições.

### *Redimensionar as páginas através de uma determinada percentagem*

1. Faça clique no separador Esquema (Layout).
2. Selecione Opções de Zoom (Zoom Options).
3. Selecione a caixa que permite definir a percentagem de zoom (Zoom To).



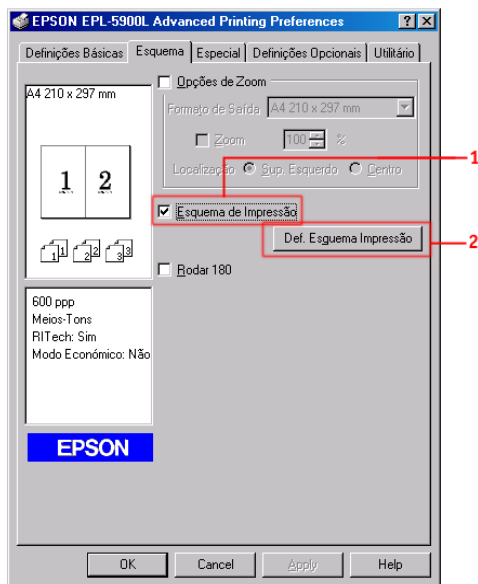
4. Especifique a percentagem de ampliação na respectiva caixa e, em seguida, faça clique em OK. A percentagem pode ser definida entre 50 e 200% em incrementos de 1%.

Selecione o formato de papel pretendido a partir da respectiva lista, se necessário.

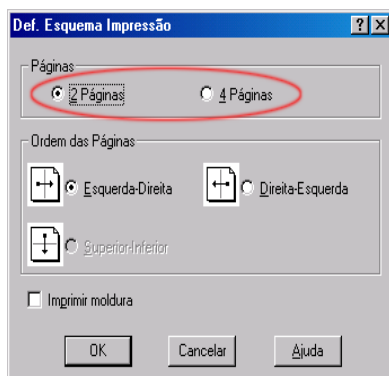
## Alterar o esquema de impressão

As opções do esquema de impressão permitem imprimir duas ou quatro páginas numa folha de papel e especificar a ordem de impressão, redimensionando automaticamente as páginas ao formato de papel especificado. Pode determinar se o documento é impresso ou não com uma moldura à volta de cada página.

1. Faça clique no separador Esquema (Layout).
2. Selecione a caixa Esquema de Impressão (Print Layout) e faça clique em Def. Esquema Impressão (Print Layout Settings). Aparecerá a respectiva caixa de diálogo.



3. Seleccione o número de páginas que pretende imprimir numa folha de papel.



4. Seleccione a ordem (Page Order) pela qual as páginas são impressas em cada folha de papel.

**Nota:**

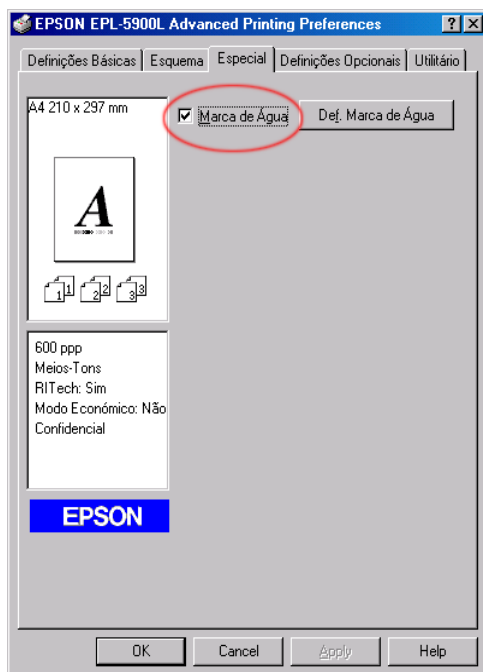
*As opções da definição Ordem das Páginas (Page Order) variam consoante as páginas seleccionadas anteriormente, e a orientação do papel (Vertical [Portrait] ou Horizontal [Landscape]) seleccionada no menu Definições Básicas (Basic Settings).*

5. Faça clique em OK para fechar a caixa de diálogo das definições de esquema de impressão.
6. Faça clique em OK no menu Esquema (Layout) para aceitar as definições.

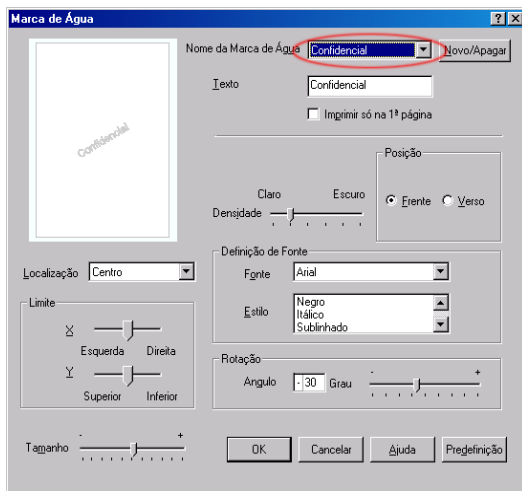
## Utilizar uma marca de água

Para utilizar uma marca de água no documento, execute as operações apresentadas em seguida. Na caixa de diálogo Marca de Água (Watermark), poderá seleccionar uma marca a partir de uma lista de marcas de água predefinidas ou poderá criar uma marca de água de texto ou um ficheiro de imagem bitmap (.BMP) para a sua marca de água personalizada. Esta caixa permite igualmente efectuar várias definições de marca de água pormenorizadas. Por exemplo, pode seleccionar o tamanho, a intensidade e a disposição da marca de água.

1. Faça clique no separador Especial (Special) em Windows Me/98/95 ou relativo ao melhoramento (Enhancement) em Windows 2000/NT 4.0.
2. Selecciona Marca de Água (Watermark).



3. Faça clique na opção Def. Marca de Água (Watermark Settings). Aparecerá a caixa de diálogo relativa a marcas de água.
4. Seleccione uma marca de água a partir da respectiva lista.



5. Seleccione o local na página onde pretende imprimir a marca de água a partir da respectiva lista.
6. Ajuste o limite horizontal ou o limite vertical.
7. Ajuste a intensidade da marca de água através da barra de deslizamento Densidade (Intensity).
8. Ajuste o tamanho da marca de água através da barra de deslizamento Tamanho (Size).
9. Seleccione Frente (Front) [para imprimir uma marca de água na parte frontal do documento] ou Verso (Back) [para imprimir uma marca de água na parte posterior do documento].
10. Faça clique em OK para aceitar as definições.

## ***Criar uma nova marca de água***

Pode criar uma nova marca de água da seguinte forma:

1. Faça clique no separador Especial (Special).
2. Selecciona a opção Marca de Água (Watermark).
3. Faça clique na opção Def. Marca de Água (Watermark Settings). Aparecerá a caixa de diálogo de marcas de água.
4. Faça clique em Novo/Apagar (New/Delete). Aparecerá a caixa de diálogo de marcas de água personalizadas (User Defined Watermarks).
5. Selecciona a opção Texto (Text) ou BMP e introduza um nome para a nova marca de água na caixa Nome (Name).
6. Se seleccionou Texto (Text), introduza o texto da marca de água na caixa Texto (Text). Se seleccionou BMP, faça clique em Procurar (Browse), seccione o ficheiro BMP que pretende utilizar e, em seguida, faça clique em OK.

### ***Nota:***

*Antes de criar uma marca de água personalizada, deve criar um ficheiro de imagem bitmap (.bmp).*

7. Faça clique em Gravar (Save) para gravar a nova marca de água e, em seguida, faça clique em OK para fechar a caixa de diálogo de marcas de água personalizadas (User Defined Watermarks). A marca de água aparecerá na lista.
8. Faça clique em OK para gravar as definições da nova marca de água.

# **Controlar a Impressora (EPSON Status Monitor 3)**

## **Utilitário EPSON Status Monitor 3**

O EPSON Status Monitor 3 é um utilitário que controla a impressora e que fornece informações sobre o seu estado actual. Por exemplo, pode verificar a quantidade de toner existente através deste utilitário. Se ocorrer um erro na impressora, este utilitário apresenta uma mensagem a descrever o erro. Pode aceder ao Status Monitor 3 através do controlador de impressão. Para obter mais informações, consulte a secção apresentada em seguida.

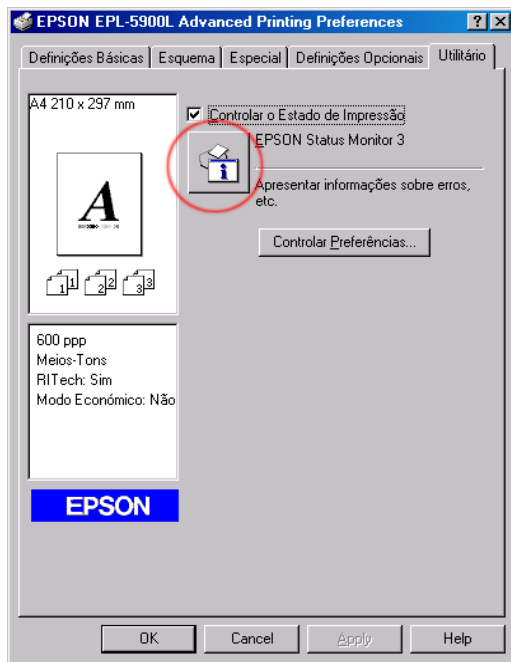
Antes de utilizar o Status Monitor 3, consulte o ficheiro LEIA-ME do controlador de impressão. Nesse ficheiro encontrará as informações mais recentes sobre o controlador de impressão e sobre o Status Monitor 3.

## **Aceder ao EPSON Status Monitor 3**

Pode aceder ao EPSON Status Monitor 3 directamente a partir de qualquer aplicação do sistema operativo do Windows.

- ❑ O EPSON Status Monitor 3 aparece automaticamente quando ocorre um erro.
- ❑ Para aceder ao EPSON Status Monitor 3 a partir da sua aplicação, faça clique nos comandos Imprimir (Print) ou Config. Página (Page Setup) do menu Ficheiro (File), faça clique em Propriedades (Properties) e, em seguida, faça clique no separador Utilitário (Utility) e faça clique no ícone EPSON Status Monitor 3 para aceder ao EPSON Status Monitor 3.

- ❑ Para aceder ao EPSON Status Monitor 3 a partir do Windows, faça clique em Iniciar (Start), seleccione Definições (Settings) e faça clique em Impressoras (Printers). Em seguida, faça clique com a tecla direita do rato no ícone EPSON EPL-5900L Advanced e faça clique em Propriedades (Properties), em Windows Me /98 /95, Preferências de Impressão (Printing Preferences), em Windows 2000 ou Predefinições do Documento (Document Defaults) em Windows NT 4.0. Por fim, faça clique no separador (Utilitário Utility) e no ícone EPSON Status Monitor 3 para aceder ao utilitário EPSON Status Monitor 3.





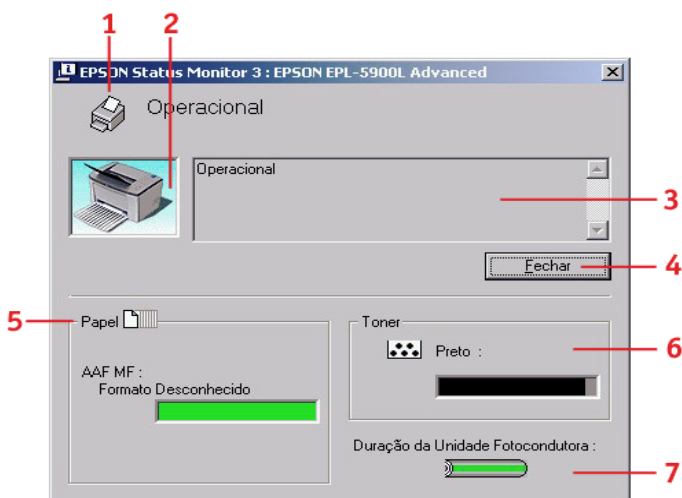
**Nota:**

Não desactive a caixa Controlar o Estado de Impressão (Monitor the printing status). Se o fizer, provoca as seguintes situações:

- ❑ A janela Alerta de Estado (Status Alert) deixará de controlar os erros.
- ❑ A impressora poderá não recuperar de alguns erros.

### Informações sobre o estado da impressora

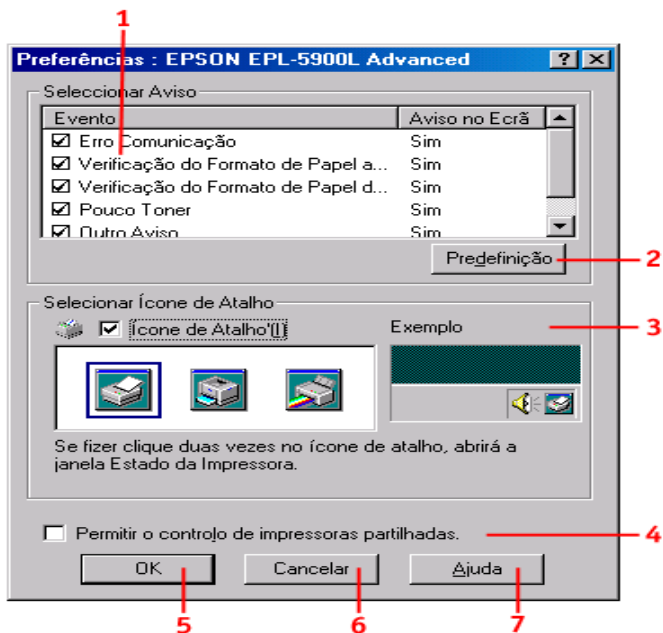
Pode controlar o estado da impressora e obter informações sobre os consumíveis através da caixa de diálogo do EPSON Status Monitor 3.



- |   |   |
|---|---|
| 1. Ícone / Mensagem:  | O ícone e a mensagem apresentam o estado da impressora.   |
| 2. Imagem da impressora:  | No canto superior esquerdo é apresentada uma representação gráfica do estado da impressora.   |
| 3. Caixa de texto:  | O estado actual da impressora é descrito na caixa de texto situada junto à imagem da impressora. Quando ocorre um problema, é apresentada uma possível solução. |
| 4. Tecla Fechar (Close):  | Permite fechar a caixa de diálogo.  |
| 5. Papel (Paper):   | Apresenta os sistemas de alimentação, o formato e a quantidade aproximada de papel existente no sistema de alimentação.   |
| 6. Toner:   | Indica a quantidade de toner existente. Se a quantidade de toner for baixa (10 % ou menos) ou inexistente, o ícone relativo ao toner fica intermitente.         |
| 7. Duração da Unidade Fotocondutora (Photoconductor Unit Life): | Indica por quanto tempo poderá ainda utilizar a unidade fotocondutora.  |

## Definir preferências de controlo

Para efectuar definições de controlo específicas, faça clique em Controlar Preferências (Monitoring Preferences) no menu Utilitário (Utility) do controlador da impressora. Aparecerá a caixa de diálogo Preferências (Monitoring Preferences).

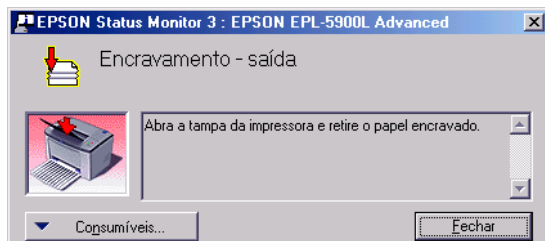


Nesta caixa de diálogo, aparecem as seguintes definições e teclas:

1. Seleccionar Aviso (Select Notification): Utilize as caixas de verificação para especificar os tipos de erro sobre os quais pretende ser avisado.
2. Tecla Predefinição (Default): Repõe as predefinições.
3. Seleccionar Ícone de Atalho (Select Shortcut Icon): Para utilizar o ícone de atalho, seleccione Ícone de Atalho (Shortcut Icon) e seleccione um ícone. O ícone seleccionado aparecerá no lado direito da barra de ferramentas. Quando o ícone aparecer nesse local, poderá fazer clique duas vezes para abrir a caixa de diálogo do Status Monitor 3. Pode também fazer clique com a tecla direita do rato no ícone de atalho e seleccionar Controlar Preferências (Monitoring Preferences) para abrir a respectiva caixa de diálogo e em EPSON EPL-5900L Advanced para abrir a caixa de diálogo do EPSON Status Monitor 3.
4. Caixa Permitir o controlo de impressoras partilhadas (Allow monitoring of shared printers): Para controlar uma impressora partilhada, active esta caixa. Terá de efectuar esta definição no servidor.
5. Tecla OK: Guarda as alterações.
6. Tecla Cancelar (Cancel): Cancela as alterações.
7. Tecla Ajuda (Help): Permite aceder à ajuda interactiva da caixa de diálogo Preferências (Monitoring Preferences).

## ***Janela Alerta de Estado***

A janela do EPSON Status Monitor 3 aparece automaticamente quando ocorre um erro. Esta janela indica o tipo de erro que ocorreu e apresenta uma solução possível. Quando o problema for resolvido, esta janela fecha automaticamente.



Se quiser ver informações sobre os consumíveis da impressora, faça clique na tecla Consumíveis (Consumables). Quando fizer clique nesta tecla, a janela Alerta de Estado não irá desaparecer, mesmo após ter resolvido o problema. Para fechar a caixa de diálogo, faça clique na tecla Fechar (Close).

## ***Cancelar a impressão***

1. Faça clique duas vezes no ícone Impressora (Printer) da barra de tarefas.

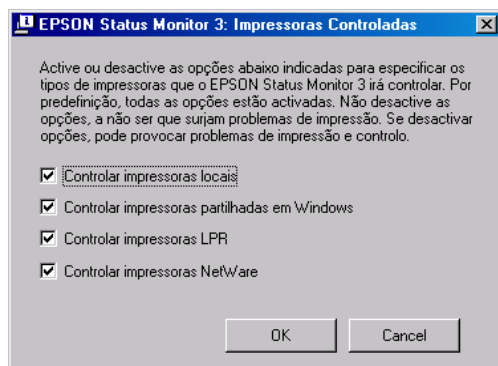


2. Abra o menu Impressora (Printer) e seleccione a opção que permite eliminar tarefas de impressão (Purge Print Documents). Os utilizadores de Windows 2000 devem seleccionar a opção que permite cancelar todos os documentos (Cancel All Documents).

## ***Definir impressoras controladas***

Pode aceder ao utilitário Impressoras Controladas (Monitored Printers) para alterar o tipo de impressoras controladas pelo EPSON Status Monitor 3. Quando instala o EPSON Status Monitor 3, este utilitário também é instalado. Normalmente, não é necessário alterar a configuração. Aceda a este utilitário quando pretender alterar as definições.

1. Faça clique em Iniciar (Start), seleccione (Programa Program), EPSON e, em seguida, seleccione Impressoras controladas (Monitored printers) .
2. Desactive a caixa da impressora que não se pretende controlar.



3. Faça clique em OK.

## ***Desinstalar o software da impressora***

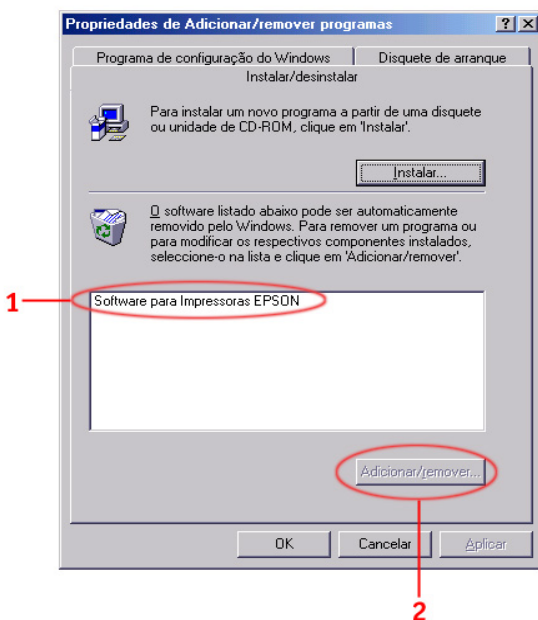
Se actualizar ou voltar a instalar o controlador de impressão, desinstale o controlador que já se encontrava instalado.

1. Feche todas as aplicações.

2. Faça clique em Iniciar (Start), seleccione Definições (Settings) e, em seguida, faça clique em Painel de Controlo (Control Panel).
3. Faça clique duas vezes no ícone Adicionar/remover Programas (Add/Remove Programs).



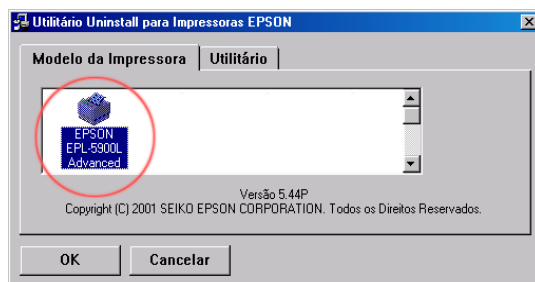
4. Seleccione Software para Impressoras EPSON (EPSON Printer Software) e faça clique em Adicionar/remover (Add/Remove).



**Nota:**

Se utilizar o Windows 2000 faça clique na opção que permite alterar ou remover programas (Change or Remove Programs), seleccione Software para Impressoras EPSON (EPSON Printer Software) e, em seguida, faça clique na opção de alteração/remoção (Change/Remove).

5. Faça clique no separador Modelo da Impressora (Printer Model), seleccione o ícone correspondente à sua impressora e, em seguida, faça clique em OK.

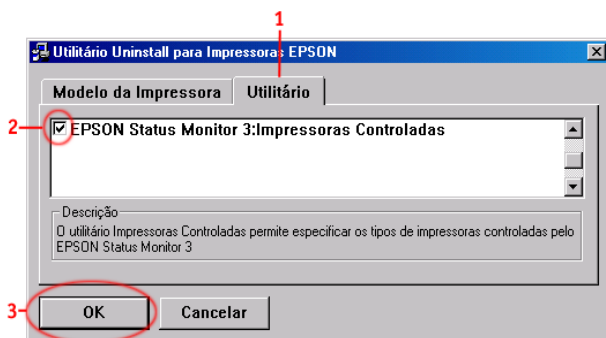


**Nota:**

Pode desinstalar apenas o utilitário para impressoras controladas (Monitored Printers) do EPSON Status Monitor 3. Quando esse utilitário estiver desinstalado, não poderá alterar a definição relativa às impressoras controladas (Monitored Printers) a partir do utilitário EPSON Status Monitor 3 de outras impressoras.



Faça clique na opção EPSON Status Monitor 3: Impressoras Controladas (EPSON Status Monitor 3: Monitored Printers) e faça clique em OK.



6. Siga as instruções apresentadas no ecrã.

**Nota:**

*Quando aparecer uma indicação relativa à remoção do respectivo ficheiro (Remove the related file), faça clique em Sim (Yes).*

---

## **Utilizar o Controlador de Impressão em Macintosh**

O controlador de impressão permite seleccionar uma grande variedade de definições para que obtenha os melhores resultados de impressão. O controlador de impressão inclui ainda o utilitário EPSON Status Monitor 3 ao qual é possível aceder através do menu da maçã. Este utilitário permite verificar o estado da impressora. Para obter mais informações, consulte a secção “Controlar a impressora (EPSON Status Monitor 3)” .

## ***Aceder ao controlador de impressão***

Para controlar a impressora e alterar as definições da mesma, utilize o controlador de impressão. O controlador de impressão permite efectuar facilmente todas as definições de impressão, incluindo o sistema de alimentação, o formato do papel e a orientação. Para aceder aos menus do controlador, consulte a secção apresentada em seguida.

Para aceder ao controlador a partir de um Macintosh, seleccione Selector de Recursos (Chooser) no menu da maçã. Em seguida, faça clique no ícone EPL-5900L e em Configuração (Setup).

- Para abrir a caixa de diálogo de definição do papel (Paper Setting), seleccione Configurar Página (Page Setup) a partir do menu Ficheiro (File) de qualquer aplicação.
- Para abrir a caixa de diálogo Definições Básicas (Basic Settings), seleccione Imprimir (Print) a partir do menu Ficheiro (File) de qualquer aplicação.
- Para abrir a caixa de diálogo Esquema Layout), faça clique no ícone Esquema (Layout) da caixa de diálogo Definições Básicas (Basic Settings).

## ***Aceder à ajuda interactiva***

Pode aceder à ajuda interactiva a partir do controlador de impressão. A ajuda interactiva fornece informações pormenorizadas e instruções sobre o controlador de impressão. Uma vez que é automaticamente instalada aquando da instalação do controlador da impressora, poderá aceder à ajuda interactiva através deste.

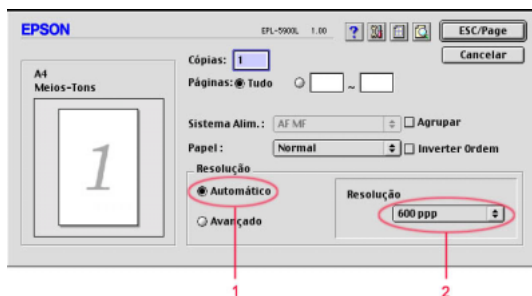
# Alterar definições da impressora

## Seleccionar a qualidade de impressão

Pode alterar a qualidade de impressão ou a resolução das impressões para aumentar a velocidade ou o pormenor. Se pretender uma qualidade de impressão superior, seleccione uma maior resolução. Tenha em conta que, desta forma, a velocidade de impressão diminuirá.

Existem quatro níveis de resolução: 300 ppp, Classe 600 ppp, 600 ppp e Classe 1200 ppp. O nível de resolução Classe 1200 ppp permite obter resultados de elevada qualidade, equivalente a 600 ppp com as funções Enh. MG e RITech.

1. Abra a caixa de diálogo Definições Básicas (Basic Settings).
2. Seleccione Automático (Automatic) em Resolução (Print Quality) e seleccione a resolução pretendida a partir da lista Resolução (Resolution).



### Nota:

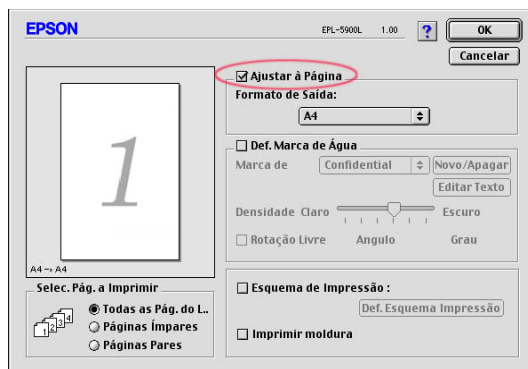
- ❑ Se não conseguir imprimir ou se aparecer uma mensagem de erro relacionada com a memória, a selecção de uma resolução inferior poderá permitir que continue a imprimir.
- ❑ Para obter mais informações sobre as funções Enh. MG e RITech, consulte a ajuda interactiva.

## Redimensionar as impressões

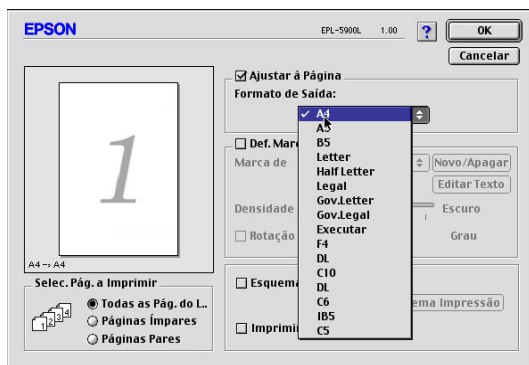
A função Ajustar à Página (Fit to Page) da caixa de diálogo Esquema (Layout) permite aumentar ou reduzir o formato dos documentos durante a impressão de acordo com o formato de papel especificado.

### Nota:

- O nível de ampliação ou de redução é especificado automaticamente de acordo com o formato de papel seleccionado na caixa de diálogo da definição do papel (Paper Setting).
  - O nível de alteração ou de redução seleccionado na caixa de diálogo da definição de papel (Paper Setting) não está disponível.
1. Abra a caixa de diálogo Esquema (Layout).
  2. Selecciona a caixa Ajustar à Página (Fit to Page).



3. Seleccione o formato de papel pretendido a partir da respectiva lista. A página será impressa no formato de papel que seleccionou.



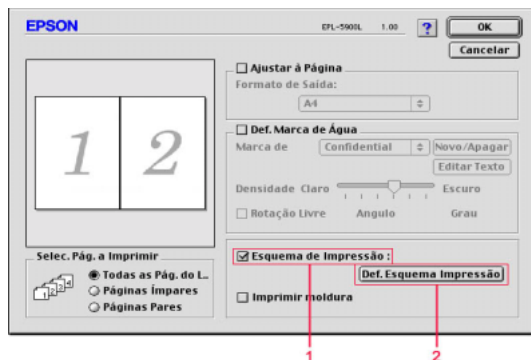
4. Faça clique em OK para aceitar as definições.

### ***Alterar o esquema de impressão***

As opções do esquema de impressão permitem imprimir duas ou quatro páginas numa única folha de papel e especificar a ordem de impressão, redimensionando automaticamente as páginas ao formato de papel especificado. Pode ainda determinar se os documentos são impressos ou não com uma moldura à volta de cada página.

1. Abra a caixa de diálogo Esquema (Layout).

2. Selecione a caixa Esquema de Impressão (Print Layout) e faça clique em Def. Esquema Impressão (Print Layout Settings). Aparecerá a caixa de diálogo relativa às definições do esquema de impressão.



3. Selecione o número de páginas que pretende imprimir numa folha de papel.
4. Selecione a ordem pela qual as páginas são impressas em cada folha de papel.

**Nota:**

*As opções da definição Ordem das páginas (Page Order) variam consoante o número de páginas (Pages) seleccionadas em Orientação Orientation).*

5. Faça clique em OK para fechar a caixa de diálogo das definições de esquema de impressão.
6. Selecione a opção Imprimir Moldura (Print the Frame) na caixa de diálogo Esquema (Layout) quando pretender imprimir as páginas com uma moldura à volta.
7. Faça clique em OK na caixa de diálogo Esquema (Layout) para aceitar as definições.

## Utilizar marcas de água

Para utilizar uma marca de água no documento, execute as operações apresentadas em seguida: Na caixa de diálogo Esquema (Layout), poderá seleccionar uma marca a partir de uma lista de marcas de água predefinidas ou poderá criar um ficheiro com texto ou imagem bitmap (.BMP) para a sua marca de água personalizada. Esta caixa permite igualmente efectuar várias definições de marca de água pormenorizadas. Por exemplo, pode seleccionar o tamanho, a intensidade e a disposição da marca de água.

1. Abra a caixa de diálogo Esquema (Layout).
2. Selecciona a caixa Def. Marca de Água (Watermark Settings) e a marca de água a partir da respectiva lista.



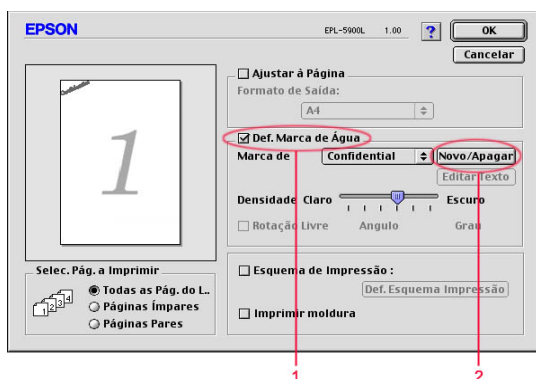
3. Selecciona o local na página onde pretender imprimir a marca de água, arrastando a marca de água de imagem na janela de pré-visualização. Quando pretender redimensionar a marca de água, arraste-a pela seta.
4. Ajuste a intensidade da marca de água através da barra de deslizamento Densidade (Intensity).

5. Nas marcas de água de texto, pode rodá-las introduzindo as percentagens na caixa Ângulo (Angle). Ou seleccione a caixa Rotação Livre (Rotate by mouse) e rode a marca de água de texto com o cursor na janela de pré-visualização.
6. Faça clique em OK para aceitar as definições.

## **Criar uma nova marca de água**

Para criar uma marca de água de texto, execute as seguintes operações:

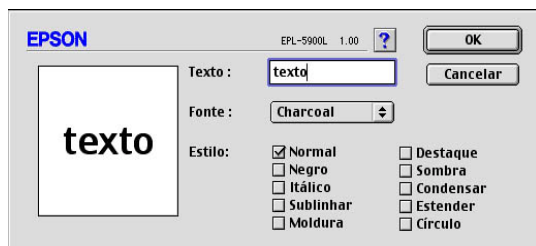
1. Abra a caixa de diálogo Esquema (Layout).
2. Seleccione a caixa Def. Marca de Água (Watermark Settings) e faça clique em Novo/Apagar (New/Delete).



3. Seleccione a opção de texto (Add Text).



4. Insira o texto da marca de água na respectiva caixa, seleccione a Fonte (Font) e o Estilo (Style) e faça clique em OK.



5. Escreva o nome do ficheiro na respectiva caixa e faça clique na tecla Gravar (Save).

**Nota:**

- Para editar uma marca de água de texto guardada, seleccione-a a partir da lista e faça clique em Editar Texto (Edit Text). Depois de a editar, faça clique em OK para fechar a caixa de diálogo.
  - Para remover uma marca de água de texto guardada, seleccione-a a partir da lista e faça clique em Apagar (Delete). Depois de a editar, faça clique em Gravar (Save) para fechar a caixa de diálogo.
6. Em seguida, faça clique em OK na caixa de diálogo Esquema (Layout). A marca de água guardada é apresentada na janela de pré-visualização.

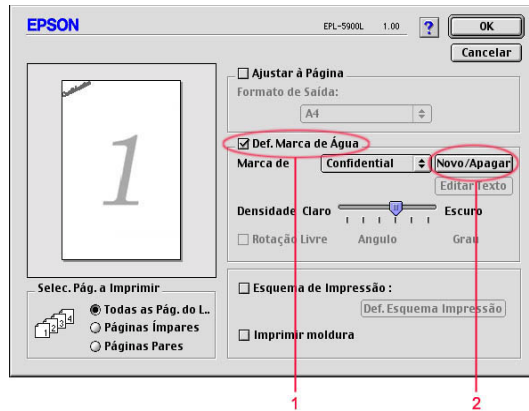
Para criar uma marca de água bitmap, execute as operações apresentadas em seguida.

**Nota:**

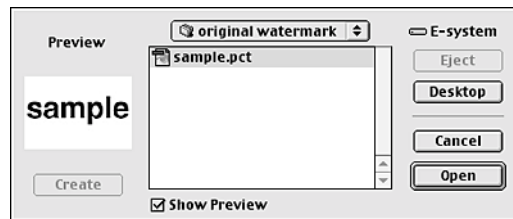
Antes de criar uma marca de água personalizada, deve abrir um ficheiro de imagem bitmap (PICT).

1. Abra a caixa de diálogo Esquema (Layout).

2. Selecciona a caixa Def. Marca de Água (Watermark Settings) e faça clique em Novo/Apagar (New/Delete).



3. Faça clique em Adicionar imagem (Add PICT).
4. Selecciona o ficheiro de imagem e faça clique em Abrir (Open). Quando fizer clique em Criar (Create), a marca de água será apresentada na janela de pré-visualização.



5. Escreva o nome do ficheiro na respectiva caixa e faça clique na tecla Gravar (Save).

**Nota:**

*Para remover uma marca de água de texto guardada, seleccione-a a partir da lista e faça clique em Apagar (Delete). Depois de a remover, faça clique em Gravar (Save) para fechar a caixa de diálogo.*

6. Em seguida, faça clique em OK na caixa de diálogo Esquema (Layout). A marca de água gravada é apresentada na janela de pré-visualização.

## **Controlar a impressora (EPSON Status Monitor 3)**

### **Utilitário EPSON Status Monitor 3**

O EPSON Status Monitor 3 é um utilitário que controla a impressora e que fornece informações sobre o seu estado actual. Por exemplo, pode verificar a quantidade de toner existente através deste utilitário. Se ocorrer um erro na impressora, este utilitário apresenta uma mensagem a descrever o erro. Pode aceder ao Status Monitor 3 através do controlador de impressão. Para obter mais informações, consulte a secção apresentada em seguida.

### **Aceder ao EPSON Status Monitor 3**

Pode aceder ao utilitário EPSON Status Monitor 3 seleccionando o EPSON Status Monitor 3 no menu da maçã.

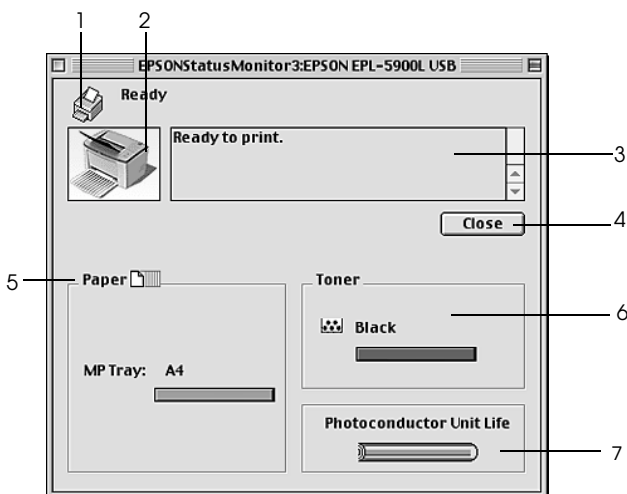
**Nota:**

- O EPSON Status Monitor 3 aparece automaticamente quando ocorre um erro.*
- Para que possa receber as informações necessárias sobre o controlador de impressão seleccionado quando iniciar o EPSON Status Monitor 3, terá de seleccionar previamente a porta da impressora adequada no Selector de Recursos (Chooser). Se a porta da impressora não estiver correcta, ocorrerá um erro.*

- ❑ *Se alterar o controlador de impressão no Selector de Recursos (Chooser) enquanto o ficheiro com os dados de impressão estiver a ser impresso em segundo plano, é possível que o envio de dados para a impressora seja interrompido.*
- ❑ *As informações de estado relativas à impressora e aos consumíveis só aparecerão na janela de estado se o Selector de Recursos (Chooser) estiver a detectar o estado normalmente.*

## **Informações sobre o estado da impressora**

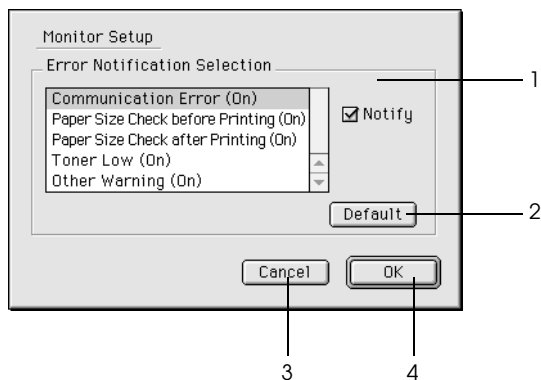
Pode controlar o estado da impressora e obter informações sobre os consumíveis através da caixa de diálogo EPSON Status Monitor 3.



1. Ícone/Mensagem: O ícone e a mensagem apresentam o estado da impressora.
2. Imagem da impressora: No canto superior esquerdo é apresentada uma representação gráfica do estado da impressora.
3. Caixa de texto: O estado actual da impressora é descrito na caixa de texto situada junto à imagem da impressora. Quando ocorre um problema, é apresentada uma possível solução.
4. Tecla Fechar (Close): Permite fechar a caixa de diálogo.
5. Papel (Paper): Apresenta os sistemas de alimentação, o formato e a quantidade aproximada de papel existente no sistema de alimentação.
6. Toner: Indica a quantidade de toner existente. Se a quantidade de toner for baixa (10 % ou menos) ou inexistente, o ícone relativo ao toner fica intermitente.
7. Duração da Unidade Fotocondutora (Photoconductor Unit Life): Indica por quanto tempo poderá ainda utilizar a unidade fotocondutora.

## Definições de controlo

Para efectuar definições de controlo específicas, faça clique na tecla relativa às definições de controlo (Monitor Setup) a partir do menu Ficheiro (File). Aparecerá a respectiva caixa de diálogo.



Nesta caixa de diálogo, aparecem as definições e as teclas seguintes:

- |   |   |
|---|---|
| 1. Seleccionar Aviso (Error Notification Selection) | Permite seleccionar os tipos de erro em relação aos quais pretende ser avisado. |
| 2. Tecla Predefinição (Default):                    | Repõe as predefinições.   |
| 3. Tecla Cancelar (Cancel):                         | Cancela as alterações.  |
| 4. Tecla OK:  | Guarda as alterações.   |

## ***Janela Alerta de Estado***

A janela do EPSON Status Monitor 3 aparece automaticamente quando ocorre um erro. Esta janela indica o tipo de erro que ocorreu e apresenta uma solução possível. Quando o problema é resolvido, esta janela fecha automaticamente.

Se quiser ver informações sobre os consumíveis da impressora, faça clique na tecla *Mostrar detalhes* (Show Details). Se fizer clique nesta tecla, a janela *Alerta de Estado* não desaparecerá, mesmo depois de o problema ser resolvido. Para fechar a caixa de diálogo, faça clique na tecla *OK* ou *Fechar* (Close).

## ***Cancelar a impressão***

1. Pressione a tecla de ponto final (.) enquanto pressiona a tecla *Command* para cancelar a impressão. Consoante as aplicações, a mensagem apresenta os procedimentos para cancelar a impressão durante o processo de impressão. Se for esse o caso, execute as operações existentes na mensagem.
2. Durante a impressão em segundo plano, abra o EPSON Monitor 3 a partir do menu relativo à aplicação (Application). Em seguida, pare de imprimir a partir do EPSON Monitor 3 ou apague o ficheiro que está em modo de repouso.

## Desinstalar o software da impressora

Quando pretender reinstalar ou actualizar o controlador de impressão, primeiro certifique-se de que desinstala o *software* de impressão actual.

1. Feche todas as aplicações e reinicie o Macintosh.
2. Insira o CD-ROM que contém o *software* da impressora no Macintosh.
3. Abra a pasta relativa ao instalador do controlador de impressão (Printer Driver Installer) e, em seguida, abra a pasta da impressora que está a utilizar.



4. Faça clique duas vezes no ícone do instalador (Installer).



5. Faça clique em Continuar (Continue) e, em seguida, faça clique em Aceitar (Accept).
6. Selecciona Remove a partir do menu situado na parte superior esquerda e, em seguida, faça clique em Remove (Remove).
7. Siga as instruções apresentadas no ecrã.



### **Partilhar a Impressora**

Acerca da impressora partilhada (Windows) . . . . .	4-2
Configurar a impressora como impressora partilhada. . . .	4-3
Utilizar um controlador adicional . . . . .	4-5
Aceder à impressora partilhada . . . . .	4-11
Instalar o controlador de impressão a partir do CD-ROM . . . . .	4-19
Acerca da impressora partilhada (Macintosh) . . . . .	4-21
Configurar a impressora como impressora partilhada. . . .	4-21
Aceder à impressora partilhada . . . . .	4-23

---

## ***Acerca da impressora partilhada (Windows)***

Esta secção descreve como partilhar a impressora numa rede Windows padrão.

Os computadores de uma rede podem partilhar uma impressora que esteja directamente ligada a um deles. O computador que está directamente ligado à impressora é o servidor de impressão e os outros computadores são os computadores-cliente que necessitam de autorização para partilhar a impressora com o servidor. Os computadores-cliente partilham a impressora através do servidor.

Execute as definições adequadas do servidor e dos computadores-cliente, de acordo com as versões do sistema operativo Windows e do direito de acesso à rede.

- “Configurar a impressora como impressora partilhada” (para o servidor de impressora em Windows Me/98/95)
- “Utilizar um controlador adicional” (para o servidor de impressora em Windows 2000/NT 4,0)
- “Windows 95/98/Me”
- “Windows 2000”
- “Windows NT 4.0”

### ***Nota:***

- Ao partilhar a impressora, certifique-se de que define o EPSON Status Monitor 3 de modo a que a impressora partilhada possa ser controlada no servidor da impressora. Consulte a secção “Controlar a impressora (EPSON Status Monitor 3)”, no Capítulo 3.*
- Quando, em Windows Me/98/95, o protocolo compatível com IPX/SPX está activado, pode ocorrer um erro de comunicação. Para evitar a ocorrência deste erro, desactive o protocolo compatível com IPX/SPX .*

- ❑ *O servidor da impressora e os computadores-cliente devem ser previamente instalados no mesmo sistema de rede e com a mesma gestão de rede.*
- ❑ *As janelas apresentadas em seguida podem variar consoante a versão do sistema operativo do Windows que estiver a utilizar.*

## **Configurar a impressora como impressora partilhada**

Quando o sistema operativo do servidor da impressora for o Windows Me/98/95, execute as seguintes operações para configurar o servidor da impressora:

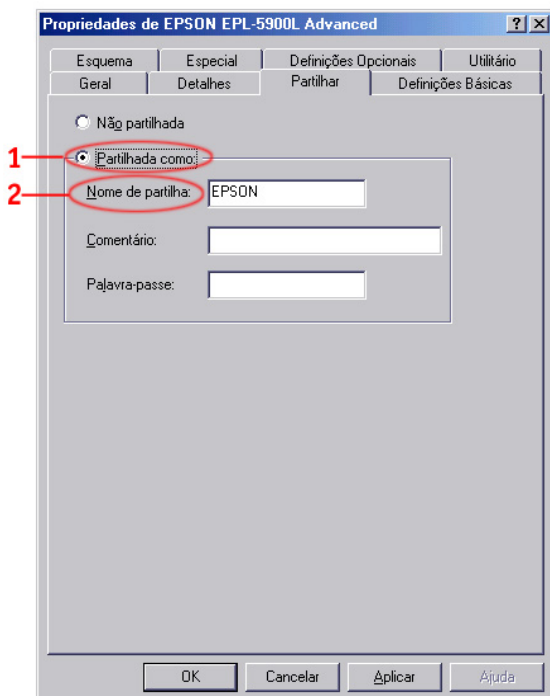
1. Faça clique em Iniciar (Start), seleccione Definições (Settings) e, em seguida, faça clique em Painel de Controlo (Control Panel).
2. Faça clique duas vezes no ícone Rede (Network).
3. Faça clique em Partilha de ficheiros e impressoras (File and Print Sharing) no menu de configuração (Configuration).
4. Seleccione a caixa Permitir o controlo de impressoras partilhadas (I want to be able to allow others to print to my printer(s)) e faça clique em OK.
5. Faça clique em OK para aceitar as definições.

### **Nota:**

- ❑ *Quando aparecer uma mensagem a pedir para inserir o CD-ROM (“Insert the Disk”), insira o CD-ROM do Windows Me/98/95 no computador. Faça clique em OK e siga as instruções apresentadas no ecrã.*
- ❑ *Quando aparecer uma mensagem a pedir que reinicie o computador, faça-o e continue a configuração. Consulte a secção “Para utilizadores que reiniciem o computador”.*

## Para utilizadores que reiniciem o computador

1. Faça clique duas vezes no ícone Impressoras (Printers) no painel de controlo.
2. Faça clique com a tecla direita do rato no ícone EPSON EPL-5900L Advanced e, em seguida, faça clique em Partilhar (Sharing) no menu que aparece.
3. Seleccione Partilhada Como (Shared As), escreva o nome na caixa respectiva e faça clique em OK. Insira o comentário e a palavra-passe, se necessário.



**Nota:**

- ❑ Não utilize espaços nem hífenes para o nome de partilha, pois poderá ocorrer um erro.
  
- ❑ Ao partilhar a impressora, certifique-se de que configura o EPSON Status Monitor 3 de modo a que a impressora partilhada possa ser controlada no servidor da impressora. Consulte a secção “Controlar a impressora (EPSON Status Monitor 3)”, no Capítulo 3.

Tem de configurar os computadores-cliente de modo a que possam utilizar a impressora em rede. Para obter mais informações, consulte as secções apresentadas em seguida.

- ❑ “Windows 95/98/Me”
  
- ❑ “Windows 2000”
  
- ❑ “Windows NT 4.0”

## **Utilizar um controlador adicional**

Quando o sistema operativo do servidor da impressora for o Windows 2000 ou NT 4.0, pode instalar os controladores adicionais no servidor. Os controladores adicionais destinam-se aos computadores-cliente que possuam um sistema operativo diferente do instalado no servidor.

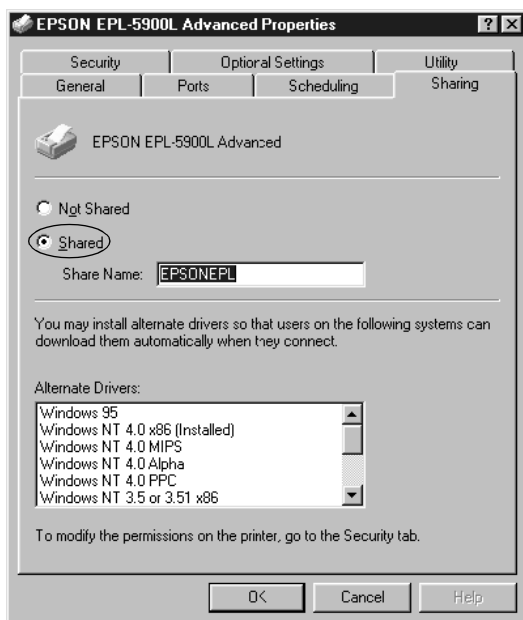
Execute estas operações para configurar um sistema Windows 2000 ou NT 4.0 como servidores da impressora, e instale os controladores adicionais.

**Nota:**

*Terá de aceder ao Windows 2000 ou NT 4.0 como Administrador do computador local.*

1. Faça clique em Iniciar (Start), seleccione Definições (Settings) e, em seguida, faça clique em Impressoras (Printers).

2. Faça clique com a tecla direita do rato no ícone EPSON EPL-5900L Advanced e, em seguida, faça clique em Partilhar (Sharing) no menu que aparece.
3. Faça clique em Partilhada (Shared) [em Windows 2000, seleccione Partilhada como (Shared as)] e, em seguida, escreva o nome de partilha na respectiva caixa.



**Nota:**

*Não utilize espaços nem hífenes para o nome de partilha, pois poderá ocorrer um erro.*

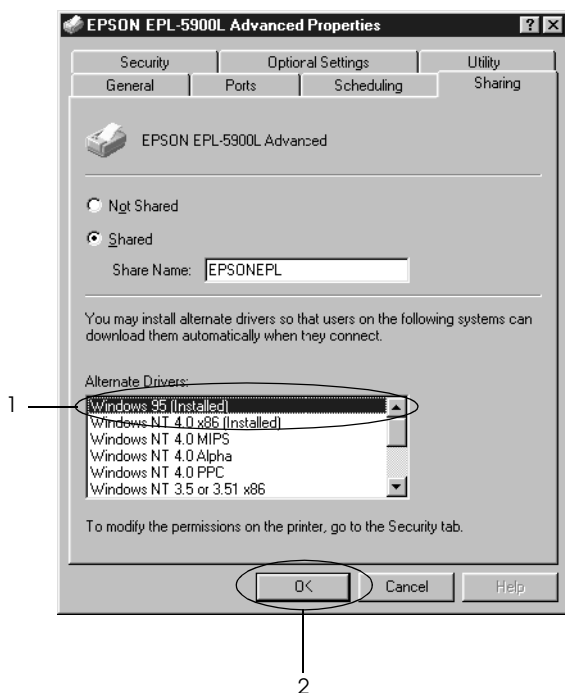
4. Seleccione os controladores adicionais.

**Nota:**

Quando o computador do servidor e os computadores-cliente possuírem o mesmo sistema operativo, não necessitará de instalar os controladores adicionais.

No servidor da impressora em Windows NT 4.0

Selecione as versões do Windows utilizadas nos computadores-cliente. Por exemplo, selecione Windows 95 para instalar o controlador adicional para os computadores-cliente com o Windows Me/98/95. Em seguida, faça clique em OK.

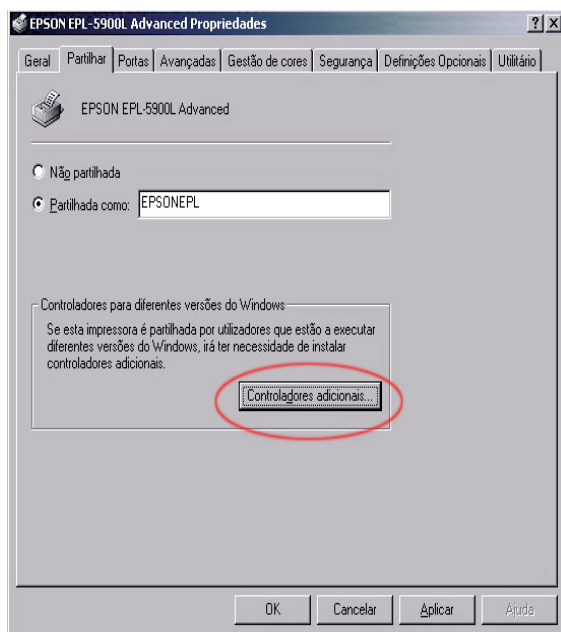


**Nota:**

- ❑ Não necessita de instalar o controlador adicional para Windows NT 4.0 ou Windows 2000, porque o controlador está previamente instalado.
- ❑ Não seleccione controladores adicionais para além do Windows 95. Os outros controladores adicionais não estão disponíveis.

No servidor de impressora em Windows 2000

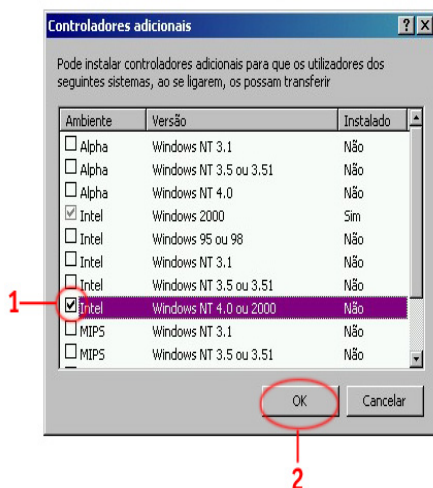
Faça clique em Controladores adicionais (Additional Drivers).





Selecione a versão do Windows utilizada pelos computadores-cliente e, seguida, faça clique em OK. Por exemplo, selecione Intel Windows 95 ou 98 para instalar o controlador adicional nos computadores-cliente com Windows Me/98/95.

Selecione Intel Windows NT 4.0 ou 2000 para instalar o controlador adicional nos computadores-cliente com o Windows NT 4.0.



**Nota:**

- Não necessita de instalar o controlador adicional para Intel Windows 2000, porque o controlador está previamente instalado.
- Não selecione controladores adicionais para além do Windows 95 ou 98 e Windows NT 4.0 ou 2000. Os outros controladores adicionais não estão disponíveis.

5. Quando aparecer a mensagem, insira o CD-ROM fornecido com a impressora no respectivo leitor e faça clique em OK.

6. Consoante a mensagem, introduza a unidade e os nomes das pastas em que se encontra o controlador de impressão dos computadores-cliente e, em seguida, faça clique em OK. A mensagem apresentada pode variar, consoante o sistema operativo do computador-cliente.



O nome da pasta varia consoante o sistema operativo que estiver a utilizar.

Sistema operativo do computador-cliente	Nome da Pasta
Windows Me/98/95	WIN9X
Windows NT 4.0	WINNT40

Quando estiver a instalar os controladores em Windows 2000, poderá aparecer a mensagem Assinatura Digital Não Encontrada (Digital Signature is not found). Faça clique em Sim (Yes) e continue a instalação.

7. Quando estiver a instalar em Windows 2000, faça clique em Fechar (Close). Quando estiver a instalar em Windows NT 4.0, a janela de propriedades fecha automaticamente.

**Nota:**

*Quando partilhar a impressora, verifique os itens apresentados em seguida.*

- Certifique-se de que configura o EPSON Status Monitor 3 de modo a que a impressora partilhada possa ser controlada no servidor da impressora. Consulte a secção “Controlar a impressora (EPSON Status Monitor 3)”, no Capítulo 3.*
- Defina a segurança da impressora partilhada (licença de acesso para os computadores-cliente). Os computadores-cliente não podem utilizar a impressora partilhada sem licença. Para obter mais informações, consulte a ajuda do Windows.*

Tem de configurar os computadores-cliente de modo a que possam utilizar a impressora em rede. Para obter mais informações, consulte as secções apresentadas em seguida.

- “Windows 95/98/Me”
- “Windows 2000”
- “Windows NT 4.0”

## ***Aceder à impressora partilhada***

Esta secção descreve como instalar o controlador de impressão através do acesso à impressora partilhada em rede.

**Nota:**

- Para partilhar a impressora numa rede Windows, tem de configurar o servidor de impressão. Para obter mais informações, consulte a secção “Configurar a impressora como impressora partilhada”.*
- Esta secção descreve como aceder à impressora partilhada num sistema de rede padrão através do servidor (grupo de trabalho da Microsoft). Quando não conseguir aceder à impressora partilhada devido ao sistema de rede, consulte o administrador de rede.*

- ❑ *Esta secção descreve como instalar o controlador de impressão através do acesso à impressora partilhada a partir da pasta Impressoras (Printers). Pode também aceder à impressora partilhada a partir da opção Vizinhança na Rede (Network Neighborhood) ou A Minha Rede (My Network) do ambiente de trabalho do Windows.*

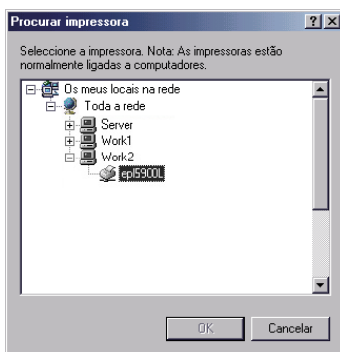
## **Windows 95/98/Me**

Para configurar os computadores-cliente em Windows Me/98/95, execute as seguintes operações:

1. Faça clique em Iniciar (Start), seleccione Definições (Settings) e, em seguida, faça clique em Impressoras (Printers).
2. Faça clique duas vezes no ícone Adicionar Impressora (Add Printer) e, em seguida, faça clique em Seguinte (Next).
3. Seleccione a impressora de rede (Network printer) e faça clique em Seguinte (Next).
4. Faça clique em Procurar (Browse) e aparecerá a caixa de diálogo relativa à procura da impressora (Browse for Printer).

Pode também introduzir “\\(o nome do computador que está localmente ligado à impressora partilhada)\(o nome da impressora partilhada)” no caminho de rede ou no nome da fila de impressão.

5. Faça clique no computador ou no servidor que está ligado à impressora partilhada e faça clique no nome da impressora partilhada. Em seguida, faça clique em OK.



**Nota:**

*O nome da impressora partilhada pode ser alterado através do computador ou do servidor que está ligado à impressora partilhada. Para ter a certeza do nome da impressora partilhada, consulte o administrador de rede.*

6. Faça clique em Seguinte (Next).

**Nota:**

- Quando o controlador de impressão já estiver instalado no computador-cliente, tem de seleccionar o novo controlador de impressão ou o controlador actual. Quando aparecer uma janela a pedir para seleccionar o controlador de impressão, seleccione-o de acordo com a mensagem.*
- Quando o sistema operativo do servidor for o Windows Me/98/95 ou o controlador adicional para Windows Me/98/95 estiver instalado no servidor da impressora com o Windows 2000/NT 4.0, avance para a operação seguinte.*

- ❑ *Quando o controlador adicional para o Windows Me/98/95 não estiver instalado no servidor da impressora em Windows 2000/NT 4.0, consulte a secção “Instalar o controlador de impressão a partir do CD-ROM”.*
7. Confirme o nome da impressora partilhada e especifique se pretende ou não utilizar a impressora como a impressora predefinida. Faça clique em OK e siga as instruções apresentadas no ecrã.

**Nota:**

*Pode alterar o nome da impressora partilhada de modo a que apareça apenas no computador-cliente.*

## **Windows 2000**

Para configurar os computadores-cliente em Windows 2000, execute as operações apresentadas em seguida.

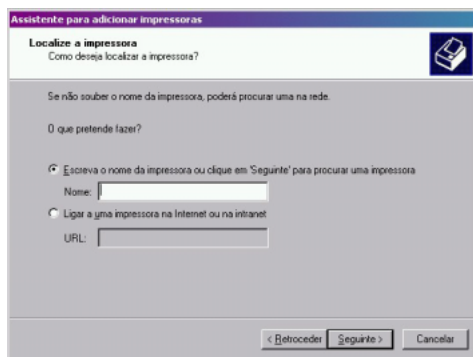
Mesmo que não possua direitos de acesso de administrador, pode instalar o controlador de impressão da impressora partilhada quando possuir direitos de acesso de utilizador dos mais abrangentes.

Quando o sistema operativo do servidor da impressora for o Windows NT 4.0, verifique os seguintes itens:

- ❑ No servidor da impressora em Windows NT 4.0, o controlador adicional para computadores-cliente com o Windows 2000 é o controlador “Windows NT 4.0 x 86”, que se encontra previamente instalado como controlador de impressão para Windows NT 4.0. Quando instalar o controlador de impressão nos computadores-cliente com o Windows 2000 a partir do servidor da impressora em Windows NT 4.0, esse controlador é instalado.

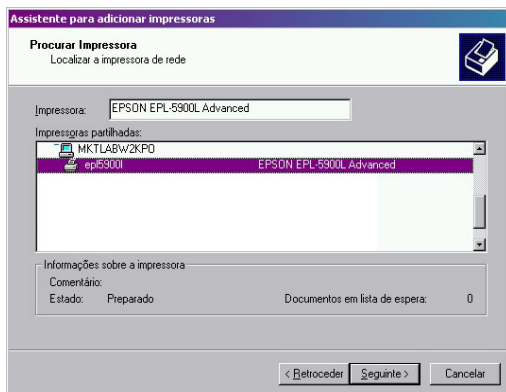
❑ Não pode instalar o controlador de impressão para o Windows 2000 como controlador adicional no servidor da impressora em Windows NT 4.0. Para instalar o controlador de impressão para Windows 2000 nos computadores-cliente com o Windows 2000, o administrador instala o controlador de impressão nos computadores-cliente a partir do CD-ROM fornecido com a impressora e, em seguida, executa as seguintes operações:

1. Faça clique em Iniciar (Start), seleccione Definições (Settings) e, em seguida, faça clique em Impressoras (Printers).
2. Faça clique duas vezes no ícone Adicionar Impressora (Add Printer) e, em seguida, faça clique em Seguinte (Next).
3. Seleccione a impressora de rede (Network printer) e faça clique em Seguinte (Next).
4. Introduza o nome da impressora partilhada e, em seguida, faça clique em Seguinte (Next).



Pode também introduzir “\\(o nome do computador que está localmente ligado à impressora partilhada)\\(o nome da impressora partilhada)” no caminho de rede ou no nome da fila de impressão.

5. Faça clique no ícone do computador ou do servidor que está ligado à impressora partilhada e faça clique no nome da impressora partilhada. Em seguida, faça clique em OK.



**Nota:**

- O nome da impressora partilhada pode ser alterado através do computador ou do servidor que está ligado à impressora partilhada. Para ter a certeza do nome da impressora partilhada, consulte o administrador de rede.
  
- Quando o controlador de impressão já estiver instalado no computador-cliente, tem de seleccionar através do novo controlador de impressão ou do controlador de impressão actual. Quando aparecer uma janela a pedir para seleccionar o controlador de impressão, seleccione-o de acordo com a mensagem. Quando o controlador de impressão para o Windows 2000 estiver previamente instalado, pode seleccionar o controlador de impressão para o Windows 2000 como controlador de impressão actual, em vez do controlador alternativo no servidor em Windows NT 4.0.
  
- Se o controlador adicional para Windows 2000 (NT 4.0) estiver instalado no servidor da impressora em Windows 2000/NT 4.0, avance para o ponto seguinte.



- ❑ *Para utilizar o controlador de impressão do Windows 2000 no computador-cliente, tem de instalar primeiro o respectivo controlador no computador-cliente a partir do CD-ROM. Depois de executar as operações apresentadas nesta secção, seleccione o controlador de impressão local instalado como controlador de impressão.*
  - ❑ *Quando o sistema operativo do servidor da impressora for o Windows Me/98/95, consulte a secção “Instalar o controlador de impressão a partir do CD-ROM”.*
6. Especifique se pretende ou não utilizar a impressora como impressora predefinida e, em seguida, faça clique em OK.
  7. Verifique as opções e, em seguida, faça clique em Terminar (Finish).

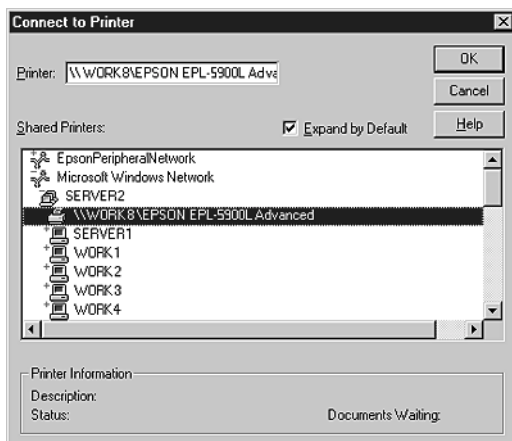
## **Windows NT 4.0**

Para configurar os computadores-cliente em Windows 4.0, execute as operações apresentadas em seguida.

Mesmo que não possua direitos de acesso de administrador, pode instalar o controlador de impressão da impressora partilhada quando possuir direitos de acesso de utilizador dos mais abrangentes.

1. Faça clique em Iniciar (Start), seleccione Definições (Settings) e, em seguida, faça clique em Impressoras (Printers).
2. Faça clique duas vezes no ícone Adicionar Impressora (Add Printer).
3. Seleccione o servidor da impressora de rede (Network printer server) e faça clique em Seguinte (Next).

4. Faça clique no ícone do computador ou do servidor que está ligado à impressora partilhada e faça clique no nome da impressora partilhada. Em seguida, faça clique em OK.



Pode também introduzir “\\(o nome do computador que está localmente ligado à impressora partilhada)\(o nome da impressora partilhada)” no caminho de rede ou no nome da fila de impressão.

**Nota:**

- ❑ *O nome da impressora partilhada pode ser alterado através do computador ou do servidor que está ligado à impressora partilhada. Para ter a certeza do nome da impressora partilhada, consulte o administrador de rede.*
- ❑ *Quando o controlador de impressão já estiver instalado no computador-cliente, tem de seleccionar o novo controlador de impressão ou o controlador actual. Quando aparecer uma janela a pedir para seleccionar o controlador de impressão, seleccione-o de acordo com a mensagem.*

- ❑ *Se o controlador adicional para Windows NT 4.0 estiver instalado no servidor da impressora em Windows 2000, avance para o ponto seguinte.*
  - ❑ *Quando o controlador adicional para o Windows NT 4.0 não estiver instalado no servidor da impressora em Windows 2000 ou quando o sistema operativo do servidor da impressora for o Windows Me/98/95, consulte a secção “Instalar o controlador de impressão a partir do CD-ROM”.*
5. Especifique se pretende ou não utilizar a impressora como impressora predefinida e, em seguida, faça clique em OK.
  6. Faça clique em Terminar (Finish).

## ***Instalar o controlador de impressão a partir do CD-ROM***

Esta secção descreve como instalar o controlador de impressão nos computadores-cliente quando configurar o sistema de rede da forma apresentada em seguida.

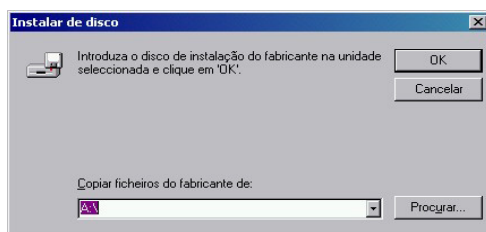
- ❑ Os controladores adicionais não estão instalados no servidor da impressora em Windows 2000/NT 4.0.
- ❑ O sistema operativo do servidor de impressora é o Windows Me/98/95 e o sistema operativo do computador-cliente é o Windows 2000/NT 4.0.

As janelas apresentadas em seguida podem variar consoante a versão do sistema operativo do Windows que estiver a utilizar.

### ***Nota:***

- ❑ *Quando instalar o controlador em computadores-cliente com o Windows 2000/NT 4.0, tem de aceder ao Windows 2000/NT 4.0 como administrador.*

- ❑ *Quando os controladores adicionais estiverem instalados ou os computadores-cliente e o computador do servidor possuírem o mesmo sistema operativo, não terá de instalar os controladores de impressão a partir do CD-ROM.*
1. Aceda à impressora partilhada e poderá aparecer uma mensagem. Faça clique em OK e siga as instruções apresentadas no ecrã.
  2. Introduza a unidade e os nomes das pastas em que se encontra o controlador de impressão dos computadores-cliente e, em seguida, faça clique em OK.



Quando estiver a instalar os controladores em Windows 2000, poderá aparecer a mensagem Assinatura Digital Não Encontrada (Digital Signature is not found). Faça clique em Sim (Yes) e continue a instalação.

O nome da pasta varia consoante o sistema operativo que estiver a utilizar.

Sistema operativo do computador-cliente	Nome da Pasta
Windows Me/98/95	WIN9X
Windows 2000	WIN2000
Windows NT 4.0	WINNT40

3. Selecciono o nome da impressora e, em seguida, faça clique em OK. Siga as instruções apresentadas no ecrã.

---

## ***Acerca da impressora partilhada (Macintosh)***

Esta secção descreve como partilhar a impressora numa rede AppleTalk.

Os computadores de uma rede podem partilhar uma impressora que esteja directamente ligada a um deles. O computador que está directamente ligado à impressora é o servidor da impressora e os outros computadores são os computadores-cliente que necessitam de autorização para partilhar a impressora com o servidor. Os computadores-cliente partilham a impressora através do servidor.

***Nota:***

*A função de partilha de impressoras pode ser utilizada em Mac OS 8.1 até 9.X.*

## ***Configurar a impressora como impressora partilhada***

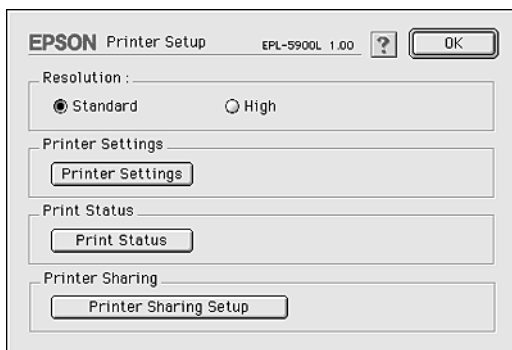
Para partilhar uma impressora que esteja ligada directamente ao seu computador, com outros numa rede AppleTalk, execute as seguintes operações:

1. Ligue a impressora.
2. Selecciono o Selector de Recursos (Chooser) no menu da maçã e faça clique no ícone EPL-5900L. Em seguida, seccione a porta USB na caixa que permite seleccionar a porta da impressora (Select a printer port) localizada à direita.

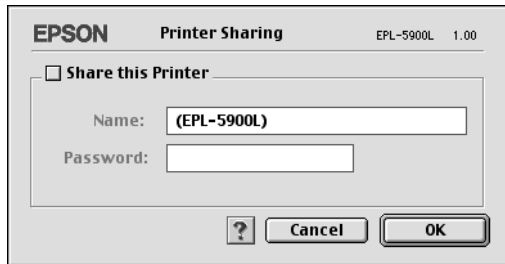
***Nota:***

*Certifique-se de que a Impressão em Segundo Plano (Background Printing) está activada.*

3. Faça clique em Configurar (Setup). Aparecerá a caixa de diálogo apresentada em seguida.



4. Faça clique na opção que permite configurar a partilha de impressoras (Printer Sharing Setup). Aparecerá a caixa de diálogo apresentada em seguida.



5. Seleccione a caixa de verificação que permite partilhar uma impressora (Share this Printer) e, em seguida, escreva o nome da impressora e a palavra-passe.
6. Faça clique em OK.
7. Feche o Selector de Recursos (Chooser).

## Aceder à impressora partilhada

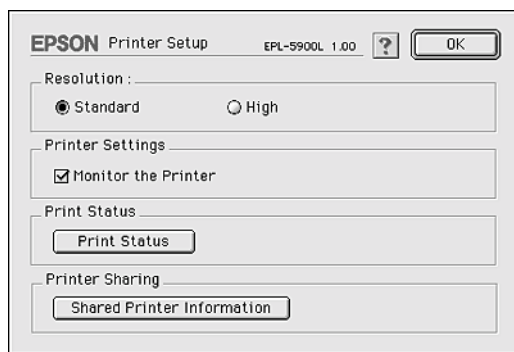
Para aceder à impressora a partir de outro computador localizado na rede, execute as seguintes operações:

1. Ligue a impressora.
2. Em cada um dos computadores a partir dos quais pretende aceder à impressora, seleccione o Selector de Recursos (Chooser) no menu da maçã. Em seguida, faça clique no ícone EPL-5900L (AT) e seleccione o nome da impressora partilhada na caixa que permite seleccionar a porta da impressora (Select a printer port) localizada à direita. Só pode seleccionar as impressoras ligadas à actual zona AppleTalk.

### **Nota:**

*Certifique-se de que a Impressão em Segundo Plano (Background Printing) está activada.*

3. Faça clique em Configurar (Setup), insira a palavra-passe para a impressora e, em seguida, faça clique em OK. Aparecerá a caixa de diálogo apresentada em seguida.



4. Faça clique na opção que permite aceder às informações sobre a impressora partilhada (Shared Printer Information).

5. O tipo de mensagem apresentada em seguida aparece caso o computador-cliente possua fontes que não estejam disponíveis no servidor da impressora.



6. Faça clique em OK para fechar a mensagem.
7. Feche o Selector de Recursos (Chooser).



---

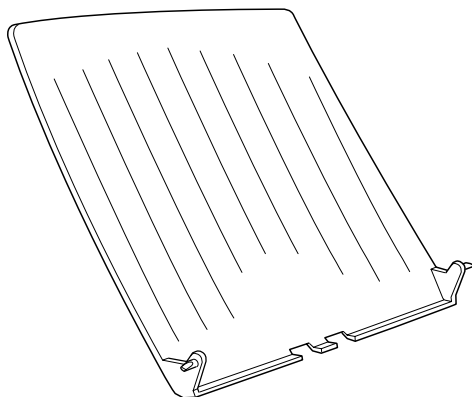
## ***Instalar e Remover Opções***

Receptor Voltado para Cima . . . . .	5-2
Instalar o receptor voltado para cima . . . . .	5-3
Utilizar o receptor voltado para cima . . . . .	5-4
Remover o receptor voltado para cima . . . . .	5-4
Módulo de Memória . . . . .	5-5
Instalar um módulo de memória . . . . .	5-5
Retirar um módulo de memória . . . . .	5-10

---

## ***Receptor Voltado para Cima***

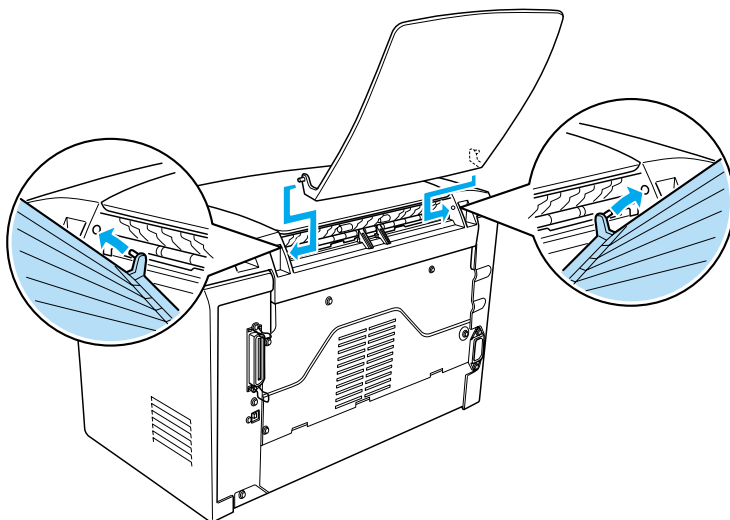
Normalmente, a impressora ejecta o papel para a parte superior da impressora e com a face impressa voltada para baixo. Se quiser que o papel seja ejectado com a face impressa voltada para cima, instale o receptor voltado para cima opcional (C12C813801). Este dispositivo permite uma visualização imediata da impressão e é recomendado para determinados tipos de papel, como, por exemplo, etiquetas e transparências, pois proporciona uma trajectória de alimentação plana.



## ***Instalar o receptor voltado para cima***

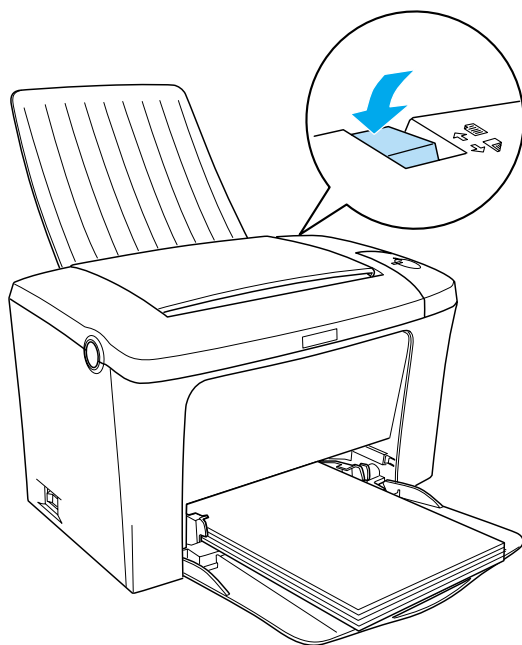
Para instalar o receptor voltado para cima na impressora, execute as seguintes operações:

1. Desligue a impressora.
2. Insira o receptor voltado para cima introduzindo os pinos nas ranhuras existentes na impressora. Insira um pino de cada vez; não force para inserir os dois ao mesmo tempo.



## ***Utilizar o receptor voltado para cima***

A impressora vem configurada de fábrica para a ejeção com a face impressa voltada para baixo. Após a instalação do receptor voltado para cima, pode ajustar o selector da trajetória do papel, colocando-o na posição de face impressa voltada para cima. Este selector está situado na parte posterior da impressora, do lado direito.



## ***Remover o receptor voltado para cima***

1. Desligue a impressora.
2. Remova o receptor voltado para cima.
3. Ajuste o selector da trajetória do papel para cima.

---

## **Módulo de Memória**

Através da instalação de módulos SIMM (Single In-line Memory Module), pode aumentar a memória da impressora até 13 MB (2 MB de origem + 8, 16, ou 32 MB opcionais). Poderá ter necessidade de instalar memória adicional se tiver dificuldades em imprimir páginas complexas com gráficos.

**Nota:**

*Pode aumentar a memória até 13 MB. Mesmo que tenha instalado 16 ou 32 MB, só terá acesso a 13 MB.*

Consulte a secção “Opções e Consumíveis”, no Apêndice A, para obter mais informações sobre os requisitos dos módulos de memória.

## **Instalar um módulo de memória**

Para instalar um módulo SIMM na impressora, execute as operações apresentadas em seguida.

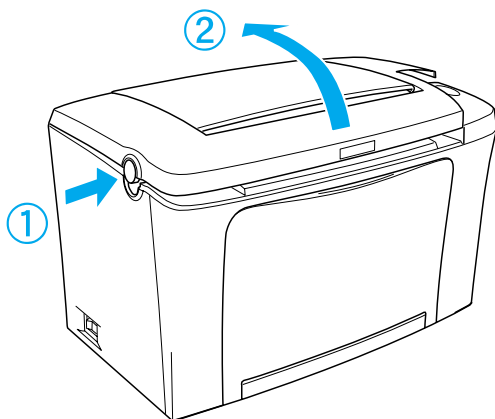


**Atenção:**

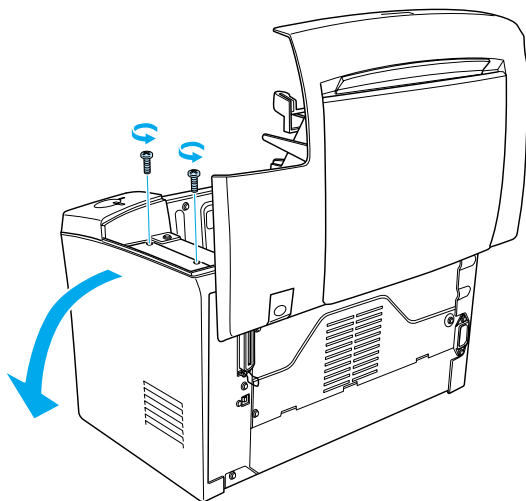
*Para evitar riscos de choques eléctricos, desligue a impressora antes de instalar um módulo SIMM.*

1. Certifique-se de que a impressora não está ligada à corrente.

2. Pressione o botão situado na parte lateral esquerda da impressora para abrir a respectiva tampa.



3. Retire os parafusos que fixam a tampa lateral utilizando uma chave de fendas de estrela. Puxe a tampa lateral na sua direcção para a retirar da impressora.



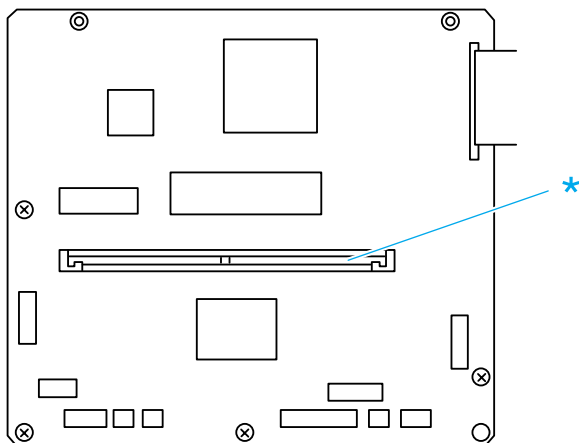
**Nota:**

Utilize uma chave de fendas magnética para evitar que os parafusos caiam no interior da impressora. Utilize uma chave de fendas magnética.



**Atenção:**

- Certifique-se de que a impressora está desligada.
  - Retire apenas os dois parafusos que prendem a tampa lateral direita.
  - A remoção de outros parafusos e tampas expõe o utilizador a áreas de alta voltagem.
4. Localize a ranhura onde deverá introduzir os módulos SIMM (a ranhura comprida com as presilhas de ambos os lados).



\* Esta é a ranhura do módulo SIMM.



**Atenção:**

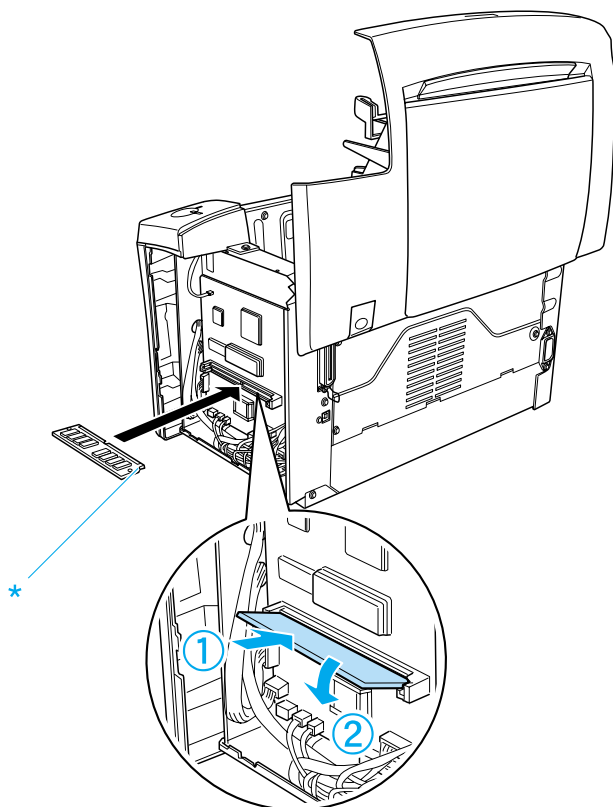
Evite tocar nos componentes eléctricos que ficam expostos depois de retirar a tampa metálica. Se utilizou a impressora recentemente, esses componentes poderão estar muito quentes.



**Importante:**

*Antes de instalar o módulo, certifique-se de que toca numa peça metálica com ligação à terra para descarregar a electricidade estática; caso contrário, poderá danificar componentes estático-sensíveis.*

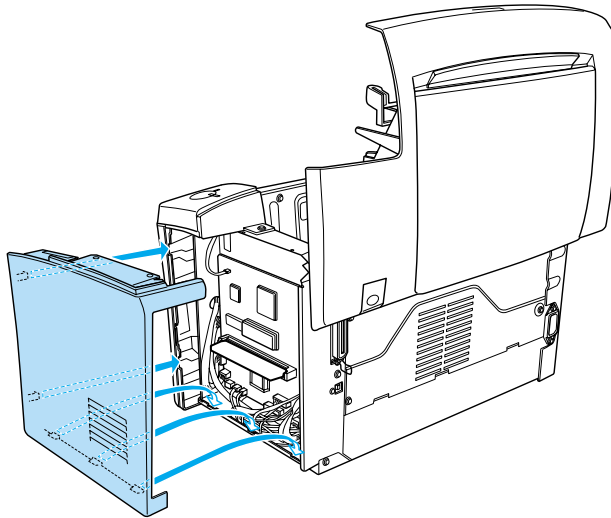
5. Insira o módulo SIMM na ranhura, da forma indicada na figura. Segure ambos os lados do módulo SIMM e vire-o na perpendicular até que fique correctamente encaixado.



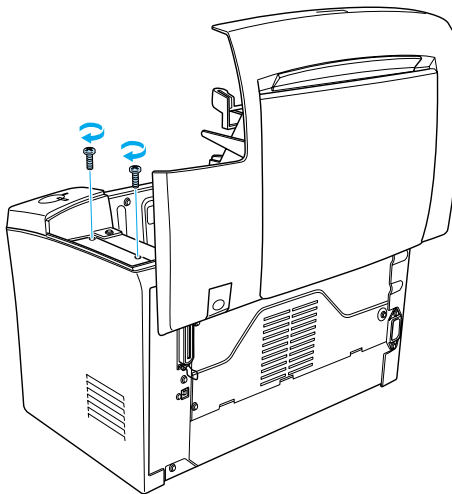
\* Protuberância



6. Volte a colocar a tampa lateral no sítio.



7. Utilize os dois parafusos para fixar a tampa lateral.



8. Feche cuidadosamente a tampa da impressora.
9. Ligue o cabo de corrente da impressora a uma tomada eléctrica e ligue a impressora.

Para verificar se a memória ficou instalada correctamente, imprima uma folha de configuração. Consulte a secção “Imprimir uma Folha de Configuração”, no Capítulo 8.

Se o volume de memória apresentado na folha não estiver correcto, desligue a impressora e volte a executar as operações anteriores para se certificar de que se instalou o SIMM correctamente. Se, mesmo assim, a quantidade de memória indicada na folha de configuração continuar incorrecta, contacte o Serviço de Assistência a Clientes EPSON.

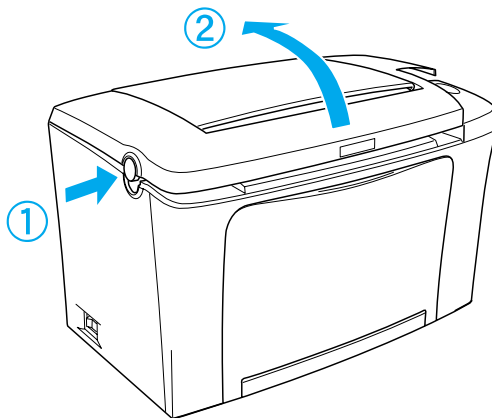
Se estiver a trabalhar em Windows Me/98/95/2000 ou em Windows NT 4.0, poderá consultar as informações apresentadas no menu Definições Opcionais (Optional Settings) do controlador de impressão para verificar se o módulo de memória foi instalado correctamente.

## ***Retirar um módulo de memória***

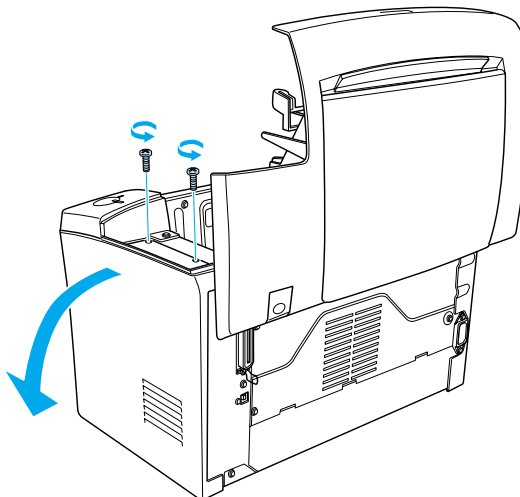
Para remover o módulo SIMM, execute as seguintes operações:

1. Certifique-se de que a impressora não está ligada à corrente.

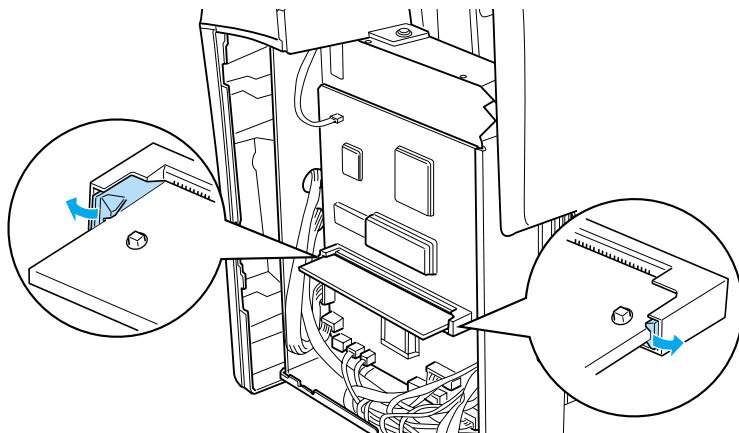
2. Pressione o botão situado na parte lateral esquerda da impressora para abrir a respectiva tampa.



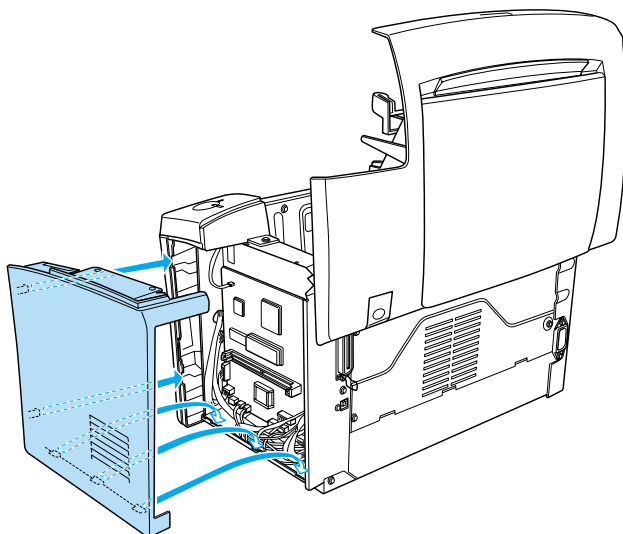
3. Retire os parafusos que fixam a tampa lateral utilizando uma chave de fendas de estrela. Puxe a tampa lateral na sua direcção para a retirar da impressora.



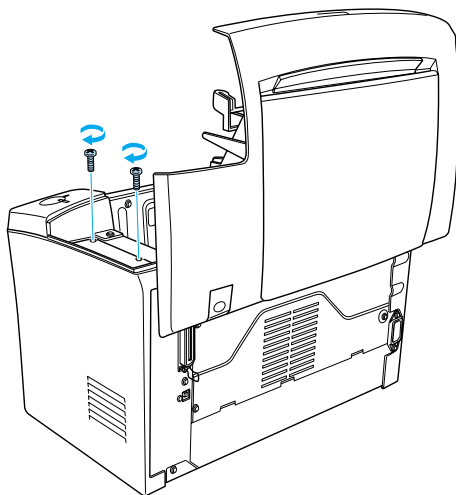
4. Puxe as presilhas metálicas existentes em ambos os lados da ranhura SIMM na direcção indicada na figura para retirar o módulo de memória. O módulo de memória é libertado.



5. Volte a instalar a tampa lateral.



6. Utilize os dois parafusos para fixar a tampa lateral.



7. Feche cuidadosamente a tampa da impressora.

---

**Substituir Consumíveis**

Cuidados a Ter ao Substituir Consumíveis ..... 6-2

Substituir a Unidade de Toner ..... 6-2

Substituir a Unidade Fotocondutora ..... 6-9

---

## Cuidados a Ter ao Substituir Consumíveis

Sempre que proceder à substituição de consumíveis, certifique-se de que:

- ❑ Dispõe de um local amplo para proceder à substituição, pois terá necessidade de abrir algumas partes da impressora (como, por exemplo, a tampa frontal).
- ❑ Não coloca consumíveis usados na impressora.



### **Atenção:**

- ❑ *Não toque na superfície da unidade de fusão assinalada com a indicação CAUTION Hot Surface Avoid Contact, nem na área envolvente. Se a impressora tiver sido utilizada há pouco tempo, a unidade de fusão e a área envolvente poderão estar muito quentes.*
- ❑ *Não queime os consumíveis usados, pois estes podem explodir e provocar ferimentos. Deite-os fora de acordo com as normas locais em vigor.*

---

## Substituir a Unidade de Toner

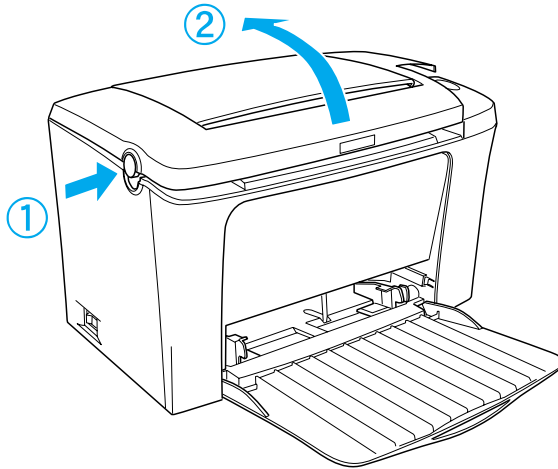
A unidade de toner imprime até 6000 páginas, consoante a complexidade das tarefas de impressão. (A unidade de toner fornecida com a impressora imprime até 3000 páginas. Esta unidade não se encontra à venda).

Quando aparecer uma mensagem de substituição na janela do utilitário EPSON Status Monitor 3, terá de substituir o respectivo consumível.

Para substituir a unidade de toner, execute as seguintes operações:

1. Certifique-se de que a impressora está desligada.

2. Baixe o receptor de papel existente na parte superior da impressora.
3. Pressione o botão situado na parte lateral esquerda da impressora para abrir a respectiva tampa.

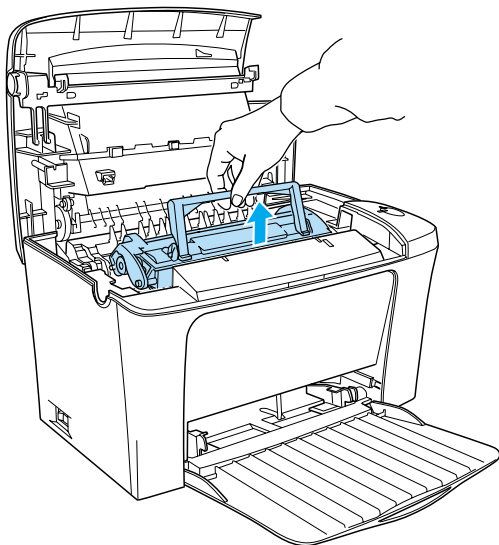


**Importante:**

*Quando substituir a unidade de toner, terá de abrir a tampa completamente; caso contrário, poderá danificar a impressora.*



4. Segure na unidade de toner pela respectiva pega e puxe-a para fora da impressora.



**Atenção:**

*Não toque na unidade de fusão, assinalada com a indicação CAUTION Hot Surface Avoid Contact. Se tiver utilizado a impressora há pouco tempo, esta unidade poderá estar muito quente.*

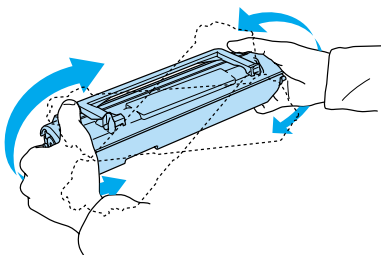


**Importante:**

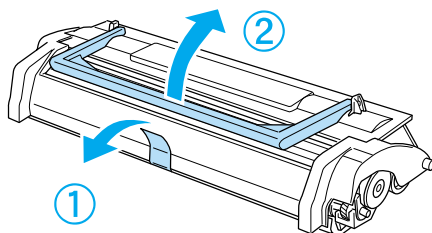
*Tenha cuidado para não derramar o toner que a unidade de toner possa ainda conter no interior da impressora. Se isso acontecer, limpe-o com um pano limpo e seco ou com um aspirador.*

5. Deite fora a unidade de toner adequadamente.

6. Retire a nova unidade de toner da embalagem. Mantendo a unidade na horizontal, agite-a algumas vezes de um lado para o outro e, depois, para a frente e para trás, para distribuir o toner.



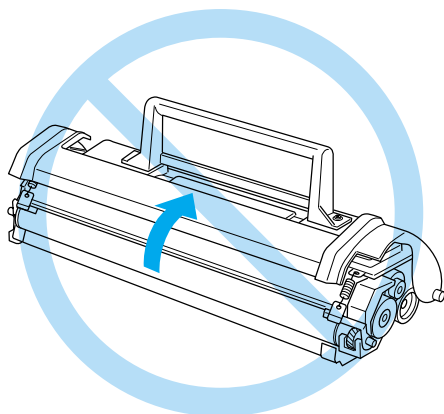
7. Retire completamente a fita de protecção da unidade de toner e, em seguida levante a pega.



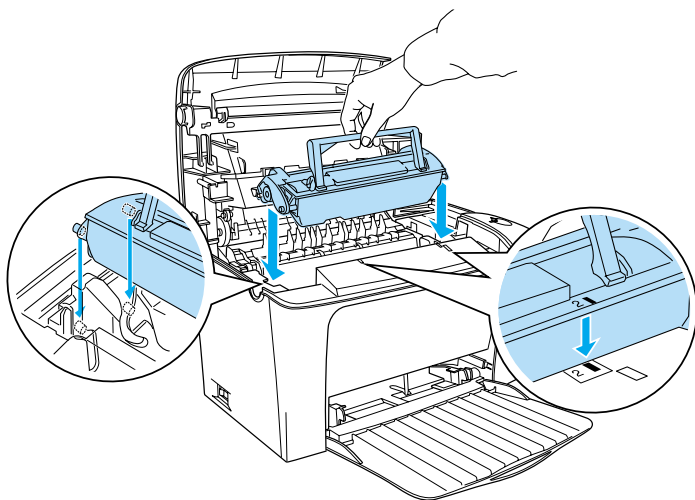


**Importante:**

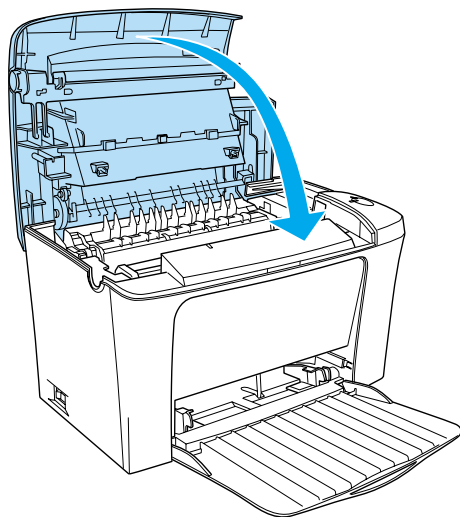
*Nunca toque no rolete situado por baixo da aba; caso contrário, poderá prejudicar a qualidade de impressão.*



8. Segurando a unidade de toner pela respectiva pega, encaixe os pinos laterais da unidade nos conectores existentes no interior da impressora. Em seguida, faça deslizar cuidadosamente a unidade de toner até a fixar.



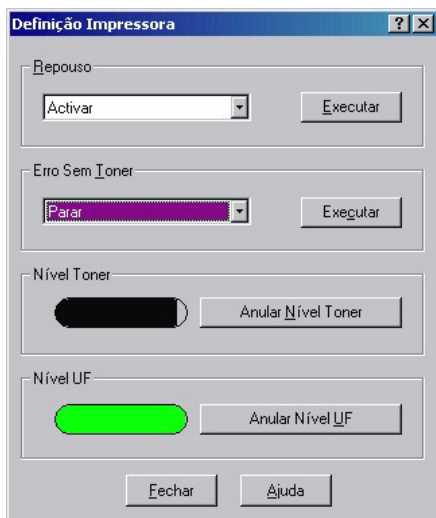
9. Baixe a tampa da impressora. Pressione-a ligeiramente até a fixar.



## 10. Reinicie o contador da unidade de toner.

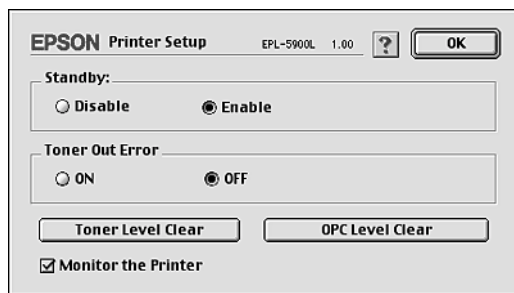
### Windows

Ligue a impressora e aceda ao controlador de impressão. Faça clique no separador Definições Opcionais (Optional Settings) e, em seguida, faça clique na opção Definição Impressora (Printer Setting). Faça clique em Anular Nível Toner (Toner Level Clear) e aparecerá a respectiva caixa de diálogo.



Macintosh

Ligue a impressora e seleccione o selector de recursos (Chooser) no menu da maçã. Faça clique na opção de configuração (Setup) e na opção das definições da impressora (Printer Settings). Faça clique em Anular Nível Toner (Toner Level Clear) e aparecerá a respectiva caixa de diálogo.



11. Faça clique em OK para reinicializar o contador do nível do toner.

Sempre que substituir a unidade de toner, deve limpar o rolete, conforme o descrito na secção “Limpar os roletes da trajetória de alimentação”, no Capítulo 7.

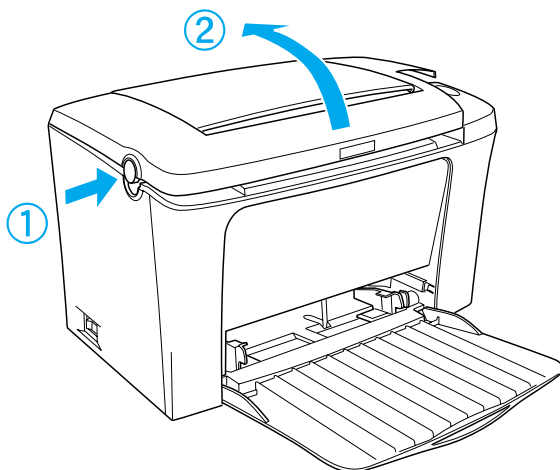
---

## ***Substituir a Unidade Fotocondutora***

Se a qualidade de impressão diminuir, imprima uma folha de configuração e verifique o período de utilização da unidade fotocondutora. Se a unidade fotocondutora estiver no final do período de utilização, proceda à substituição da mesma de acordo com as seguintes instruções:

1. Certifique-se de que a impressora está desligada.
2. Baixe o receptor de papel existente na parte superior da impressora.

3. Pressione o botão situado na parte lateral esquerda da impressora para abrir a respectiva tampa.

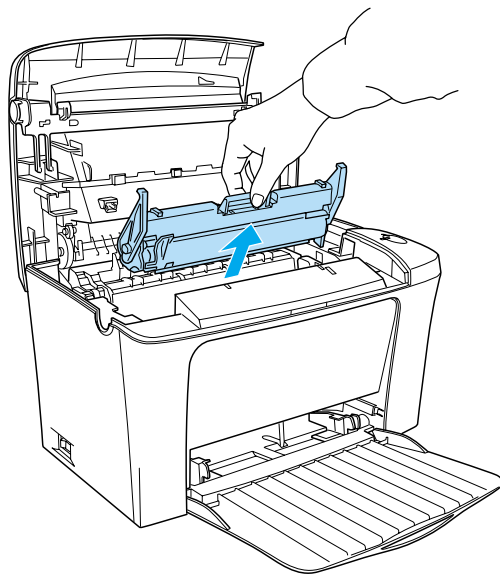


**Importante:**

*Quando substituir a unidade fotocondutora, terá de abrir a tampa completamente; caso contrário, poderá danificar a impressora.*

4. Retire a unidade de toner da forma descrita na secção “Substituir a Unidade de Toner”.

5. Retire cuidadosamente a unidade fotocondutora da impressora, da forma indicada na figura.



**Atenção:**

*Não toque na unidade de fusão, assinalada com a indicação CAUTION Hot Surface Avoid Contact. Se tiver utilizado a impressora há pouco tempo, esta unidade poderá estar muito quente.*

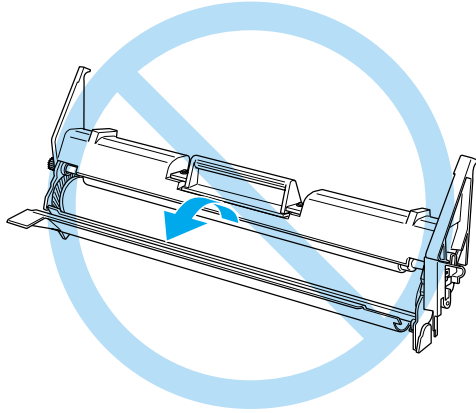
6. Deite fora a unidade fotocondutora adequadamente.
7. Retire a nova unidade fotocondutora da embalagem.



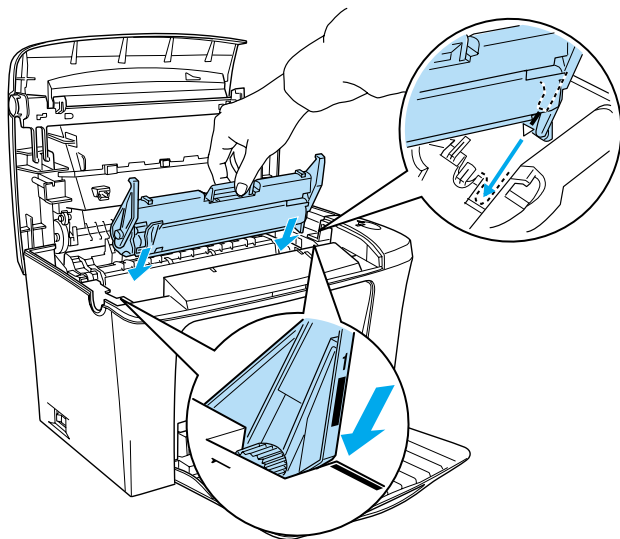


**Importante:**

*Nunca toque no tambor fotossensível da unidade fotocondutora; caso contrário, poderá reduzir a qualidade de impressão.*

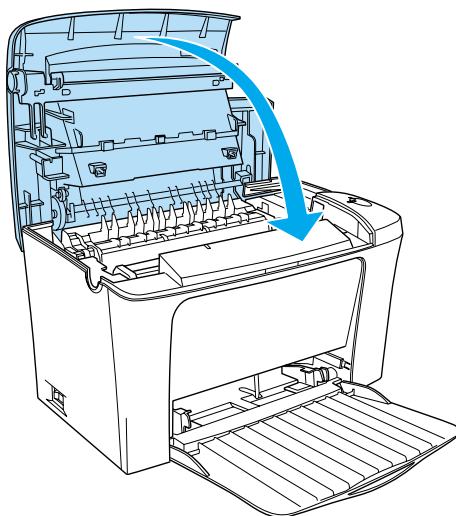


8. Encaixe os pinos laterais da unidade fotocondutora nos conectores existentes no interior da impressora. Em seguida, faça deslizar a unidade cuidadosamente até a fixar.



9. Volte a instalar a unidade de toner da forma descrita na secção “Substituir a Unidade de Toner”.

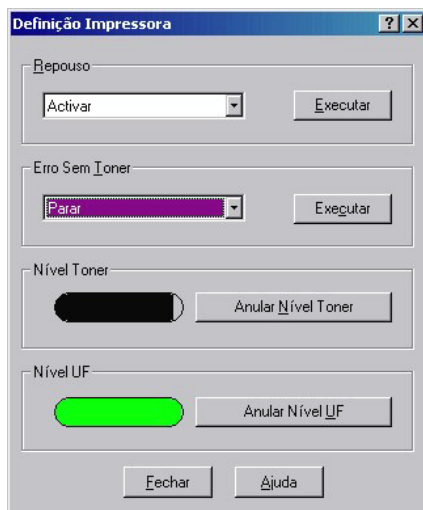
10. Baixe a tampa da impressora. Pressione-a ligeiramente até a fixar.



11. Reinicie o contador de nível da unidade fotocondutora.

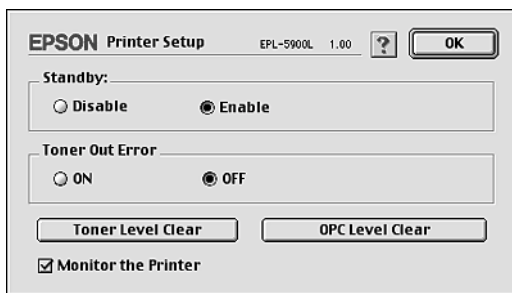
Windows

Ligue a impressora e aceda ao controlador de impressão. Faça clique no separador Definições Opcionais (Optional Settings) e, em seguida, faça clique na opção Definição Impressora (Printer Setting). Faça clique em Anular Nível UF (OPC Level Clear) e aparecerá a respectiva caixa de diálogo.



Macintosh

Ligue a impressora e seleccione o selector de recursos (Chooser) no menu da maçã. Faça clique na opção de configuração (Setup) e na opção das definições da impressora (Printer Settings). Faça clique em Anular Nível UF (OPC Level Clear) e aparecerá a respectiva caixa de diálogo.



12. Faça clique em OK para reiniciar o contador do nível da unidade fotocondutora.

---

## **Limpeza e Transporte**

Limpar a Impressora .....	7-2
Limpar o interior da impressora .....	7-2
Limpar os roletes da trajetória de alimentação .....	7-3
Limpar a caixa exterior .....	7-5
Limpar o toner derramado .....	7-5
Transportar a Impressora.....	7-6

---

## ***Limpar a Impressora***

A impressora precisa apenas de cuidados mínimos de limpeza. Se notar uma diminuição da qualidade de impressão, limpe o interior da impressora conforme o descrito na secção apresentada em seguida.

Deve igualmente limpar o alimentador multiformatos e a caixa da impressora com frequência.

### ***Limpar o interior da impressora***

É possível que pequenas partículas de pó se acumulem no interior da impressora, afectando a qualidade de impressão. Para limpar o interior da impressora e o alimentador de papel, execute as seguintes operações:

1. Certifique-se de que a impressora está desligada.
2. Pressione o botão situado na parte lateral esquerda da impressora para abrir a respectiva tampa.



***Atenção:***

*Não toque na unidade de fusão, assinalada com a indicação CAUTION Hot Surface Avoid Contact. Tenha cuidado para não tocar na unidade de fusão. Se tiver utilizado a impressora há pouco tempo, esta unidade poderá estar muito quente.*

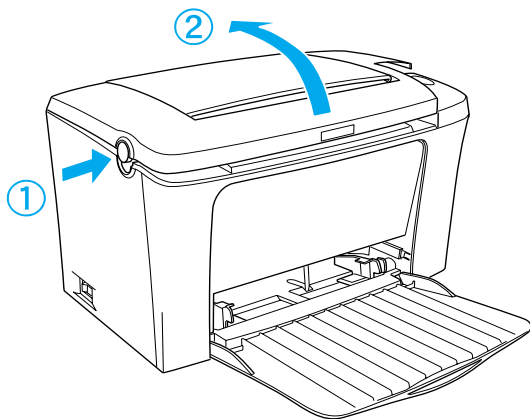
3. Retire a unidade de toner e a unidade fotocondutora, da forma descrita nas secções “Substituir a Unidade de Toner” e “Substituir a Unidade Fotocondutora”, no Capítulo 6.
4. Remova o pó do interior da impressora com um pano limpo e seco. Não utilize sistemas de ar comprimido. Se tiver problemas na alimentação de papel, limpe o rolete com um pano limpo e seco.

5. Reinstale a unidade fotocondutora e, em seguida, a unidade de toner.
6. Baixe a tampa da impressora. Pressione-a ligeiramente até a fixar.
7. Retire o papel do alimentador multiformatos e limpe-o com um pano limpo e seco.

## ***Limpar os roletes da trajectória de alimentação***

Por vezes, o papel é coberto com um pó específico para evitar que a imagem de uma folha manche a parte posterior da folha que se encontra por cima. Ao alimentar este papel a partir do alimentador MF, o pó tem tendência a sujar os roletes da trajectória de alimentação e pode provocar uma má alimentação do papel. Para limpar os roletes da trajectória de alimentação, caso tenha problemas com o alimentador MF, execute as seguintes operações:

1. Certifique-se de que a impressora está desligada.
2. Pressione o botão que lhe permite abrir a tampa da impressora.

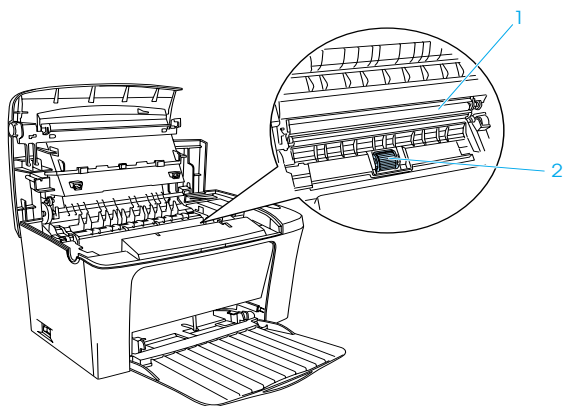




**Atenção:**

*Não toque na superfície da unidade de fusão assinalada com a indicação CAUTION Hot Surface Avoid Contact nem na área envolvente. Se a impressora tiver sido utilizada há pouco tempo, a unidade de fusão e a área envolvente podem estar muito quentes.*

3. Retire a unidade de toner e a unidade fotocondutora, da forma descrita nas secções “Substituir a Unidade de Toner” e “Substituir a Unidade de Toner”, no Capítulo 6.
4. Limpe cuidadosamente a parte de borracha dos roletes com um pano seco.



1. Rolo de transferência
2. Roleta da trajectória de alimentação do papel

**Importante:**

*Não toque no rolo de transferência para não afectar a qualidade de impressão.*

5. Reinstale a unidade fotocondutora e, em seguida, a unidade de toner.
6. Feche a tampa da impressora até a fixar.

## **Limpar a caixa exterior**

Se a caixa exterior estiver suja ou com pó, desligue a impressora e limpe-a com um pano limpo e macio, humedecido em detergente pouco concentrado.



### **Importante:**

*Nunca utilize álcool ou diluente para limpar a tampa da impressora. Estes produtos químicos podem danificar os componentes internos e a caixa exterior. Evite a infiltração de água no mecanismo da impressora ou nos componentes electrónicos.*

## **Limpar o toner derramado**

Se derramar toner no interior da impressora, deve retirá-lo antes de voltar a utilizar a impressora.

Se a quantidade de toner derramado for pequena, limpe cuidadosamente o interior da impressora com um pano limpo e seco.

Se derramou uma quantidade considerável de toner, utilize um pequeno aspirador especialmente concebido para esta tarefa (à venda nos fornecedores de produtos informáticos). Em seguida, limpe o interior da impressora com um pano limpo e seco.



### **Importante:**

*O toner ou outras partículas podem danificar alguns aspiradores. Leia atentamente as instruções do aspirador antes de o utilizar.*

### **Nota:**

*Se derramar toner no vestuário, lave-o com água fria. Não utilize água quente, pois o toner pode deixar uma nódoa permanente.*

---

## ***Transportar a Impressora***

Se precisar de transportar a impressora, deve utilizar os materiais de protecção e a embalagem de origem.

1. Desligue a impressora.
2. Desligue o cabo de corrente da tomada e retire-o da impressora.
3. Retire todos os cabos de interface da impressora.
4. Certifique-se de que o alimentador MF está recolhido.
5. Volte a colocar a impressora na embalagem de origem com os materiais de protecção.



***Importante:***

*Tenha em atenção que a unidade fotocondutora e a unidade de toner não devem ficar expostas à luz mais do que o estritamente necessário.*

---

# **Resolução de Problemas**

Indicadores Luminosos de Erro e de Funcionamento . . . . .	8-2
Imprimir uma Folha de Configuração . . . . .	8-3
Retirar Papel Encravado . . . . .	8-5
Cuidados a ter ao retirar papel encravado . . . . .	8-5
Evitar problemas de encravamento e de alimentação . . . . .	8-6
Encravamento de papel no interior da impressora . . . . .	8-6
Encravamento de papel - alimentador MF . . . . .	8-12
Problemas de Funcionamento . . . . .	8-15
Problemas de Impressão . . . . .	8-17
Problemas com a Qualidade de Impressão . . . . .	8-18
Problemas de Memória . . . . .	8-25
Serviço de Assistência a Clientes EPSON . . . . .	8-27

---

## **Indicadores Luminosos de Erro e de Funcionamento**

Os indicadores luminosos de funcionamento (verde) e de erro (vermelho) na parte superior da impressora podem ser os primeiros indicadores da existência de problemas. Os indicadores luminosos (acesos, apagados ou intermitentes), indicam o estado da impressora, da forma descrita em seguida. A janela Alerta de Estado (Status Alert) no utilitário EPSON Status Monitor 3 indica que tipo de erro ocorreu e apresenta uma solução possível. Procure o tipo de problema nesta secção e experimente as soluções recomendadas, pela ordem indicada, até conseguir resolvê-lo.

<b>Indicador luminoso de funcionamento (verde):</b>	<b>Indicador luminoso de erro (vermelho)</b>	<b>Estado da impressora</b>
Apagado	Apagado	A impressora está desligada.
Aceso	Apagado	A impressora está pronta para imprimir.
Intermitente	Apagado	A impressora está a aquecer ou a receber dados.
Apagado	Intermitente	A impressora não tem papel ou ocorreu um erro que pode ser facilmente resolvido. Para obter mais informações, acesse ao EPSON Status Monitor 3.
Intermitente	Aceso	Ocorreu um erro. Tente desligar a impressora, aguardar alguns minutos e depois voltar a ligá-la. Se isto não resolver o erro, contacte o fornecedor ou o Serviço de Assistência a Clientes EPSON.
Apagado	Aceso	
Intermitente alternado		

### **Nota:**

*Se, depois de ter experimentado as soluções recomendadas o problema persistir, contacte o Serviço de Assistência a Clientes EPSON.*

---

## **Imprimir uma Folha de Configuração**

Para confirmar o estado actual da impressora, imprima uma folha de configuração através do controlador de impressão. A folha de configuração contém informações sobre a impressora, as definições actuais e as opções instaladas.

Para imprimir uma folha de configuração, execute as operações apresentadas em seguida.

### **Utilizadores de Windows**

1. Faça clique em Iniciar (Start), seleccione Definições (Settings) e, em seguida, faça clique em Impressoras (Printers).
2. Faça clique com a tecla direita do rato no ícone EPSON EPL-5900L Advanced e, em seguida, faça clique em Propriedades (Properties) no menu que aparece.
3. Faça clique no separador Definições Opcionais (Optional Settings) e, em seguida, faça clique em Folha Config. (Status Sheet). A impressora começa a imprimir uma folha de configuração.

#### **Nota:**

- Se instalar um módulo SIMM de 8 MB, a memória total da impressora é equivalente aos 2 MB de origem mais o módulo SIMM opcional. No entanto, mesmo que instale um módulo SIMM opcional de 16 MB ou 32 MB, a memória total da impressora é apenas aumentada para um máximo de 13 MB.*
- Se não encontrar informações na folha de configuração sobre as opções instaladas, certifique-se de que as opções estão instaladas correctamente.*
- Se não conseguir imprimir uma folha de configuração adequada, contacte o fornecedor.*

## **Utilizadores de Macintosh**

1. No menu da maçã, seleccione Selector de Recursos (Chooser). Faça clique no ícone da impressora e, em seguida, faça clique na porta USB à qual a impressora está ligada. Faça clique em Configurar (Setup) e aparecerá a caixa de diálogo relativa à configuração da impressora EPSON (EPSON Printer Setup) .
2. Faça clique na opção relativa ao estado de impressão (Print Status) e, em seguida, aparecerá a caixa de diálogo da folha de configuração (Status Sheet).
3. Faça clique em Folha Config. (Status Sheet) e a impressora começará a imprimir uma folha de configuração.
4. Faça clique em OK para fechar a caixa de diálogo.

### **Nota:**

- Se instalar um módulo SIMM de 8 MB, a memória total da impressora é equivalente aos 2 MB de origem mais o módulo SIMM opcional. No entanto, mesmo que instale um módulo SIMM opcional de 16 MB ou 32 MB, a memória total da impressora é apenas aumentada para um máximo de 13 MB.*
- Se não encontrar informações na folha de configuração sobre as opções instaladas, certifique-se de que as opções estão instaladas correctamente.*
- Se não conseguir imprimir uma folha de configuração adequada, contacte o Serviço de Assistência a Clientes EPSON.*

---

## Retirar Papel Encravado

Quando existir papel encravado na impressora, o utilitário Status Monitor 3 apresenta mensagens de alerta.

### ***Cuidados a ter ao retirar papel encravado***

Quando retirar papel encravado, tenha em atenção as seguintes recomendações:

- ❑ Não retire o papel encravado puxando-o com força. O papel rasgado pode ser difícil de remover e pode causar outros encravamentos de papel. Retire-o com cuidado para evitar rasgá-lo.
- ❑ Retire sempre o papel com as duas mãos para evitar rasgá-lo.
- ❑ Se o papel rasgar e ficarem bocados no interior da impressora ou se o papel estiver encravado numa área não mencionada neste capítulo, contacte o Serviço de Assistência a Clientes EPSON.



**Atenção:**

*Não toque na superfície da unidade de fusão assinalada com a indicação CAUTION Hot Surface Avoid Contact nem na área envolvente. Se a impressora tiver sido utilizada há pouco tempo, a unidade de fusão e a área envolvente podem estar muito quentes.*



## ***Evitar problemas de encravamento e de alimentação***

Se ocorrerem frequentemente problemas de encravamento ou de alimentação de papel, consulte a lista de possíveis soluções apresentada em seguida.

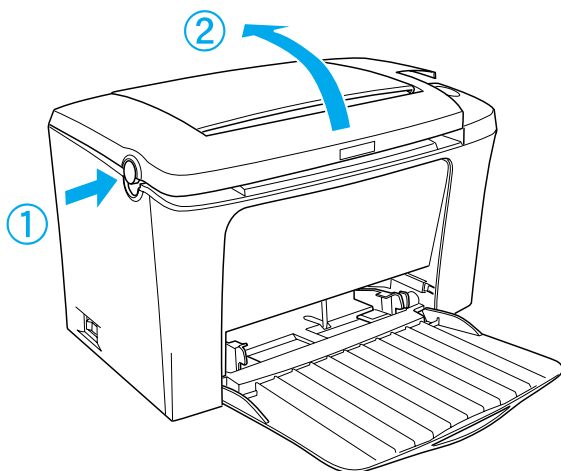
- Folheie uma resma de papel e alinhe as margens das folhas antes de as colocar no alimentador.
- Certifique-se de que não alimenta demasiado papel no alimentador.
- Nunca coloque mais do que 100 folhas no receptor de papel voltado para baixo ou mais de 20 folhas no receptor voltado para cima.
- Experimente voltar as folhas ao contrário. A maior parte das embalagens de papel indicam qual a face superior do papel com uma seta na parte lateral da embalagem.

## ***Encravamento de papel no interior da impressora***

Se ocorrer um encravamento de papel, execute as seguintes operações:

1. Certifique-se de que a impressora está desligada.

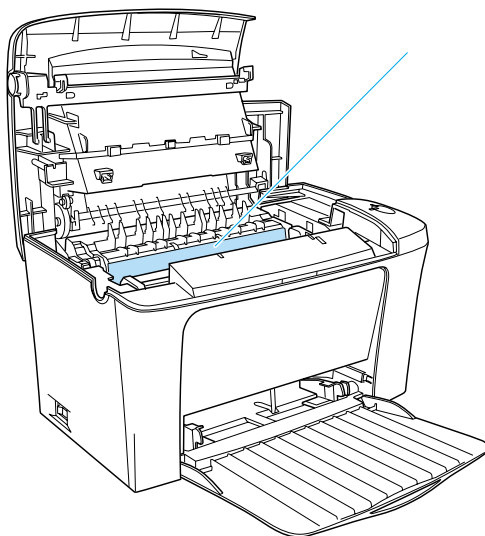
2. Feche o receptor e pressione o botão que se encontra do lado esquerdo da impressora para abrir a tampa. Em seguida, levante totalmente a tampa.





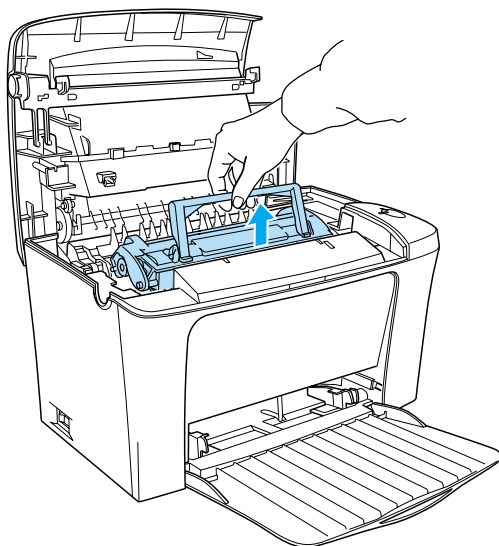
**Atenção:**

*Não toque na unidade de fusão, assinalada com a indicação CAUTION Hot Surface Avoid Contact. Tenha cuidado para não tocar na unidade de fusão. Se tiver utilizado a impressora há pouco tempo, esta unidade poderá estar muito quente.*



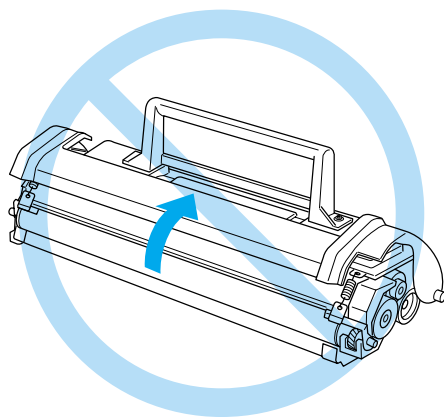
\* CAUTION Hot Surface Avoid Contact

3. Retire a unidade de toner.

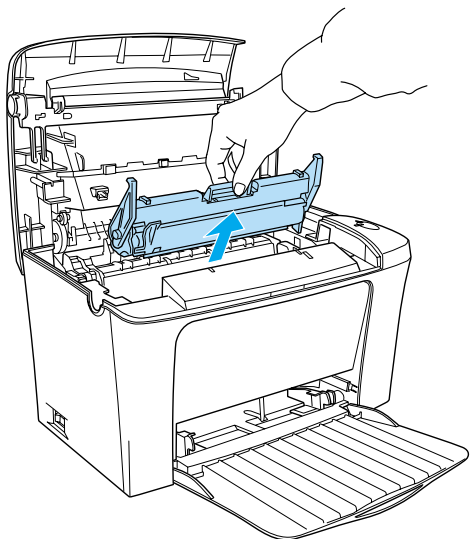


**Importante:**

Quando retirar a unidade de toner, não toque no rolete que se encontra por baixo da aba; caso contrário, poderá reduzir a qualidade de impressão.

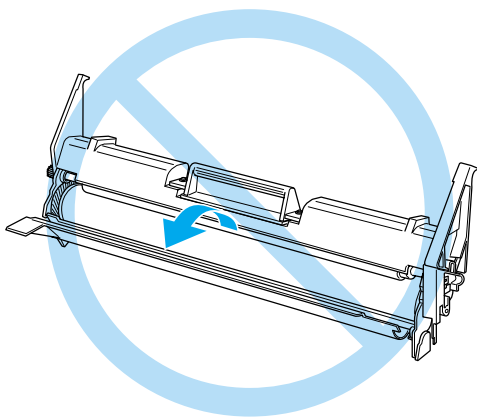


4. Retire a unidade fotocondutora.

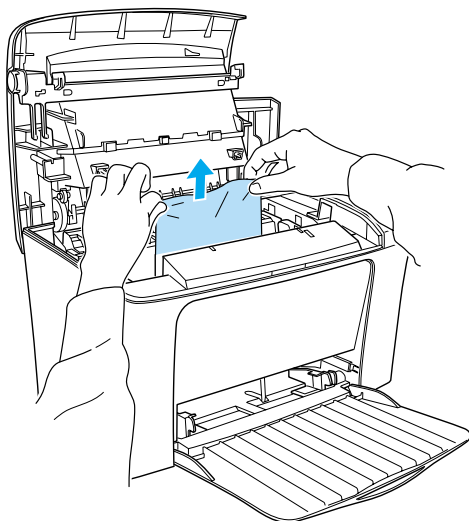


**Importante:**

*Nunca toque no tambor fotosensível da unidade fotocondutora; caso contrário, poderá reduzir a qualidade de impressão.*

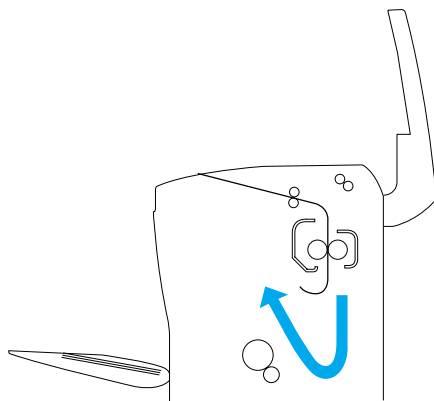


5. Retire o papel existente na trajetória de alimentação.



**Nota:**

*Se o papel encravar na unidade de fusão, segure no papel pela margem inferior e retire-o. Se retirar o papel encravado segurando-o pela margem superior, a qualidade de impressão pode diminuir.*

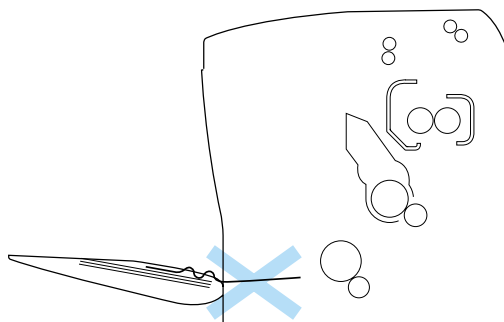


6. Reinstale a unidade fotocondutora e, em seguida, a unidade de toner.
7. Feche a tampa da impressora.
8. Alinhe as margens da resma de papel sobre uma superfície plana e volte a colocar a resma no alimentador MF. Não volte a utilizar as folhas que apresentem dobras ou vincos.

A impressora retoma automaticamente a impressão a partir da página que encravou. Se o indicador luminoso de erro (vermelho) continuar intermitente após retirar todo o papel encravado, abra e feche a tampa da impressora.

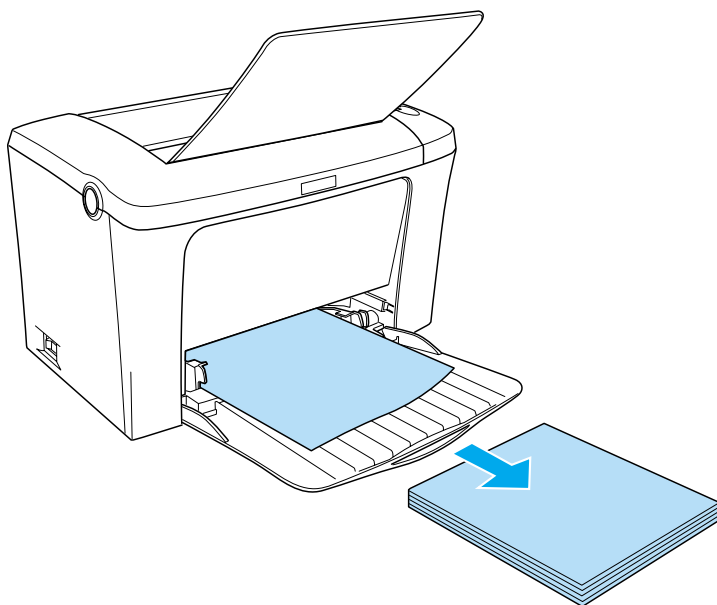
## ***Encravamento de papel - alimentador MF***

A imagem apresentada em seguida indica o local onde o papel se encontra encravado.

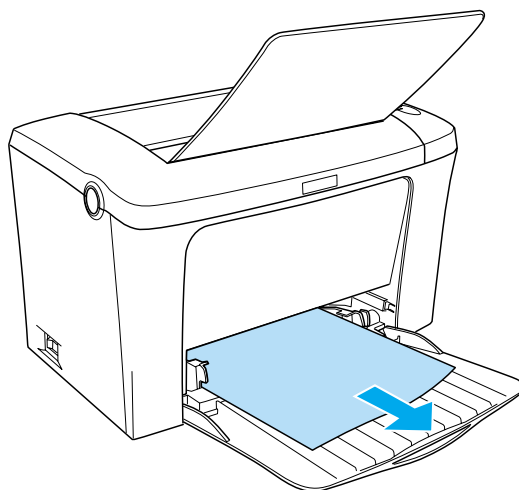


Para retirar o papel encravado do alimentador, execute as seguintes operações:

1. Retire o papel encravado no alimentador MF.



2. Retire cuidadosamente as folhas que tenham sido parcialmente alimentadas pela impressora.





3. Feche o receptor de papel e abra a tampa da impressora. Retire todos os pedaços de papel que ainda permaneçam na impressora.

Se necessário, retire a unidade de toner e a unidade fotocondutora e, em seguida, retire todo o papel existente na trajetória de alimentação. Reinstale a unidade e, em seguida, a unidade de toner.

4. Alinhe as margens da resma de papel sobre uma superfície plana e volte a alimentá-lo. Não volte a utilizar as folhas que apresentem dobras ou vincos.
5. Feche a tampa da impressora. A impressora imprime automaticamente os dados da página que encravou.

---

## ***Problemas de Funcionamento***

---

---

### **O indicador luminoso de funcionamento (verde) não acende quando liga a impressora**

---

---

**Causa**

---

**O que fazer**

---

É possível que a impressora não esteja ligada à tomada eléctrica.

Desligue a impressora e verifique as ligações do cabo de corrente entre a impressora e a tomada eléctrica; em seguida, ligue novamente a impressora.

Se a tomada for controlada por uma fonte externa, como, por exemplo, um interruptor de parede, verifique se o interruptor está ligado ou ligue um outro aparelho eléctrico à tomada para verificar se esta está a receber corrente.

---

**O indicador luminoso de funcionamento (verde) está aceso, mas a impressora não imprime.**

---

Causa	O que fazer
É possível que o computador não esteja correctamente ligado à impressora.	Execute as operações descritas na secção "Ligar a Impressora" na <i>Folha de Instalação</i> .
É possível que o cabo de interface não esteja correctamente ligado.	Verifique ambas as extremidades do cabo (entre o computador e a impressora). Utilize as presilhas metálicas para fixar o conector.
É possível que o cabo de interface que está a utilizar não seja o mais correcto.	Certifique-se de que utiliza um cabo de interface blindado de par entrelaçado e que este não ultrapassa os 2 metros de comprimento.
A unidade de toner poderá estar vazia.	Substitua-a, seguindo as instruções indicadas em "Substituir a Unidade de Toner", no Capítulo 6.

---

## ***Problemas de Impressão***

---

---

### **Os dados impressos encontram-se total ou parcialmente omitidos ou são substituídos por asteriscos.**

---

<b>Causa</b>	<b>O que fazer</b>
É possível que o cabo de interface não esteja correctamente ligado.	Verifique se as duas extremidades do cabo estão correctamente ligadas.
É possível que o cabo de interface que está a utilizar não seja o mais adequado.	Certifique-se de que utiliza um cabo de interface paralelo blindado de par entrelaçado e que este não excede 1,80 m de comprimento.

---

Se, mesmo assim, a impressora não imprimir correctamente, contacte o Serviço de Assistência a Clientes EPSON.

---

### **A posição de impressão não está correcta.**

---

<b>Causa</b>	<b>O que fazer</b>
As margens e o comprimento de página não estão definidos correctamente na aplicação.	Verifique se as margens e o comprimento de página estão correctamente definidos na aplicação.

---

---

## **A impressora não imprime gráficos correctamente.**

---

### **Causa**

### **O que fazer**

É possível que precise de mais memória.

A impressão de gráficos exige uma grande quantidade de memória. Para obter mais informações, consulte a secção “Problemas de Memória”.

---

## ***Problemas com a Qualidade de Impressão***

---

---

### **O fundo das páginas impressas está escuro ou sujo.**

---

#### **Causa**

#### **O que fazer**

É possível que a trajectória de alimentação, situada no interior da impressora, esteja suja.

Desligue a impressora. Para limpar os componentes internos da impressora, imprima três páginas com apenas um carácter em cada uma delas.

O tipo de papel que está a utilizar pode não ser adequado à impressora.

Se o papel for demasiado áspero, os caracteres aparecem impressos de uma forma distorcida. Para obter melhores resultados, recomenda-se a utilização de papel para fotocopiadoras, macio e de elevada qualidade. Para saber qual o papel que deverá utilizar, consulte a secção “Papel”, no Apêndice A.

A definição relativa à Densidade poderá estar esbatida.

Densidade ténue no controlador de impressão em Windows e Macintosh.

---

O problema pode residir na unidade de toner.

Desligue a impressora. Retire a unidade de toner, agite-a cuidadosamente e, em seguida, volte a instalá-la. Se isso não resolver o problema, substitua a unidade de toner da forma descrita na secção “Substituir a Unidade de Toner”, no Capítulo 6.

---

O problema pode residir na unidade fotocondutora.

Substitua a unidade fotocondutora. Para obter mais informações, consulte a secção “Substituir a Unidade Fotocondutora”, no Capítulo 6.

---

## **Aparecem faixas pretas ou brancas na impressão.**

---

### **Causa**

### **O que fazer**

---

É possível que a trajectória de alimentação, situada no interior da impressora, esteja suja.

Desligue a impressora. Para limpar os componentes internos da impressora, imprima três páginas com apenas um carácter em cada uma delas.

---

O problema pode residir na unidade de toner.

Desligue a impressora. Retire a unidade de toner, agite-a cuidadosamente e, em seguida, volte a instalá-la. Se isso não resolver o problema, substitua a unidade de toner da forma descrita na secção “Substituir a Unidade de Toner”, no Capítulo 6.

---

O problema pode residir na unidade fotocondutora.

Desligue a impressora. Retire a unidade e, em seguida, volte a instalá-la. Se isso não resolver o problema, substitua a unidade fotocondutora da forma descrita na secção “Substituir a Unidade Fotocondutora”, no Capítulo 6.

---

## **Aparecem áreas em branco na imagem impressa.**

---

### **Causa**

### **O que fazer**

---

O papel que está a utilizar pode estar húmido.

A impressora é sensível à humidade absorvida pelo papel. Quanto mais húmido estiver o papel, mais ténue é a impressão. Não guarde o papel em locais húmidos.

---

O tipo de papel que está a utilizar pode não ser adequado à impressora.

Se o papel for demasiado áspero, os caracteres aparecem impressos de uma forma distorcida. Para obter melhores resultados, recomenda-se a utilização de papel para fotocopiadoras, macio e de elevada qualidade. Para saber qual o papel que deverá utilizar, consulte a secção "Papel", no Apêndice A.



---

## A impressora imprime folhas em branco.

---

Causa	O que fazer
É possível que já não haja toner na respectiva unidade.	Se o EPSON Status Monitor 3 indicar que a quantidade de toner é baixa, consulte a secção “Substituir a Unidade de Toner”, no Capítulo 6 para obter informações sobre a substituição da unidade de toner.
A unidade de toner não está instalada correctamente.	Verifique se a unidade de toner está instalada correctamente, da forma descrita na secção “Substituir a Unidade de Toner”, no Capítulo 6.
O problema pode residir na aplicação ou no cabo de interface.	Imprima uma folha de configuração através do controlador da impressora. Se o problema persistir, isso significa que a impressora pode estar avariada. Desligue-a e contacte o Serviço de Assistência a Clientes EPSON.

---

## **A impressão está demasiado clara ou ténue.**

---

<b>Causa</b>	<b>O que fazer</b>
O papel que está a utilizar pode estar húmido.	Quanto mais húmido estiver o papel, mais ténue é a impressão. Não guarde o papel em locais húmidos.
É possível que o modo económico (Toner Save) esteja activado.	Desactive-o através do controlador da impressora.
O problema pode residir na unidade de toner.	Retire a unidade de toner, agite-a cuidadosamente na horizontal para distribuir o toner e volte a instalá-la. Se o problema persistir, substitua a unidade de toner, da forma descrita na secção “Substituir a Unidade de Toner”, no Capítulo 6

---

## **A impressão está demasiado escura.**

---

<b>Causa</b>	<b>O que fazer</b>
O problema pode residir na unidade de toner.	Se o problema persistir, substitua a unidade de toner, da forma descrita na secção “Substituir a Unidade de Toner”, no Capítulo 6.

---

## O verso da folha impressa está sujo.

---

Causa

O que fazer

---

É possível que tenha sido derramado toner na trajetória de alimentação do papel.

Desligue a impressora. Limpe os componentes internos da impressora.



### **Atenção:**

*Não toque na superfície da unidade de fusão assinalada com a indicação CAUTION HOT Surface Avoid Contact nem na área envolvente. Se a impressora tiver sido utilizada há pouco tempo, a unidade de fusão e a área envolvente podem estar muito quentes.*

---

## ***Problemas de Memória***

---

---

### **Não há memória suficiente para a actual tarefa de impressão.**

---

<b>Causa</b>	<b>O que fazer</b>
A impressora pára devido à falta de memória.	Desligue a impressora e volte a ligá-la. Se o computador não conseguir efectuar a ligação no modo ECP, não será possível imprimir com a memória de origem. Para saber como instalar mais memória, consulte “Módulo de Memória”, no Capítulo 5.  No entanto, poderá ser necessário reduzir o conteúdo das tarefas de impressão.
A impressora não consegue imprimir no nível de qualidade necessário porque não existe memória suficiente, e baixa a qualidade automaticamente para que possa continuar a imprimir.	Verifique se a impressão está aceitável. Se não estiver, adicione mais memória para uma solução permanente ou defina a Resolução (Print Quality) para 300 ppp no controlador de impressão.

---

## **Não há memória suficiente para imprimir todas as cópias.**

---

### **Causa**

A impressora não possui memória suficiente para agrupar tarefas de impressão.

### **O que fazer**

É possível imprimir apenas um conjunto de cópias. Para resolver este problema diminua a quantidade de dados das tarefas de impressão ou instale mais memória. Para obter mais informações sobre a instalação de mais memória, consulte “Módulo de Memória”, no Capítulo 5.

---

## ***Serviço de Assistência a Clientes EPSON***

Se após ter experimentado as soluções propostas neste capítulo a impressora não estiver a funcionar correctamente, contacte o Serviço de Assistência a Clientes EPSON.

Para que a EPSON o possa ajudar com eficácia e brevidade, deve preparar-se para fornecer os seguintes elementos:

- Número de série da impressora  
(encontrará este número numa etiqueta colocada no painel posterior da impressora)
- Modelo da impressora
- Versão do *software* da impressora  
(faça clique na tecla Sobre (About), , Inf. Versão (Version Info) ou noutra tecla semelhante do *software* da impressora).
- Marca e modelo do computador
- Sistema operativo e versão que está a utilizar
- Nomes e versões das aplicações que utiliza normalmente com a impressora.

---

## **Características Técnicas**

Papel .....	A-2
Tipos de papel disponíveis .....	A-2
Especificações .....	A-5
Área de impressão .....	A-6
Impressora .....	A-7
Características gerais .....	A-7
Condições ambientais .....	A-8
Normas de segurança .....	A-8
Características mecânicas .....	A-9
Características eléctricas .....	A-9
Interfaces .....	A-10
Interface paralela .....	A-10
Interface USB .....	A-10
Opções e Consumíveis .....	A-10
Receptor voltado para cima (C12C813801) .....	A-10
Módulo de memória .....	A-11
Unidade de toner (S050087) .....	A-11
Unidade fotocondutora (S051055) .....	A-12

---

## **Papel**

### ***Tipos de papel disponíveis***

Esta secção explica que tipo de papel pode utilizar com a impressora. Não utilize papel que não seja mencionado nesta secção.

***Nota:***

*A impressora é extremamente sensível à humidade. Como tal, guarde o papel que vai utilizar na impressora num local seco.*



## **Papel normal**

Pode utilizar os seguintes tipos de papel:

<b>Tipo de papel</b>	<b>Descrição</b>
Papel normal	Pode utilizar papel reciclado* Gramagem: 60 a 90 g/m <sup>2</sup>
Envelopes	Sem cola e sem fita adesiva Sem janela de plástico (excepto se for especialmente concebido para impressoras laser) Gramagem: 70 a 105 g/m <sup>2</sup>
Etiquetas	A folha de suporte onde as etiquetas são colocadas não deverá apresentar espaços, ou seja as etiquetas deverão ocupá-la completamente**.
Papel espesso	Gramagem: 90 a 163 g/m <sup>2</sup>
Transparências	Podem ser utilizadas transparências para impressoras laser ou fotocopiadoras monocromáticas.
Papel colorido	Sem revestimento
Papel timbrado	Pode ser utilizado, desde que o papel e a tinta sejam compatíveis com impressoras laser. Não é possível utilizar papel que já tenha sido impresso por outra impressora laser, de jacto de tinta ou por outras impressoras.

\* Utilize papel reciclado apenas em condições normais de temperatura e humidade. Se utilizar papel de qualidade reduzida, poderá diminuir a qualidade de impressão, provocar encravamentos de papel e outro tipo de problemas.

\*\* A utilização de etiquetas com espaços entre si pode danificar a impressora, uma vez que estas se descolam e entram em contacto com os componentes da impressora.

**Nota:**

- ❑ *Uma vez que a qualidade de qualquer marca ou tipo de papel está sujeita a constantes mudanças por parte dos fabricantes, a EPSON não pode garantir a qualidade de nenhum tipo de papel. Efectue sempre um teste antes de adquirir papel em grandes quantidades ou de imprimir grandes trabalhos.*
- ❑ *Pode utilizar papel timbrado, desde que o papel e a tinta sejam apropriados para impressoras laser.*

**Papel que não deve ser utilizado**

Nesta impressora não pode utilizar os tipos de papel apresentados em seguida. A sua utilização pode provocar danos na impressora, encravamentos de papel e uma diminuição da qualidade de impressão.

- ❑ Papel para outras impressoras laser a cores, para impressoras laser monocromáticas, fotocopiadoras a cores, fotocopiadoras monocromáticas ou impressoras de jacto de tinta.
- ❑ Papel já impresso numa outra impressora laser, em impressoras laser monocromáticas, fotocopiadoras a cores, ou fotocopiadoras monocromáticas, papel anteriormente impresso por uma impressora de jacto de tinta ou uma impressora de transferência térmica.
- ❑ Papel químico, papel não-químico, papel sensível à temperatura, papel sensível à pressão ou papel ácido, papel que utilize tinta sensível a temperaturas elevadas (cerca de 200°C).
- ❑ Etiquetas que descolem facilmente ou que não cubram completamente a folha de suporte.
- ❑ Papel com revestimento ou papel colorido especial.
- ❑ Papel picotado ou perfurado.
- ❑ Papel que tenha cola, agrafos, cliques ou fita adesiva.

- Papel que atraia electricidade estática.
- Papel húmido.
- Papel com uma superfície irregular.
- Papel muito espesso ou fino.
- Papel demasiado macio ou áspero.
- Papel que não é igual na frente e no verso.
- Papel dobrado, enrolado, ondulado ou rasgado.
- Papel com um formato irregular ou papel que não tenha cantos com um ângulo recto.

## **Especificações**

Uma vez que a qualidade de qualquer tipo de papel está sujeita a constantes mudanças por parte dos fabricantes, a EPSON não pode garantir a qualidade de nenhum tipo de papel. Efectue sempre um teste antes de adquirir papel em grandes quantidades ou de imprimir grandes trabalhos.

Tipos de papel: Papel normal, papel reciclado, etiquetas, envelopes, transparências, papel a cores, papel espesso, papel timbrado

### **Nota:**

*Utilize papel reciclado apenas em condições normais de temperatura e humidade. Se utilizar papel de qualidade reduzida, poderá diminuir a qualidade de impressão, provocar encravamentos de papel e outro tipo de problemas.*

### Gramagem:

Papel normal: 60 a 90 g/m<sup>2</sup>

Papel espesso: 90 a 163 g/m<sup>2</sup>

### Formato de papel:

Papel: A4 (210 × 297 mm)  
A5 (148 × 210 mm)  
B5 (182 × 257 mm)  
Letter (216 × 279 mm)  
Half-Letter (140 × 216 mm)  
Legal (216 × 356 mm)  
Government Letter  
(203 × 267 mm)  
Government Legal  
(215,9 × 330,2 mm)  
F4 (210 × 330 mm)  
Executive (184 × 267 mm)  
Personalizado (76 a 216 mm × 127 a 356 mm)

Envelopes: Monarch (98 × 191 mm)  
Commercial 10 (105 × 241 mm)  
DL (110 × 220 mm)  
C5 (162 × 229 mm)  
C6 (114 × 162 mm)  
ISO B5 (176 × 250 mm)



#### **Importante:**

*Utilize apenas os tipos de papel acima referidos.*

## **Área de impressão**

Margem mínima de 5 mm para todos os lados.

---

# Impressora

## Características gerais

Método de impressão:	Electrofotografia por raio laser a seco
Resolução:	300, Classe 600, 600 ou Classe 1200 ppp
Velocidade de impressão:	Até às 12 páginas por minuto em papel A4, consoante a fonte e a quantidade de dados
Primeira impressão:	Menos de 15 segundos em papel A4/Letter (Se alimentado através do alimentador MF a 600 ppp)
Alimentação de papel:	Automático
Alinhamento:	Ao centro para todos os formatos
Capacidade de alimentação (papel de 75 g/m <sup>2</sup> ):	Até 150 folhas de papel normal Até 10 envelopes, consoante a espessura
Saída de papel:	Com a face a ser impressa voltada para baixo ou para cima (opcional)
Capacidade de ejeção (papel de 75 g/m <sup>2</sup> ):	Até 100 folhas de papel normal (com a face voltada para baixo) Até 20 folhas de papel normal (com a face voltada para cima, opcional)
RAM:	2 MB, extensível até 13 MB

## **Condições ambientais**

Temperatura:	Funcionamento: 10 a 35°C
	Em armazém: 0 a 35°C
Humidade relativa:	Funcionamento: 15 a 85%
	Em armazém: 10 a 85%
Altitude:	2.500 metros (máximo)

## **Normas de segurança**

Certificações de segurança:

Modelo dos E.U.A:	UL 60950 CSA C22.2 No.60950
Modelo europeu:	Directiva 73/23/CEE EN60950

EMC:

Modelo dos E.U.A:	FCC parte 15, subparte B, classe B
Modelo europeu:	Directiva 89/336/CEE EN 55022 (CISPR Pub. 22) classe B EN 55024 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3
Modelo australiano:	AS/NZS 3548 classe B

## Características mecânicas

Dimensões e peso:	Altura:	255 mm
	Largura:	399 mm
	Profundidade:	263 mm
	Peso:	Cerca de 7 kg. sem a unidade fotocondutora e a unidade de toner instaladas

Durabilidade: 5 anos ou 180.000 páginas

## Características eléctricas

Modelo	Modelo 110-120 V	Modelo 220/240 V
Voltagem	110 V - 10%, 127 V + 6%	220 V - 240 V $\pm$ 10%
Frequência	50 Hz $\pm$ 3 Hz / 60 Hz $\pm$ 3 Hz	
Corrente	7,2 A	3,8 A
Consumo	Inferior a 840 W	Inferior a 850 W
Consumo * em modo de repouso	Menos de 15 W (Quando o sistema de aquecimento está desligado)	Menos de 15 W (Quando o sistema de aquecimento está desligado)

\* Sem opções instaladas

### **Nota:**

*Verifique a voltagem da impressora na etiqueta existente no painel posterior da impressora.*

---

## **Interfaces**

### **Interface paralela**

Utilize apenas um conector paralelo compatível com IEEE 1284-II.

### **Interface USB**

Compatível com USB 1.1.

**Nota:**

*Apenas os computadores Macintosh equipados com um conector USB e com os sistemas operativos Mac OS 8.1 até 9.X e Windows Me/98/2000, suportam a interface USB.*

---

## **Opções e Consumíveis**

### **Receptor voltado para cima (C12C813801)**

Dimensões e peso (incluindo a impressora):

Altura: 248 mm

Largura: 248 mm

Profundidade: 32 mm

Peso: 0,2 kg

Capacidade de ejeção: Até 20 folhas (papel com 75 g/m<sup>2</sup>)



## ***Módulo de memória***

Capacidade:	8, 16 ou 32 MB
Tipo:	72 pinos, tipo EDO
Velocidade de acesso:	60 ns ou inferior
Dimensões:	Entre 108 × 26 mm com uma espessura de 10 mm

## ***Unidade de toner (S050087)***

Temperatura em armazém:	10 a 35°C
Humidade relativa em armazém:	30 a 85%
Duração em armazém:	18 meses após a produção
Duração:	Até 6.000 páginas nas seguintes condições: Papel Letter ou A4, impressão contínua e mancha a 5%

\* (A unidade de toner fornecida com a impressora imprime até 3.000 páginas).

## ***Unidade fotocondutora (S051055)***

Temperatura em armazém: 0 a 35 °C

Humidade relativa em armazém: 30 a 85%

Duração em armazém: 18 meses após a produção

Duração: Até 20.000 páginas nas seguintes condições: Papel Letter ou A4, impressão contínua e mancha a 5%

O número de páginas que pode imprimir com a unidade de toner ou a unidade fotocondutora varia consoante o tipo de impressão. Se imprimir várias páginas de uma só vez ou documentos com texto denso, que exceda 5% de mancha, a unidade poderá imprimir menos páginas. 5% de mancha corresponde a espaçamento duplo.

---

## **Fontes**

Fontes de Códigos de Barras EPSON . . . . .	B-2
Requisitos de sistema. . . . .	B-4
Instalar fontes de códigos de barras EPSON . . . . .	B-4
Imprimir com fontes de códigos de barras EPSON. . . . .	B-6
Especificações das fontes de códigos de barras . . . . .	B-10

---

## Fontes de Códigos de Barras EPSON

Com as fontes de códigos de barras EPSON, poderá criar e imprimir facilmente vários tipos de códigos.

Normalmente, a criação de códigos de barras é um processo complexo, no qual é necessário especificar vários comandos como, por exemplo, a barra de início, a barra de paragem e o OCR-B, para além dos próprios caracteres dos códigos de barras. No entanto, as fontes de códigos de barras EPSON foram concebidas para adicionar esses comandos automaticamente, o que permite imprimir códigos de barras que estejam de acordo com diversas normas de códigos de barras, de uma forma mais fácil.

As fontes de códigos de barras EPSON suportam os seguintes tipos de códigos de barras:

Norma	Código EPSON	OCR-B	Dígito de controlo	Descrição
EAN	EPSON EAN-8	Sim	Sim	Permite criar códigos de barras EAN (versão abreviada).
	EPSON EAN-13	Sim	Sim	Permite criar códigos de barras EAN (versão padrão).
UPC-A	EPSON UPC-A	Sim	Sim	Permite criar códigos de barras UPC-A.
UPC-E	EPSON UPC-E	Sim	Sim	Permite criar códigos de barras UPC-E.

<b>Norma</b>	<b>Código EPSON</b>	<b>OCR-B</b>	<b>Dígito de controlo</b>	<b>Descrição</b>
Code39	EPSON Code39	Não	Não	A impressão de OCR-B e de dígitos de controlo pode ser especificada com o nome da fonte.
	EPSON Code39 CD	Não	Sim	
	EPSON Code39 CD Num	Sim	Sim	
	EPSON Code39 Num	Sim	Não	
Code128	EPSON Code128	Não	Sim	Permite criar códigos de barras Code128
Interleaved 2 of 5 (ITF)	EPSON ITF	Não	Não	A impressão de OCR-B e de dígitos de controlo pode ser especificada com o nome da fonte.
	EPSON ITF CD	Não	Sim	
	EPSON ITF CD Num	Sim	Sim	
	EPSON ITF Num	Sim	Não	
Codabar	EPSON Codabar	Não	Não	A impressão de OCR-B e de dígitos de controlo pode ser especificada com o nome da fonte.
	EPSON Codabar CD	Não	Sim	
	EPSON Codabar CD Num	Sim	Sim	
	EPSON Codabar Num	Sim	Não	

## **Requisitos de sistema**

Para utilizar as fontes de códigos de barras EPSON, o sistema que utiliza deverá cumprir os seguintes requisitos:

Computador: PC da IBM ou compatível IBM com um processador i386SX ou superior

Sistema operativo: Microsoft Windows Me/98/95/2000/NT 4.0

Disco: 15 a 30 KB de espaço livre em disco (varia consoante a fonte)

### **Nota:**

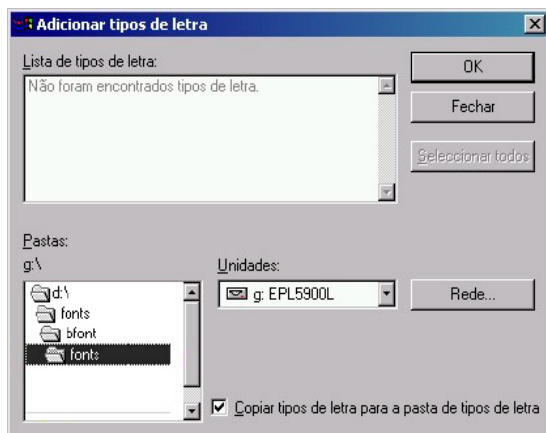
*As fontes de códigos de barras EPSON só podem ser utilizadas com controladores de impressão EPSON.*

## **Instalar fontes de códigos de barras EPSON**

Para instalar fontes de códigos de barras EPSON, execute as operações apresentadas em seguida. O processo descrito nesta secção refere-se à instalação em Windows 98; o processo de instalação noutros sistemas operativos do Windows é praticamente idêntico.

1. Ligue o computador e inicie o Windows.
2. Insira o CD-ROM ou a disquete que contém as fontes dos códigos de barras no respectivo leitor.
3. Faça clique em Iniciar (Start), seleccione Definições (Settings) e, em seguida, faça clique em Painel de Controlo (Control Panel).
4. Faça clique duas vezes na opção de tipos de letra (Fonts).

5. No menu Ficheiro (File), seleccione a opção de instalação de novo tipo de letra (Install New Font).



6. Seleccione o leitor de CD-ROM ou de disquete apropriado e, em seguida, seleccione a pasta relativa às fontes de códigos de barras na lista Pastas (Folders).
7. Na caixa da lista de tipos de letra (List of fonts), seleccione a fonte de código de barras que pretende instalar ou faça clique na tecla Seleccionar Todos (Select All) para instalar todas as fontes de códigos de barras EPSON.

**Nota:**

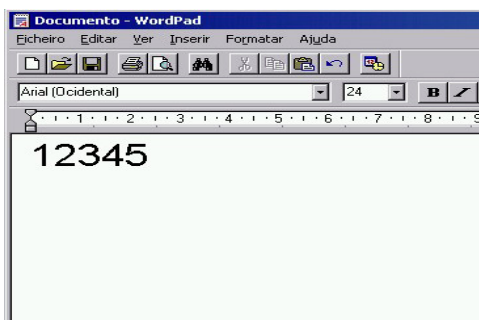
*Certifique-se de que a caixa Copiar tipos de letra para a pasta de tipos de letra (Copy fonts to Fonts folder) está seleccionada.*

8. Faça clique em OK. As fontes de códigos de barras EPSON seleccionadas são instaladas na pasta das fontes do Windows.

## Imprimir com fontes de códigos de barras EPSON

Para criar e imprimir códigos de barras recorrendo às respectivas fontes EPSON, execute as operações apresentadas em seguida. A aplicação apresentada nas instruções é o Microsoft WordPad. O processo poderá ser ligeiramente diferente quando imprimir a partir de outras aplicações.

1. Na aplicação que está a utilizar, abra um documento e insira os caracteres que pretende converter num código de barras.

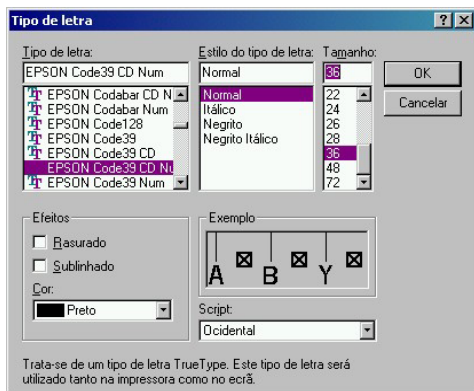


2. Seleccione os caracteres e, em seguida, seleccione Tipo de letra (Font) no menu Formatar (Format).





3. Seccione a fonte de código de barras EPSON que pretende utilizar e, em seguida, defina o tamanho da fonte e faça clique em OK.



**Nota:**

No Windows 2000/NT 4.0, não poderá utilizar uma fonte com um tamanho superior a 96 pontos quando imprimir códigos de barras.

4. Os caracteres que seleccionou aparecem como códigos de barras, semelhantes aos apresentados em seguida.



5. No menu Ficheiro (File), seleccione Imprimir (Print) e, em seguida, seleccione a impressora EPSON que utilizar e faça clique em Propriedades (Properties). Efectue as definições apresentadas em seguida no controlador de impressão. A EPL-5900L é uma impressora monocromática baseada num sistema central. Consulte a secção correspondente na tabela apresentada em seguida.

	<b>Controlador da impressora monocromática</b>	<b>Controlador da impressora a cores</b>	<b>Controlador da impressora monocromática baseada num sistema central</b>
Cor	(não disponível)	Preto	(não disponível)
Resolução	600 ppp	600 ppp	600 ppp
Modo Económico	Não seleccionado	Não seleccionado	Não seleccionado
Opções de Zoom	Não seleccionado	Não seleccionado	Não seleccionado
Modo gráfico (na caixa de diálogo Definições Avançadas (Extended Settings) do separador Definições Opcionais (Optional Settings))	Elevada qualidade (Impressora)	(não disponível)	(não disponível)

Modo de Impressão (na caixa de diálogo Outras Definições (More Settings) do separador Definições Básicas (Basic Settings))	(não disponível)	Elevada qualidade (Impressora)	(não disponível)
--	------------------	--------------------------------	------------------

6. Faça clique em OK para imprimir o código de barras.

**Nota:**

*Se existir um erro na descrição do código de barras, como, por exemplo, dados incorrectos, o código de barras será impresso tal como aparece no ecrã mas não pode ser lido por um leitor de códigos de barras.*

### ***Introduzir e formatar caracteres de códigos de barras***

Quando introduzir e formatar caracteres de códigos de barras tenha em conta o seguinte:

- Não aplique sombreado nem formatação especial a caracteres, como, por exemplo, negrito, itálico ou sublinhado.
- Imprima os códigos de barras apenas a preto e branco.
- Quando rodar caracteres, especifique apenas ângulos de rotação de 90, 180 e 270°.
- Na aplicação que estiver a utilizar, desactive todas as definições de espaçamento de caracteres ou de palavras.
- Não utilize funções da aplicação que aumentem ou diminuam o tamanho dos caracteres apenas na vertical ou na horizontal.

- ❑ Na aplicação que estiver a utilizar, desactive as funções de correcção ortográfica, gramatical, espaçamento, etc.
- ❑ Para distinguir de uma forma mais fácil os códigos de barras de outro tipo de texto existente no documento, configure a aplicação para apresentar os símbolos de texto, como, por exemplo, os indicadores de parágrafo, as tabulações, etc.
- ❑ Dado que os caracteres especiais, como, por exemplo, a barra Iniciar e a barra Parar são adicionados automaticamente quando selecciona uma fonte de códigos de barras EPSON, o código de barras impresso pode ter mais caracteres do que aqueles que foram introduzidos.
- ❑ Para obter os melhores resultados, utilize apenas os tamanhos de fontes indicados na secção “Especificações das fontes de códigos de barras”. Os códigos de barras de outros tamanhos podem não ser lidos por todos os leitores de códigos de barras.

**Nota:**

*Consoante a densidade de impressão, a qualidade ou a cor do papel, é possível que os códigos de barras não possam ser lidos por todos os respectivos leitores. Antes de imprimir em grandes quantidades, imprima uma amostra para se certificar de que os códigos de barras podem ser lidos.*

## **Especificações das fontes de códigos de barras**

Esta secção contém informações relativas às especificações sobre a introdução de caracteres para cada fonte de códigos de barras EPSON.

## EPSON EAN-8

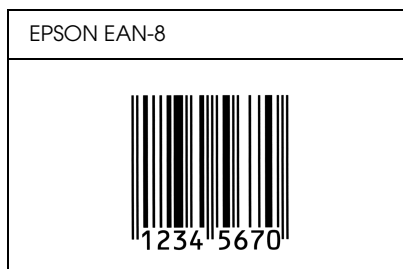
- Versão abreviada de oito dígitos do código de barras EAN padrão.
- Dado que o dígito de controlo é inserido automaticamente, só podem ser introduzidos sete caracteres.

Tipo de carácter	Números (0 a 9)
Número de caracteres	Até 7 caracteres
Tamanho da fonte	52 a 130 pt (até 96 pt em Windows 2000/NT). Tamanhos recomendados: 52; 65 (padrão); 97,5 e 130 pt.

Os seguintes códigos são introduzidos automaticamente:

- Margem esquerda/ direita
- Barra lateral esquerda/ direita
- Barra central
- Dígito de controlo
- OCR-B

Amostra



## EPSON EAN-13

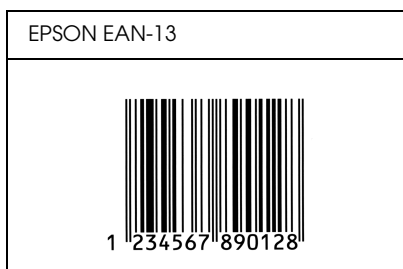
- Este é o código de barras EAN de 13 dígitos padrão.
- Dado que o dígito de controlo é inserido automaticamente, só podem ser introduzidos doze caracteres.

Tipo de carácter	Números (0 a 9)
Número de caracteres	Até 12 caracteres
Tamanho da fonte	60 a 150 pt (até 96 pt em Windows 2000/NT). Tamanhos recomendados: 60; 75 (padrão); 112,5 e 150 pt.

Os seguintes códigos são introduzidos automaticamente:

- Margem esquerda/direita
- Barra lateral esquerda/direita
- Barra central
- Dígito de controlo
- OCR-B

Amostra



## EPSON UPC-A

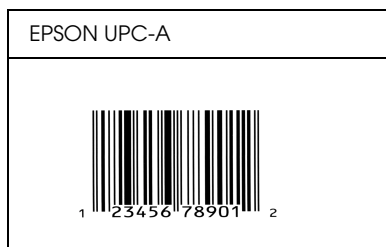
- Este é o código UPC-A padrão determinado pela American Universal Product Code (Manual das Especificações dos Símbolos UPC).
- São suportados apenas os códigos UPC normais. Não são suportados códigos suplementares.

Tipo de carácter	Números (0 a 9)
Número de caracteres	Até 11 caracteres
Tamanho da fonte	60 a 150 pt (até 96 pt em Windows 2000/NT). Tamanhos recomendados: 60; 75 (padrão); 112,5 e 150 pt.

Os seguintes códigos são introduzidos automaticamente:

- Margem esquerda/ direita
- Barra lateral esquerda/ direita
- Barra central
- Dígito de controlo
- OCR-B

Amostra



## EPSON UPC-E

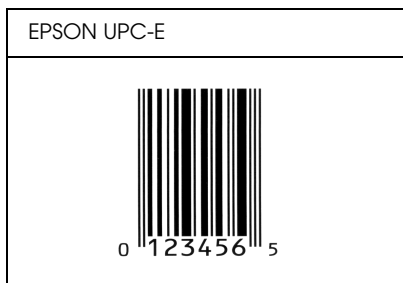
- Este é o código UPC-A de supressão do zero determinado pela American Universal Product Code (Manual das Especificações dos Símbolos UPC).

Tipo de carácter	Números (0 a 9)
Número de caracteres	Até 6 caracteres
Tamanho da fonte	60 a 150 pt (até 96 pt em Windows 2000/NT). Tamanhos recomendados: 60; 75 (padrão); 112,5 e 150 pt.

Os seguintes códigos são introduzidos automaticamente:

- Margem esquerda/ direita
- Barra lateral esquerda/ direita
- Dígitos de controlo
- OCR-B
- O número "0"

Amostra





## EPSON Code39





- Estão disponíveis quatro fontes Code39, o que permite activar e desactivar a inserção automática de dígitos de controlo e de OCR-B.
- A altura dos códigos de barras é ajustada automaticamente para 15% ou mais do seu comprimento total, de acordo com o padrão Code39. Daí que seja importante manter, pelo menos, um espaço entre o código de barras e o texto circundante para evitar a sobreposição.
- Nos códigos de barras Code39, os espaços deverão ser definidos por "\_".
- Quando imprimir dois ou mais códigos de barras numa linha, separe-os com uma tabulação ou seleccione uma fonte que não seja uma fonte de códigos de barras e introduza um espaço. Se introduzir um espaço com uma fonte Code39 seleccionada, o código de barras não ficará correcto.

Tipo de carácter	Caracteres alfanuméricos ( A a Z, 0 a 9) Símbolos (-. Espaço \$ / + %)
Número de caracteres	Sem limite
Tamanho da fonte	Quando não utilizar o OCR-B: 26 pt ou mais (até 96 pt em Windows 2000/NT). Tamanhos recomendados: 26, 52, 78 e 104 pt.  Quando utilizar o OCR-B: 36 pt ou mais (até 96 pt em Windows 2000/NT). Tamanhos recomendados: 36, 72, 108 e 144 pt.

Os seguintes códigos são introduzidos automaticamente:

- Zona livre esquerda/direita
- Dígito de controlo
- Carácter Iniciar/Parar

## Amostra

EPSON Code39	EPSON Code39 CD
	
EPSON Code39 Num	EPSON Code39 CD Num
 1 2 3 4 5 6 7	 1 2 3 4 5 6 7 S

### EPSON Code128

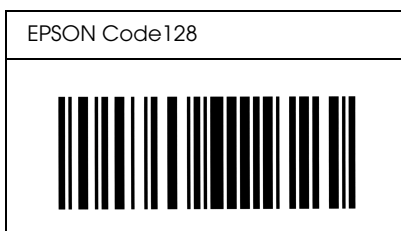
- ❑ As fontes Code128 suportam os conjuntos de caracteres A, B e C. Quando o conjunto de códigos de uma linha de caracteres altera a meio da linha, é inserido automaticamente um código de conversão.
- ❑ A altura dos códigos de barras é ajustada automaticamente para 15% ou mais do seu comprimento total, de acordo com o padrão Code128. Daí que seja importante manter, pelo menos, um espaço entre o código de barras e o texto circundante para evitar a sobreposição.
- ❑ Algumas aplicações apagam automaticamente os espaços existentes no final das linhas ou transformam os espaços múltiplos em tabulações. É possível que os códigos de barras que contenham espaços não sejam impressos correctamente nessas aplicações.
- ❑ Quando imprimir dois ou mais códigos de barras numa linha, separe-os com uma tabulação ou selecione uma fonte que não seja uma fonte de códigos de barras e introduza um espaço. Se introduzir um espaço com a fonte Code128 seleccionada, o código de barras não ficará correcto.

Tipo de carácter	Todos os caracteres ASCII (95 no total)
Número de caracteres	Sem limite
Tamanho da fonte	26 a 104 pt (até 96 pt em Windows 2000/NT). Tamanhos recomendados: 26, 52, 78 e 104 pt.

Os seguintes códigos são introduzidos automaticamente:

- Zona livre esquerda/direita
- Carácter Iniciar/Parar
- Dígitos de controlo
- Alterar carácter do conjunto de códigos

Amostra



## EPSON ITF

- ❑ As fontes EPSON ITF estão de acordo com a norma USS Interleaved 2-of-5 (americana).
- ❑ Estão disponíveis quatro fontes EPSON ITF, o que permite activar e desactivar a inserção automática de dígitos de controlo e de OCR-B.
- ❑ A altura dos códigos de barras é ajustada automaticamente para 15% ou mais do seu comprimento total, de acordo com a norma Interleaved 2-of-5. Daí que seja importante manter, pelo menos, um espaço entre o código de barras e o texto circundante para evitar a sobreposição.
- ❑ A função Interleaved 2 of 5 interpreta cada duas letras como um conjunto. Quando existe um número ímpar de caracteres, as fontes EPSON ITF acrescentam automaticamente um zero ao início da linha de caracteres.

Tipo de carácter	Números (0 a 9)
Número de caracteres	Sem limite
Tamanho da fonte	Quando não utilizar o OCR-B: 26 pt ou mais (até 96 pt em Windows 2000/NT). Tamanhos recomendados: 26, 52, 78 e 104 pt. Quando utilizar o OCR-B: 36 pt ou mais (até 96 pt em Windows 2000/NT). Tamanhos recomendados: 36, 72, 108 e 144 pt.

Os seguintes códigos são introduzidos automaticamente:

- ❑ Zona livre esquerda/direita
- ❑ Carácter Iniciar/Parar
- ❑ Dígito de controlo
- ❑ Número "0" (adicionado ao início da linha de caracteres, se necessário).

## Amostra

EPSON ITF	EPSON ITF CD
	
EPSON ITF Num	EPSON ITF CD Num
 0 1 2 3 4 5 6 7	 1 2 3 4 5 6 7 0

### *EPSON Codabar*

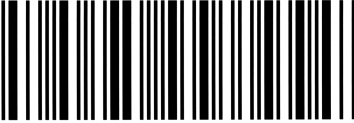

- Estão disponíveis quatro fontes Codabar, o que permite activar e desactivar a inserção automática de dígitos de controlo e de OCR-B.
- A altura dos códigos de barras é ajustada automaticamente para 15% ou mais do seu comprimento total, de acordo com o padrão Codabar. Daí que seja importante manter, pelo menos, um espaço entre o código de barras e o texto circundante para evitar a sobreposição.
- Sempre que é inserido um carácter de iniciação ou de paragem, as fontes Codabar inserem automaticamente o carácter complementar.
- Se não for inserido um carácter de iniciação ou de paragem, estes serão inseridos automaticamente sob a forma da letra "A".

Tipo de carácter	Números (0 a 9) Símbolos (- \$ : / . +)
Número de caracteres	Sem limite
Tamanho da fonte	Quando não utilizar o OCR-B: 26 pt ou mais (até 96 pt em Windows 2000/NT). Tamanhos recomendados: 26, 52, 78 e 104 pt.  Quando utilizar o OCR-B: 36 pt ou mais (até 96 pt em Windows 2000/NT). Tamanhos recomendados: 36, 72, 108 e 144 pt.

Os seguintes códigos são introduzidos automaticamente:

- Zona livre esquerda/direita
- Carácter Iniciar/Parar (quando não são introduzidos)
- Dígitos de controlo

Amostra

EPSON Codabar	EPSON Codabar CD
	
EPSON Codabar Num	EPSON Codabar CD Num
 A 1 2 3 4 5 6 7 A	 A 1 2 3 4 5 6 7 4 A

---

# Glossário

## **ASCII**

(American Standard Code for Information Interchange) Sistema normalizado de codificação que permite atribuir códigos a caracteres e a códigos de controlo. Este é um dos sistemas mais utilizados pelos fabricantes de computadores, de impressoras e de *software*.

## **Caracteres por polegada (cpp)**

Unidade de medida da densidade dos caracteres de texto fixos.

## **Controlador**

Parte de um programa que converte os comandos do programa em comandos utilizados pela impressora. Também conhecido como controlador da impressora.

## **Controlador de impressão**

Ver "Controlador".

## **Densidade**

Medida do número de caracteres por polegada (cpp) para fontes fixas.

## **Folha de configuração**

Relatório que contém as definições de configuração da impressora e outras informações.

## **Fonte**

Conjunto de caracteres e símbolos que partilham o mesmo estilo e desenho tipográfico.

## **Impressão horizontal**

Folha impressa com uma orientação horizontal. Esta orientação de impressão é muito útil para a impressão de folhas de cálculo, uma vez que produz folhas impressas com uma largura superior à altura.

## **Impressão vertical**

Folha impressa com uma orientação vertical (oposto de impressão horizontal, na qual o texto é impresso paralelamente ao comprimento da folha). Esta é a orientação padrão para a impressão de cartas ou documentos.

## **Inicialização**

O processo que consiste em repor as predefinições (conjunto de definições fixas) da impressora.

## **Interface**

Estabelece a ligação entre a impressora e o computador. Uma interface paralela transmite um carácter ou código de cada vez, enquanto que uma interface USB transmite um só bit de cada vez.

### **Meios-tons**

Uma imagem com níveis de cinzento composta por pequenos pontos. Os pontos podem estar mais próximos uns dos outros para criar áreas negras ou mais afastados para criar áreas cinzentas ou brancas na imagem. As fotografias de jornal são exemplos comuns de meios-tons.

### **Memória**

Parte do sistema electrónico da impressora utilizada para armazenar dados. Alguns dados têm um carácter permanente, pois são os dados utilizados para controlar o funcionamento da impressora. Os dados enviados pelo computador à impressora (como, por exemplo, as fontes transferidas) são temporariamente armazenados na memória. Ver também “RAM (Random Access Memory)” e “ROM (Read Only Memory)”.

### **Memória local**

Ver “Memória”.

### **Orientação**

Direcção de impressão dos caracteres numa página. A orientação pode ser vertical ou horizontal.

### **Pontos por polegada (ppp)**

Unidade de medida da resolução da impressora. Quanto maior for o número de pontos, maior será a resolução.

### **ppp**

Ver “Pontos por polegada (ppp)”.

### **Predefinição**

Valor ou definição que é activada quando a impressora é ligada, inicializada ou reinicializada.

### **RAM (Random Access Memory)**

Memória de armazenamento temporário.

### **Reinicialização**

Actualização da memória da impressora e eliminação das tarefas de impressão actuais.

### **Resolução**

Medida da precisão e da nitidez das imagens produzidas pela impressora ou pelo monitor. A resolução de uma impressão mede-se em pontos por polegada (ppp); a resolução de um monitor mede-se em píxeis.

### **RITech**

(Resolution Improvement Technology) Tecnologia que permite um aperfeiçoamento das linhas e formas através da redução do efeito de escadeamento.

### **ROM (Read Only Memory)**

Memória só de leitura (ROM) de armazenamento permanente.



***Unidade de toner***

Componente da impressora que contém o toner que cria a imagem impressa no papel.

***Unidade fotocondutora***

Componente da impressora que contém um tambor de impressão fotossensível que fixa o toner no papel permanentemente.